

norderney

Kurzeitschrift

des

Nordseeheilbades

Norderney

5

Sonnabend, den 12. Juli 1969

Zwanzigster Jahrgang

Einzelpreis 1,00 DM



Schiffsverkehr Norddeich - Norderney



Tägliche Abfahrtszeiten der Schiffe

bis zum 27. September 1969

	NORDDEICH ab	NORDERNEY ab
F = auch Fahrzeugbeförderungen, Abfahrt nur vom Autofährenanleger	F 8.00 x 8.30 o 10.00 F 10.00 F 11.30	F 6.40 F 8.45 F 9.20 F 11.15
x = nur sonnabends und sonntags vom 28. Juni bis 7. September 1969	F 12.45 13.30 F 15.00	12.15 F 13.00 F 14.15
o = 10.00 Uhr ab Norddeich fahren ein Personen- und ein Autofährschiff	F 16.00 17.00 F 18.30 19.20	16.00 F 17.15 18.15 20.00

Wenn Sie mit dem Wagen anreisen, können Sie ihn in den über 1 000 Wagen unter Dach fassenden

FRISIA - Großgaragen in Norddeich

— geöffnet von 7.00 bis 21.00 Uhr —

abstellen. Eine möglichst frühzeitige Platzbestellung ist zu empfehlen.

Sie können Ihren Wagen auch auf der **AUTOFÄHRE** zur Insel mitnehmen. Für die Rückfahrt ab Norderney ist eine Platzbestellung erforderlich.

Ein Erlebnis besonderer Art bleibt eine Dampferfahrt nach **HOLLAND**, die den Besuchern von Norderney geboten wird. — Diese Sonderfahrten werden durch Plakataushänge bekanntgegeben.

Außerdem vom 28. Juni bis 6. September 1969 als **SCHNELLVERBINDUNG** (Fahrzeit etwa 35 Minuten, begrenzte Personenzahl)

	NORDDEICH ab	NORDERNEY ab
montags bis freitags	9.15	10.00
dienstags bis sonnabends	21.00	23.00

Abweichungen von den Abfahrtszeiten und Ausfälle von Fahrten vorbehalten.

AKTIENGESELLSCHAFT

REEDEREI NORDEN - FRISIA

NORDERNEY, am Kurplatz, Fernruf (04932) 412

Mit der Bundesbahn an und ab Norddeich

FERNVERBINDUNGEN AN NORDDEICH-MOLE

- 7.16 P aus Richtung **MÜNSTER** - Rheine - Leer (nur werktags).
- 8.15 E aus Richtung **OLDENBURG** (verkehrt nur Sa und So vom 28. 6. bis 7. 9.) mit Kurswagen von **BERLIN** über Helmsstedt - Hannover - Bremen und Kurswagen von **BASEL SBB** über Karlsruhe - Frankfurt-Main - Hannover.
- 9.31 E aus Richtung **MÜNCHEN** - Augsburg - Nürnberg - Göttingen - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer (verkehrt nur 27./28. 6. bis 7./8. 9.).
- 11.04 E aus Richtung **DÜSSELDORF** - Essen - Recklinghausen - Münster - Leer.
- 11.23 D aus Richtung **MÜNSTER** - Rheine (verkehrt nur 28. 6. bis 7. 9.) mit Kurswagen ab **KÖLN** über Düsseldorf - Duisburg - Essen - Bochum - Dortmund und Kurswagen von **MÜNCHEN** über Ulm - Stuttgart - Heidelberg - Köln.
- 12.22 E aus Richtung **GOSLAR** - Hildesheim - Hannover - Bremen - Oldenburg - mit Kurswagen von **HAMBURG-ALTONA** und Kurswagen von **BIELEFELD** über Oldenburg sowie Kurswagen ab **MÜNCHEN** über Würzburg - Kreiensen - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer.
- 12.38 D aus Richtung **HANNOVER** - Bremen - Oldenburg - Leer.
- 13.19 D aus Richtung **KÖLN** - Wuppertal - Hagen - Hamm.
- 14.50 E aus Richtung **BRAUNSCHWEIG** - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer.
- 15.57 D aus Richtung **KÖLN** - Neuß - Düsseldorf - Recklinghausen - Münster - Leer (verkehrt nur vom 28. 6. bis 7. 9.) mit Kurswagen von **MÜNCHENGLADBACH** - Duisburg und Kurswagen von **FRANKFURT-MAIN** - Gießen - Siegen - Hagen - Münster.
- 18.27 E aus Richtung **MÜNSTER** - Rheine - Leer.
- 19.18 D/E aus Richtung **MÜNSTER** - Rheine - Leer.

FERNVERBINDUNGEN AB NORDDEICH-MOLE

- 8.08 E in Richtung Emden - Leer - Münster - **DUISBURG**. Anschl. in Leer nach Oldenburg - Bremen - Hannover - Süddeutschland, sowie in Münster Richtung Süddeutschland.
- 10.37 D in Richtung Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal - **KÖLN**. Anschluß in Münster in Richtung Ruhrgebiet.
- 10.54 D in Richtung Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - **BAD PYRMONT** mit Kurswagen Bremen - **HAMBURG**.
- 13.45 D in Richtung Rheine - Münster - Oberhausen - Düsseldorf - **KÖLN** (verkehrt nur vom 28. 6. bis 7. 9.) mit Kurswagen nach **MÜNCHENGLADBACH** über Krefeld und Kurswagen nach **FRANKFURT** über Hagen - Siegen - Gießen.
- 14.23 E in Richtung Bremen - Hannover - **BRAUNSCHWEIG**. Anschluß in Bremen nach Hamburg.
- 14.40 E in Richtung Münster - Hamm - Dortmund - Essen - Düsseldorf - **KÖLN**.
- 15.47 E in Richtung Oldenburg - Bremen - Hannover - **GOSLAR** mit Kurswagen nach **BIELEFELD**.
- 17.21 E in Richtung Münster - Hamm - Hagen - **KÖLN**. Kurswagen ab Münster n. **MÜNCHEN** (verkehrt nur 28./29. 6. bis 7./8. 9.)
- 19.29 E in Richtung Leer - Rheine - **MÜNSTER**. Anschluß in Münster nach Essen-Duisburg (Züge verkehren nur sonntags).
- 19.48 E/D in Richtung Bremen - Hannover - Göttingen - Würzburg - Ingolstadt - **MÜNCHEN** mit Kurswagen ab Hannover über Frankfurt-Main - Karlsruhe nach **BASEL SBB**.
- 21.09 E in Richtung Leer - **OLDENBURG** (verkehrt nur Sa und So vom 28. 6. bis 7. 9.). Kurswagen nach **BERLIN** über Bremen - Hannover und Kurswagen nach **BASEL SBB** über Kassel - Frankfurt-Main - Karlsruhe.

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr

Eine bis zur Insel durchgehende Bahnfahrkarte und eine durchgehende Gepäckabfertigung von Haus zu Haus erleichtern Ihnen die Reise.



Reiseberatung - Amtlicher Fahrkartenverkauf
REISEBÜRO AM KURPLATZ NORDERNEY, Fernruf 518



JOHANNES CREUTZENBERG - NORDERNEY

Das Haus der gepflegten Atmosphäre,
wie sie besonders
anspruchsvolle Gäste lieben.
Zimmer mit Dusche, WC und Telefon.
Vollpensions-Inklusivpreis
ab DM 38,—
Den Gästen des Hauses steht
ab Ende des Jahres
ein hoteleigenes Seewasser-Hallenbad
zur Verfügung

HOTEL AM DAMENPFAD



Die ruhige und direkt am Meer
gelegene gemütliche Familienpension,
neuzeitlich eingerichtet,
komfortabel und gepflegt,
nur wenige Schritte entfernt vom
mitbenutzbaren Seewasser-Hallenbad
(Fertigstellung Ende 1969) des
Hotels am Damenpfad.
Vollpensions-Inklusivpreis ab DM 28,—

PENSION JANSSEN

Hotel besten Rufs im Kurzentrum,
in nächster Nähe der Kurparkanlagen
und des Wellenschwimmbades gelegen,
renommierte, leistungsfähige Küche.
Inklusivpreis für Übernachtung
und Frühstück (Vollpension
ist natürlich auch möglich) ab DM 18,—

HOTEL RHEINISCHER HOF



BIERSTUBE KLABAUTERMANN und BIER- UND SPEISERESTAURANT ZUM KAP

Die vielen zufriedenen Inselbesuchern
als nette Lokale für frohe Stunden
bekanntesten Stätten
ungezwungener, gutbürgerlicher,
preiswerter und freundlicher Art.



Tanz- und Unterhaltungslokal CHEZ NOUS

Modern, kultiviert, absolut reell,
bezaubernde Ausstattung als Rahmen
von Rhythmus, Schwung und guter Laune.
Es gastiert das Quartett Rudi Schubert
aus Prag, bekannt von
seinem Norderney-Gastspiel 1967

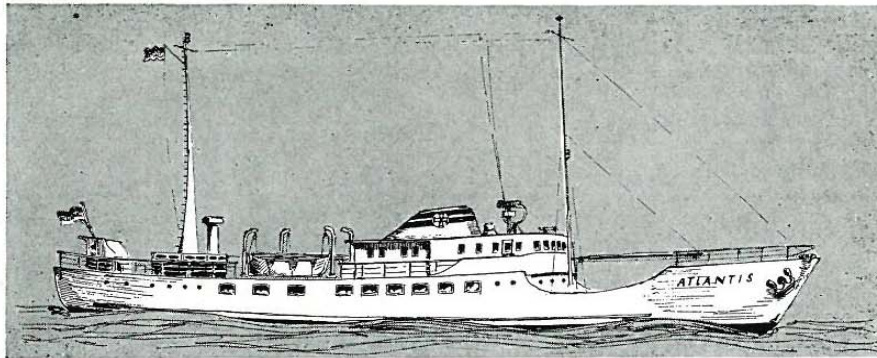
In allen unseren Häusern Ausschank
der Spezial-Biere: **WICKÖLER**
KÖNIG-PILSENER
DORTMUNDER KRONENBIER
KROMBACHER PILS



WIR WÜRDEN UNS FREUEN, SIE IN UNSEREN HÄUSERN BEGRÜSSEN ZU DÜRFEN !

Seebädersdienst Norderney – Helgoland

Für Betriebe und Gesellschaften empfehlen wir unsere Schiffe in Tagescharter



Die nächsten Tagesfahrten finden statt:

Norderney	ab	an	Norderney	ab	an	Norderney	ab	an
13. 7. Sonntag	9.30	20.30	20. 7. Sonntag	10.30	22.30	26. 7. Sonnabend	9.00	20.00
14. 7. Montag	9.00	20.00	21. 7. Montag	11.00	22.30	28. 7. Montag	9.30	20.00
15. 7. Dienstag	9.00	20.00	22. 7. Dienstag	7.30	19.00	29. 7. Dienstag	9.30	20.00
16. 7. Mittwoch	9.00	20.00	23. 7. Mittwoch	7.15	17.30	30. 7. Mittwoch	9.00	20.00
19. 7. Sonnabend	9.30	22.00				31. 7. Donnerstag	9.00	21.00

Insel-Touristik mit MS „Flipper“

	ab Norderney	Rückkehr
Montag, den 14. Juli	nach BALTRUM 9.30	13.30
	IN SEE zum Großschiffahrtsweg 14.15	16.30
Dienstag, den 15. Juli	IN SEE zum Großschiffahrtsweg 10.00	12.00
	nach JUIST 13.00	22.00
Mittwoch, den 16. Juli	IN SEE zum Großschiffahrtsweg 10.00	12.00
	nach BORKUM 12.30	22.00
Donnerstag, den 17. Juli	nach JUIST 10.00	15.30
	zur Seehundsbank und zum Fischfang 16.00	18.00
Freitag, den 18. Juli	nach BALTRUM 10.00	16.00
	nach LANGEORG 10.00	16.00
	IN SEE zum Großschiffahrtsweg 16.30	18.30
Sonnabend, den 19. Juli	nach JUIST 10.30	17.30
Sonntag, den 20. Juli	IN SEE zum Großschiffahrtsweg 10.00	12.00
	nach BALTRUM 13.00	17.15

Weitere Fahrten werden durch Plakataushang und Anzeigen in der „Badezeitung“ rechtzeitig bekanntgegeben.



Auskunft und Fahrkarten:

Helgoland-Büro, Am Kurplatz - Telefon 04932) 2802

DER-Reisebüro, Am Kurplatz - Telefon (04932) 518

Reederei Kapitän CASSEN EILS – Helgolandverkehr und Insel-Touristik

Nordseeurlaub ohne Reue

Ein 19 + 7-Punkte-Programm auch für einen Norderney-Ferienaufenthalt

Schön ist's, daß wir heute mehr denn je Urlaub haben. Schwimmen, fischen, mit dem Boot aufs Wasser, Ball spielen, wandern und — ganz unvernünftig — sich in der Sonne aalen. Jedem das Seine!

Wenn man die Lust und Freude sieht, mit denen jung und alt dieses sommerliche Leben genießen, getraut man sich kaum, auch an die Gefahren zu erinnern, die leider auch in allen diesen gesunden Vergnügungen stecken. Wer möchte jemandem die Freude verderben! Und doch meinen wir, daß die Freude unbekümmerter sein kann, wenn man die Gefahren kennt und sie daher vermeiden kann, und wenn man sich nicht später den Vorwurf machen muß, sich und andere leichtfertig ins Unglück gestürzt zu haben.

Wir wissen, wie gesund das Schwimmen ist. Für Kinder ist es eine der besten Ausbildungsmöglichkeiten zur Kräftigung und Stählung des Körpers. Laßt daher die Kinder frühzeitig das Schwimmen erlernen, bei den Drei- und Vierjährigen kann schon damit begonnen werden.

Aber selbst geübte Schwimmer müssen gewisse Regeln beachten, um nicht in Gefahr zu kommen:

1. Verwendet zum Schwimmunterricht ordentliche Schwimmgürtel, die fest am Körper sitzen, und keine aufblasbaren Gummiringe oder Autoschläuche! Zu leicht kann das Kind durch diese falschen „Hilfen“ hindurchrutschen.
2. Gummiringe, Autoschläuche und Luftmatratzen können Spielzeug nur für Schwimmer sein, keinesfalls aber für Nichtschwimmer im tiefen Wasser.
3. Gehen Sie langsam ins Wasser! Vorher abkühlen, beginnend bei den Beinen, dann Brust und Kopf.
4. Kopfsprünge mit erhitztem Körper können gefährlich sein.
5. Springen Sie aus größerer Höhe nicht aufrecht ins Wasser!
6. Sonnen Sie sich nicht auf schwimmenden Luftmatratzen! Beim Umkippen könnte ein lebensgefährlicher Schock die Folge sein.
7. Nicht mit vollem, aber auch nicht mit leerem Magen schwimmen, vor allem nicht längere Zeit.
8. Keine Kopfsprünge in unbekanntes, trübes Wasser, ehe dessen Tiefe durch Tauchen festgestellt ist!
9. Entfernen Sie sich nicht zu weit vom Ufer, besonders wenn Sie alleine sind. Auch an den Rückweg denken! Schwimmen Sie lange Strecken nicht ohne Begleitung. Evtl. nach Zeit



schwimmen und dazu eine wasser-dichte Sportuhr mitnehmen.

10. Achten Sie auf die besonderen Gefahren an den Bühnen!
11. Nicht an fahrende Schiffe und arbeitende Bagger heranschwimmen!
12. Gehen Sie von Kähnen und Segelbooten aus nur am Bug (vorn) oder Heck (hinten) ins Wasser, von Motorbooten nur vom Bug aus.
13. In Kähne und Segelboote vom Wasser aus nur am Bug oder Heck klettern, in Motorboote nur am Bug.
14. Vorsicht bei manchmal harmlos aussehenden Prielien!
15. Sollte Sie ein Wadenkrampf befallen, dann Ruhe bewahren und sofort zum Rückenschwimmen übergehen, die Fußspitze des vom Krampf befallenen Beines mit einer Hand erfassen und Fußspitze und Knie gegen die Brust ziehen. Auf dem Rücken schwimmend tief und ruhig atmen.
16. Wer Ohrenschäden, vor allem ein beschädigtes Trommelfell hat, soll möglichst nicht tauchen. Empfindliche oder verletzte Ohren durch ölgetränkte Watte schützen.
17. Nicht im Wasser herumstehen, sondern sich Bewegung machen.

18. Gehen Sie bei Frostgefühl sofort aus dem Wasser, dann flott laufen und tüchtig abtrocknen (frottieren). Achten Sie darauf auch bei Kindern, die gerne zu lange im Wasser bleiben.
19. Beim Nahen eines Gewitters das Wasser verlassen und sich mindestens 30 Meter vom Ufer entfernen!

In fast jedem Jahr passieren Boots-unfälle. Meistens sind sie die Folge von Übermut und falscher Führung eines Bootes. Aber wenn schon jemand aus dem Boot gestürzt oder ein Boot umgekippt ist so muß man

1. Ruhe bewahren!
2. Der Verunglückte soll möglichst beim Boot bleiben und selbst sein umgekipptes Boot wieder zu erreichen versuchen und sich daran festhalten.
3. Wenn vorhanden, dem Verunglückten Rettungsringe, Rettungsbälle, Luftkissen oder Schläuche zuwerfen.
4. In ein kleines Boot den Verunglückten nur über Bug oder Heck aufnehmen.
5. Nach Verunglückten, die unter das Boot, das Segel oder die Takelage gekommen sind, suchen, wobei der Retter durch eine Rettungsleine zu sichern ist.



Wenn auch Strandnixen locken, wer am Steuer sitzt, muß aufpassen — ob zu Lande oder zu Wasser!

6. Bei Massenunfällen den Verunglückten möglichst viele schwimmenden Gegenstände zuwerfen, an denen sie sich bis zur Rettung festhalten.
7. Kleidung hindert beim Schwimmen. Daher sich der Kleidung und Schuhe entledigen, wenn man eine größere Strecke zum Strand schwimmen muß. Wertgegenstände notfalls in einem kleinen Bündel hinter sich herziehen. Recht braungebrannt zu sein, gilt im-

mer noch als chic. Wollen auch Sie damit Sportlichkeit vortäuschen? Gesunde Bräune holt man sich beim Wandern, Strandlaufen, Turnen und Spielen im Freien, die meistens schädliche durch das faule Braten in der Sonne. Dagegen ist Luftbaden (im Schatten) empfehlenswert. Das indirekte Sonnenlicht ist reich an langwelligen, ultravioletten Strahlen und erzeugt damit auch im Schatten eine, wenn auch langsamere Bräunung der

Haut. Am Wasser wirkt das Sonnenlicht noch viel stärker auf die Haut!

Wenn Sie sich längere Zeit der Sonne aussetzen, sollten Sie in jedem Falle eine gute Lichtschutzsalbe oder ein Sonnenschutzöl anwenden und, je nach den Umständen, die Einreibung nach spätestens zwei bis drei Stunden wiederholen. Außerdem sollten Sie eine gute Sonnenbrille tragen, selbst dann, wenn Sie mit geschlossenen Augen in der Sonne lie-

Wandern als besonders sinnvolles Urlaubshobby: Spaziergängerpfad durch das Vogelschutzgebiet im Süden der Insel.



gen. Kaufen Sie die Sonnenbrille möglichst nicht am Andenkenkiosk, sondern beim Optiker.

Beim Wandern in der Sonne sollten Sie stets eine leichte Kopfbedeckung, möglichst mit einem die Augen beschattenden Schirm tragen und, falls Sie die Wahl haben, schattige Wege vorziehen.

„Nimm Urlaub vom Auto, gehe zu Fuß!“, diese vernünftige Aufforderung wird offenbar immer mehr befolgt. Tun Sie es auch für Ihre körperliche und ge-

stige Erholung, besonders wenn Sie beruflich zu den „Sitzmenschen“ gehören. Täglich eine Stunde spazierenzugehen oder Sport zu treiben, wäre ein guter Ausgleich.

Wenn Sie ihn im Urlaub finden wollen, sollten Sie nicht mit Gewalttouren anfangen. Je nach Konstitution am ersten Tag vielleicht nur zwei bis drei Stunden wandern, aber gleich mit richtigem Schuhwerk und sonstiger Ausrüstung, um beides auszuprobieren. Am zweiten oder

dritten Tag vielleicht eine drei- bis fünf-stündige Wanderung mit Gepäck. Wenn Sie am Anfang zu schnell laufen und sich zwischendurch zu viel aufhalten, ermüden Sie schneller als jemand, der langsamer, aber gleichmäßig wandert und nicht zu viel stehen bleibt.

Betrachten Sie alle diese Vorschläge und Regeln nicht als eine Last. Ihre Kenntnis ist im Gegenteil Voraussetzung für ungetrübte Freizeit- und Urlaubstage, die wir Ihnen von Herzen wünschen.

Moderner Bahnhof für den Inseledienst

Nach ständiger Modernisierung der Seebäderflotte zu den drei Inseln Norderney, Juist und Baltrum, nach Schaffung verbesserter Kaiverhältnisse und vor allem auch nach Fertigstellung des neuen Hafeneinfahrtgebäudes auf Norderney stellte der Bundesbahnhof Norddeich-Mole noch immer eine Art Relikt aus der Vorwährungsreformzeit dar. Abgesehen von der Unzweckmäßigkeit der Anlage mit ihren ostwärts gerichteten Niedergängen war und ist die Halle selbst viel zu klein. Es gab kaum Schutz vor Zugwind und Regen. Der winzige Warteraum entsprach in keiner Weise den heutigen Vorstellungen von Komfort, den jeder Bundesbahnreisende anderenorts anzutreffen gewöhnt ist.

Seit Oktober vergangenen Jahres ist nun die zuständige Bundesbahndirektion Münster dabei, die Verhältnisse auf und vor der Norddeicher Mole grundlegend zu bessern. Vorangegangen war diesen Maßnahmen ein Ausbau des Bundesbahnhofs Emden-West, der mit seiner Übergangsmöglichkeit nach Borkum ebenfalls für den Inseledienst von einiger Wichtigkeit ist. Aber immerhin: über Norddeich-Mole geht der Fahrgast-Hin- und Rückstrom zu drei Inseln, deren Gästepotential, insgesamt gesehen, nach wie vor noch zu rund 50 v. H. die Schiene bevorzugt.

Die Bauvorhaben der Bundesbahn auf der Mole in Norddeich werden Kosten von rund einer Million DM erfordern. Der Rohbau des Empfangsgebäudes soll Ende dieses Jahres fertiggestellt sein. Mit Fertigstellung der Gesamtanlage ist bis zum Frühjahr 1970 zu rechnen, so daß also mit Beginn der neuen Hauptreisezeit der neue Bahnhof voll zur Verfügung steht.

Was ist nun im einzelnen vorgesehen? Die Arbeiten gliedern sich in zwei Hauptabschnitte, nämlich die Vorhaben auf der Mole selbst und am weiter oben gelegenen Bahnhof Norddeich. Auf der Mole entsteht zuerst einmal ein ganz neues Empfangsgebäude. Unsere beiden Skiz-

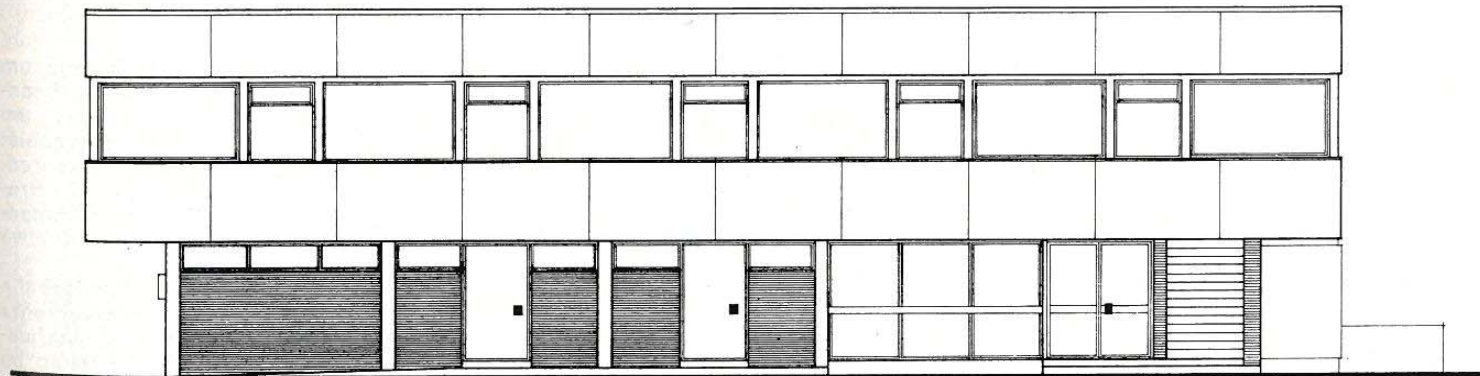
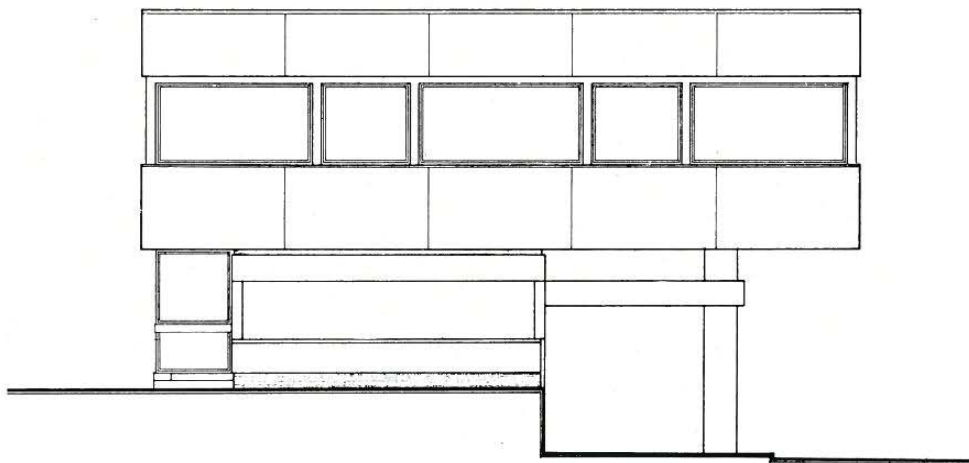
zen dieser Seite zeigen die Anlage (oben) einmal von Süden und (unten) einmal von Westen. Die untere Etage des neuen Bahnhofs soll eine Schalterhalle erhalten. Neben der Fahrkartenausgabe und der Gepäckaufbewahrung sind hier auch Gepäcklagerräume und Dienstzimmer für das Personal der Deutschen Bundesbahn vorgesehen. Das obere Stockwerk nimmt ein Lokal auf, das 100 Sitzplätze aufweisen soll. Man plant künftig eine ganzjährige Öffnung dieser Restauration, die auch einen interessanten Rundblick auf das Fährhafenleben und -treiben geben dürfte. Ferner erfolgt auf der Mole eine Verlängerung des bisherigen Bahnsteigs in südlicher Richtung um rund 70 Meter. Die ankommenden und abfahrenden Züge können damit an einem Bahnsteig von immerhin 350 Meter Gesamtlänge halten. Verbunden mit dieser Maßnahme ist noch eine dritte Neuerung. Es handelt sich hier um den Bau eines zusätzlichen Ab- bzw. Aufganges für die Reisenden in Richtung Westen. Diese neue Treppe liegt südlich des Reedereigebäudes.

Die Dringlichkeit des Gesamtvorhabens und sein Ausmaß erfordern es leider, daß man auch in den Wochen des

sommerlicheen Hauptreiseverkehrs keinen Baustop einlegen kann. Damit verbunden dürften leichte Behinderungen für die Bahnreisenden sein. Die Bundesbahn versicherte jedoch in einer uns jetzt zugeleiteten Stellungnahme, daß alles nur Erdenkliche unternommen wird, um diese Erschwerungen auf ein Mindestmaß zu reduzieren.

Zusammen mit den vorerwähnten Arbeiten geht auch die Umgestaltung des Bahnhofs Norddeich oberhalb der Mole vor sich. Er wird gewissermaßen „umfunktioniert“, d. h. er verliert seinen eigentlichen Bahnhofskarakter. Das Gebäude enthält in Zukunft nur noch Diensträume für die Mitarbeiter der Bundesbahn, sowie vor allem eine neue Güterhalle für den Stückgutumschlag nach Norderney, Juist und Baltrum.

Trotz aller „Motorisierungswellen“ scheint nicht nur die Bundesbahn mit einer wieder steigenden Bedeutung der Schiene für den Ferienreiseverkehr zu rechnen (wenn man andere Überlegungen gehegt hätte, wäre sicherlich nicht so Umfassendes zur Abstellung der bisherigen unbefriedigenden Verhältnisse auf der Norddeicher Mole in Angriff genom-





Pelz im Sommer?

Hier lohnt es sich in der Tat, zweimal hinzusehen. Dieser elegante Umhang, der auf geradezu dramatische Art den seidenen, sommerlichen Hosendress ergänzt, ist aus Pelz: aus braunem und weißem Saga-Pelz, in großem Hahnentrittmuster zusammengesetzt. Ein kunstvolles Puzzlespiel der Mode, das sicherlich auch am sommerlichen Nordseestrand die erhoffte Beachtung findet. (Modell Assunta-Rom)

men worden), sondern auch Prognosen nichtbehördlicher Verkehrsinstitutionen gehen in diese Richtung. Auf seiner diesjährigen Sommersitzung, die der Vorbereitung für den nächsten Jahresfahrplandiente, hat sich der Große Fahrplanausschuß des Deutschen Industrie- und Handelstages auch mit mehreren Anträgen auf Verbesserungen im Verkehr von und nach Ostfriesland befaßt.

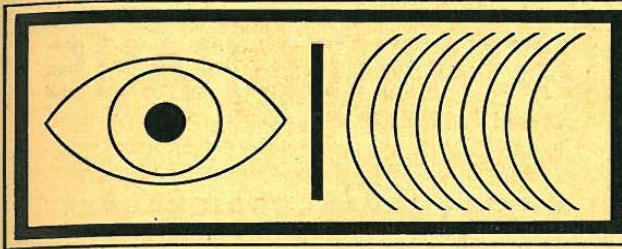
Im Hinblick auf den von Jahr zu Jahr zunehmenden Ferienverkehr aus dem süddeutschen Gebiet zu den Ostfriesischen Inseln wurde einer vorgeschlage-

nen Tagesverbindung mit Kurswagen zwischen Stuttgart und Norddeich zugestimmt. Dergleichen wurde angeregt, die früher bestandene Kurswagenverbindung von Ostfriesland zur Wupper-Strecke durch das Führen von Kurswagen zwischen Norddeich, Hamm, Wuppertal und Köln wieder herzustellen. Damit würde sich gleichzeitig eine frühere Ankunft in Köln um zehn Minuten gegenüber der jetzigen Strecke Hamm, Dortmund, Bochum, Essen, Duisburg und Düsseldorf ergeben.

Die Verwirklichung eines weiteren Antrages würde bedeuten, daß Reisende

mit dem Frühzug ab Emden bereits um 16.00 Uhr in Basel eintreffen. Die beantragte zeitliche Früherlegung des am Morgen aus dem östlichen Ruhrgebiet über Bremen nach Hamburg verkehrenden Eilzuges würde den Übergang in Bremen für die aus Ostfriesland kommenden Reisenden nach Hamburg um etwa zehn Minuten verkürzen.

In dem Bestreben der Bundesbahn auf Ausbau des Autoreisezug-Verkehrs soll nach Ansicht des Fahrplanausschusses auch der nordwestdeutsche Raum im Verkehr mit der Schweiz bedacht werden.



Zu sehen und zu hören

Freitag, den 11. Juli	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	14.00 Uhr	Golfplatz	Beginn der Offenen Golfwettspiele
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: „Sie wünschen — wir spielen“
Sonnabend, den 12. Juli	9.00 Uhr	Golfplatz	Offene Golfwettspiele
	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: „Musik zum Wochenende“
	21.00 Uhr	Kurhaus	*Insulinde Nacht Gala-Kurgastgesellschaftsabend mit Joana, den Geschwistern Leismann, Carl Bay und Hans Ludwig, dem Inseltrio „De Strandloopers“, der Trachtengruppe des Norderneyer Heimatvereins und dem GTO-Tanzorchester
			Offene Golfwettspiele
Sonntag, den 13. Juli	9.00 Uhr	Golfplatz	Festliches Vormittagskonzert
	11.15 Uhr	Kurgarten	Dirigent: Wilhelm Wilke
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	17.00 Uhr	Januskopf bis Kurplatz	The Queens Royal Lancers marschieren durch Norderney
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: „Leichte Mischung“
	20.15 Uhr	Kurgarten	*Sonderkonzert der The Queens Royal Lancers mit anschließendem Kurgast-Gesellschaftsabend im Kurhaus
Montag, den 14. Juli	20.30 Uhr	Evang. Kirche	ORCHESTERFREIER TAG
	20.30 Uhr	Weißer Saal	*Geistliche Abendmusik , ausgeführt von der Evangelischen Kantorei Norderney; Leitung und an der Orgel: Elisabeth Günther
			*„Von Goethe bis Ringelmatz“ - Ein großer heiterer Abend Es spricht Intendant Bruno Schönfeld
Dienstag, den 15. Juli	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: „Oper - Folklore“
	20.30 Uhr	Großer Saal	*Ostfriesischer Heimatabend - „Sang, Klang und Tanz von der Waterkant“, ausgeführt von der Trachtengruppe des Norderneyer Heimatvereins und der Bläservereinigung
	20.30 Uhr	Kurtheater	*Premiere: „Der Floh im Ohr“ - Lustspiel von Georges Feydeau
Mittwoch, den 16. Juli	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	20.30 Uhr	Großer Saal	*Achtes Symphonie-Konzert Solist: Tibor Varga, Violine - Dirigent: Andreas von Lukácsy Tschaikowsky: Violinkonzert D-Dur, op. 35 Dvorak: Symphonie Nr. 9 e-moll „Aus der neuen Welt“
Donnerstag, den 17. Juli	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: „Opern-, Operetten- und Filmmusiken“
	20.30 Uhr	Kurtheater	*„Der Diener zweier Herren“ - Komödie von Carlo Goldoni
Freitag, den 18. Juli	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: „Buntes Allerlei“
	20.30 Uhr	Weißer Saal	*„Die Norderneyer Strand- und Seevogelwelt“ Lichtbildervortrag von Manfred Temme
Sonnabend, den 19. Juli	9.30 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß
	16.00 Uhr	Kurgarten	Musik am Nachmittag
	20.15 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert: „Für jeden etwas“
	20.30 Uhr	Kurhaus	*Rendezvous am Wochenende - Ein Kurgast-Gesellschaftsabend mit den zwei Shaloms und Wolfgang Scheele Es spielt das GTO-Tanzorchester

Der Vorverkauf zu den mit einem * bezeichneten Veranstaltungen erfolgt werktags von 10.00 bis 12.00 Uhr u. von 16.00 bis 18.00 Uhr im Konzert- und Theaterbüro am Kurplatz (Ruf 2950), sowie ab 19.30 Uhr an der Abendkasse. Bei ungünstiger Witterung werden die im Freien vorgesehenen Konzerte in das Kurhaus verlegt. Veranstaltungs- und Programmänderungen müssen vorbehalten bleiben.

Hoch- und Niedrigwasserzeiten für Norderney

Juli 1969	Hochw.	Niedrigw.	Juli 1969	Hochw.	Niedrigw.	Juli 1969	Hochw.	Niedrigw.
11. Freitag	09.01 21.33	02.57 15.34	18. Freitag	01.50 13.49	07.52 20.22	25. Freitag	06.44 19.16	00.35 13.10
12. Sonnabend	09.56 22.28	03.55 16.33	19. Sonnabend	02.22 14.21	08.21 20.55	26. Sonnabend	07.58 20.38	01.53 14.33
13. Sonntag	10.43 23.16	04.47 17.23	20. Sonntag	02.56 14.57	08.55 21.30	27. Sonntag	09.11 21.55	03.11 15.52
14. Montag	11.27 —	05.33 18.06	21. Montag	03.33 15.33	09.31 22.04	28. Montag	10.19 23.04	04.23 17.03
15. Dienstag	00.00 12.07	06.13 18.43	22. Dienstag	04.09 16.11	10.08 22.40	29. Dienstag	11.21 —	05.27 18.06
16. Mittwoch	00.40 12.44	06.48 19.18	23. Mittwoch	04.48 16.57	10.51 23.29	30. Mittwoch	00.07 12.16	06.23 19.02
17. Donnerstag	01.17 13.18	07.22 19.51	24. Donnerstag	05.38 17.59	11.52 —	31. Donnerstag	01.02 13.07	07.15 19.53

haus waterkant

JÜRGEN UND LORE NIEMEYER
NORDERNEY, KAISERSTRASSE 9
RUF 419



Das neuerstellte, moderne HAUS GARNI direkt am Strand
mit dem unbehinderten Blick auf das Meer
Zentralheizung · Große Seeterrasse
Ganzjährig geöffnet

INCLUSIVPREIS

(Übernachtung, Frühstück, Prozenz, Mehrwertsteuer)

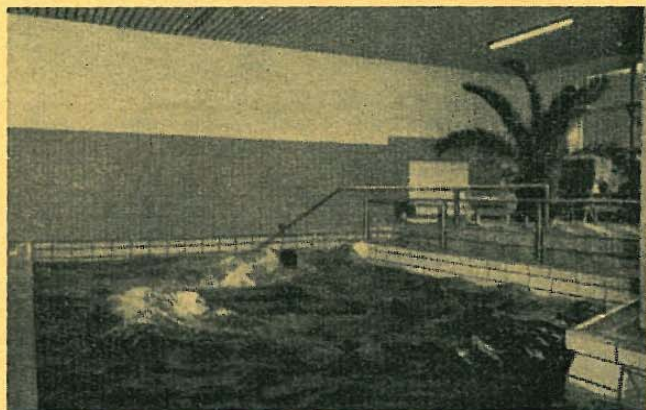
SEEZIMMER

Sommersaison DM 20,70
Frühjahr und Herbst DM 19,55

GARTENZIMMER

Sommersaison DM 17,25
Frühjahr und Herbst DM 17,25

**Für die Frühjahrs-
und Herbst-Kurgäste unseres Hauses
besonders empfehlenswert**



Unser eigenes Seewasser-Hallenbad
mit einer ständigen Wassertemperatur von 25 Grad Wärme.
Die Anlage steht unseren Hausgästen kostenlos zur Verfügung.

大 東 亞 康 熙 OSTASIENHAUS

L. und F. Ermisch oHG.

Gegründet 1932 Berlin

CHINA-, JAPAN-, INDIENKUNST

Antiquitäten, Kurios, Waffen, Kimonos,
Handarbeiten, Service, Schmuck

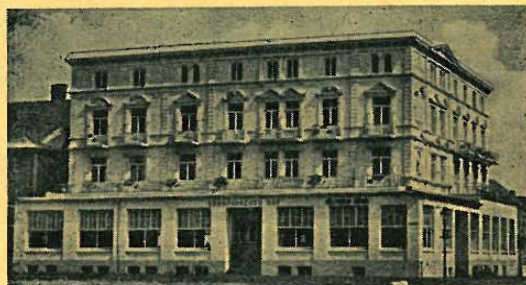
Ankauf von Antiquitäten

2982 NORDSEEBAD NORDERNEY

Poststraße 2 — Telefon 04932 - 2693

Privat: Jann-Berghaus-Straße 7

STRANDHOTEL EUROPÄISCHER HOF



Kaiserstraße 12 · Telefon 543

H. R. Warnken

DIE OASE DER RUHE DIREKT AM MEER

Komfortable Zimmer, zentralbeheizt, mit Balkon zur See
Telefon (Selbstwahl) · Duschen · Privat-WC
Appartements · Lift · Repräsentative Hotelhalle
Große Seeterrasse · Exquisite Küche

HAUS WESSELS

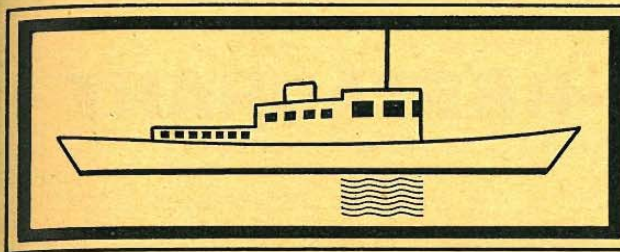
2982 Nordseebad Norderney - Damenpfad 16

Telefon (04932) 2431

Die gemütliche Familienpension in zentraler
Lage am Weststrand, nahe dem Kurzentrum
Ganzjährig geöffnet

Informieren Sie sich unverbindlich über unsere
Frühjahrs-, Herbst- und Winterkuren.
Während dieser Zeit gewähren wir auf alle Preise
20 Prozent Ermäßigung.

Inh. W. und G. Zehner



Herzlich Willkommen!

Als Ehrengäste begrüßen wir

Lampe, Georg, Bremen, zum 45. Male — Hotel Pique
 Röders, Otto, Soltau, zum 42. Male — Viktoriastr. 4
 Nelle, Maria, Oldenburg, zum 40. Male — Haus Südblick
 Löffler, Karl, Köln, zum 30. Male — Strandvilla Eils
 Schumacher, Joh., Osnabrück, z. 30. Male — Viktoriastr. 7
 Schumacher, Herm., Osnabrück, z. 30. Male — Viktoriastr. 7
 Erb, Gertrud, Wuppertal, zum 28. Male — Haus Daheim
 Dahmen, Cilly, Bottrop, zum 28. Male — Südstr. 11a
 Cordes, Dolores, Gütersloh, zum 26. Male — Viktoriastr. 7
 Röders, Erika, Soltau, zum 26. Male — Viktoriastr. 4
 Walde, Sofie, Frankfurt, zum 26. Male — Winterstr. 25
 Olbrich, Hedwig, Godesberg, z. 25. Male — Herrenpfad 12
 Olbrich, Hedwig, Godesberg, z. 25. Male — Herrenpfad 12

Fortsetzung der Kurliste vom 1. Juli 1969

Elzermann, Willy, m. Frau, Aachen — Nordsee-Haus
 Faßbender, L., m. Ki., Wesel — Janusstr. 12
 Favre, Ilka, m. So., Norden — Gartenstr. 20
 Fehner, Georg, m. Frau, Lemwerder — Südstr. 17
 Feyerabend, Marianne, Münster — Kirchstr. 1
 Fische, Erich, m. Fam., Schüttorf — Halemstr. 4
 Fischer, Maria, m. To., Köln — Haus Daheim
 Fischer, Peter, m. Frau, Niedermendig — Hs. Meeresstrand
 Focke, Friedhelm, m. Fam., Bremen — An der Mühle 9
 Franz, Bode, m. Fam., Siebenburg — Haus Hubertus
 Franz, Ernst, Dr., m. Fam., Ochtersum — Bdw.-Erh.-Heim
 Freier, Hildegard, m. Mu., Salzuflen — Haus Daheim
 Gaffrey, Marianne, m. Fam., Bremen — Gartenstr. 14
 Glanbitz, Ursula, m. Fam., Hannover — Winterstr. 20
 Goldberg, Fritz, Bad Nauheim — Oderstr. 10
 Greiser, Simon, m. Fam., Remscheid — Pension Abegg
 Schmidpeter, A., Remscheid — Pension Abegg
 Grüne, Dirk, Mainz — Haus Waidmannsheil
 Hagemann, Grete, Oberhausen — Haus Nordland
 Hahn, Barbara, Hamburg — Luciusstr. 5
 Halsbemd, Maria, Paderborn — Haus Ihnken

Hamacher, Hanni, Solingen — Haus Daheim
 Hamann, Rolf, m. Fam., Lauenburg — Feldhausenstr. 7
 Hanisch, Ursula, Essen — Südhoffstr. 12
 Hanke, Wilhelm, Dortmund — Nordsee-Haus
 Hartmann, Gertrud, Dortmund — Nordsee-Haus
 Hatting, Klaus, Mülheim — Luisenstr. 3
 Hees, Gudrun, Mainerbach — An der Schanze 13
 Heinen, Gerhard, m. Frau, Köln — Wilhelmstr. 8
 Heinrich, Ulf, Wilhelmshaven — Südhoffstr. 27
 Heinzemann, Kurt, m. Fam., Moers — Am Leuchtturm 3
 Helfter, Paul, m. Frau, Opladen — Tollestr. 6
 Hellmann, Herma, m. To., Bremen — Südstr. 7
 Henke, Erich, Recklinghausen — Marienstr. 4
 Herbst, Heinrich, Radevormwald — Hotel Belvedere
 Hevert, Frieda, Münster — Haus Nordland
 Hevert, Lieselotte, Mülheim — Haus Nordland
 Hochmann, Walter, m. Fam., Oldenburg — Birkenweg 19
 Hottmann, Otto, m. Frau, Dortmund — Heinrichstr. 4a
 Holtkamp, Willy, m. Fam., Destel — Gartenstr. 52
 Hoppe, Anna, m. Fam., Thedinghausen — Haus Meyer
 Hosemann, Adolf, m. Frau, Eime — Heinrichstr. 4a
 Huesmann, Irmgard, Ahlen — Südhoffstr. 27
 Hummerich, Annelore, Oldenburg — Haus Weierts
 Jacobs, Fritz, m. Frau, Bremen — Am Wasserturm 4
 Jandt, Wilfried, Arolsen — Brunnenstr. 6
 Jänecke, Ursula, Zürich — Haus Meyer
 Janicki, Cäcilie, Isernhagen — Schmiedestr. 2
 Janssen, Richard, Oldenburg — Poststraße 1
 Jung, Ronald, Rheine — Haus Annette
 Kahrs, Marga, m. So., Sottrun — Gartenstr. 40
 Kappe, Willy, Düsseldorf — An der Schanze 13
 Kastendiek, Wilhelm, m. Frau, Bremen — Winterstr. 19
 Katke, Christiane, Gandersheim — Benekestr.
 Kan, Hanny, Hochdahl — Pension Pauls
 Ketteler, Lucie, Rheine — Haus Weiters
 Keßler, Christian, m. Fam., Reinerbeck — Haus Verlaat
 Kenne, H.-D., m. Fam., Leudingsen — Haus Annette
 Klink, Monika, m. Fam., Bad Harzburg — Haus Annette
 Knack, Ingeborg, m. So., Altenhagen — Mühlenstr. 13
 Knaul, Helmut, m. Frau, Hagen — Südhoffstr. 12
 Knippert, Fritz, Hattingen — Südstr. 8a

FILM-PROGRAMME

„FILMSTUDIO“ IM KURTHEATER

Anfangszeiten: täglich 15.30 und 20.15 Uhr
 Vorverkauf eine Stunde vor Beginn der Vorstellung
 Ruf 628

Sonnabend, den 12. Juli: **Oswalt Kolle - Deine Frau, das unbekannte Wesen.** — Sonntag, den 13. Juli, und Montag, den 14. Juli: **Der Mann mit dem Glasauge.** — Mittwoch, den 16. Juli - „Der Filmkunsttag“ -: ... denn sie wissen nicht, was sie tun (Wertvoll). — Freitag, den 18. Juli, bis Montag, den 21. Juli: **Das Dschungelbuch (Wertvoll).**

In Jugendvorstellung um 14.30 Uhr:

Dienstag, den 15. Juli: **Dick und Doof - Schrecken der Kompanie.** — Donnerstag, den 17. Juli: **Der Ladenhüter.** - 30 Jahre Spaß. — Dienstag, den 22. Juli: **Goofy und seine Spießgesellen.**

In Spätvorstellung um 22.30 Uhr:

Sonnabend, den 12. Juli: **Oswalt Kolle - Deine Frau, das unbekannte Wesen.** — Sonntag, den 13. Juli, und Montag, den 14. Juli: **Manche mögen's heiß.** — Freitag, den 18. Juli, und Sonnabend, den 19. Juli: **Blutige Seide.** — Sonntag, den 20. Juli, und Montag, den 21. Juli: **Nachts, wenn der Teufel kam.**

CASINO-KINO

Vorstellungen täglich 20.15 Uhr
 gem. Aushang am Kino auch 16.00 bzw. 15.30 Uhr
 Ruf 2117

Sonnabend, den 12. Juli, und Sonntag, den 13. Juli: **Frau Wirtin hat auch eine Nichte.** — Montag, den 14. Juli, und Dienstag, den 15. Juli: **Kommissar X: Drei goldene Schlangen.** — Mittwoch, den 16. Juli, und Donnerstag, den 17. Juli: **Bengelchen liebt kreuz und quer.** — Freitag, den 18. Juli, bis Sonntag, den 20. Juli: **Immer Ärger mit den Paukern.**

In Jugendvorstellung um 14.00 Uhr:

Sonnabend, den 12. Juli, und Sonntag, den 13. Juli: **Der Schut** (Karl May). — Mittwoch, den 16. Juli, und Donnerstag, den 17. Juli: **Diana - Tochter der Wildnis.** — Freitag, den 18. Juli, bis Sonntag, den 20. Juli: **Winnetou und Old Shatterhand im Tal der Toten.**

In Spätvorstellung um 22.30 Uhr:

Sonnabend, den 12. Juli, und Sonntag, den 13. Juli: **Frau Wirtin hat auch eine Nichte.** — Montag, den 14. Juli, und Dienstag, den 15. Juli: **Kommissar X: Drei goldene Schlangen.** — Mittwoch, den 16. Juli, und Donnerstag, den 17. Juli: **Bengelchen liebt kreuz und quer.** — Freitag, den 18. Juli, bis Sonntag, den 20. Juli: **Der Tod ritt dienstags.**

PARK-HOTEL — PARK-RESTAURANT



Das Bier
von
Weltruf

Wir bieten dem Gast:

Reichhaltige Küche
Gepflegte Getränke
Angenehmen
Aufenthalt



DORTMUNDER
BIERSTUBE

„Im D-Zug“

Norderneys
größte Bierbar



gegenüber dem Kurhaus und Seewasser-Wellenbad

Knobloch, Inge, m. Fam., Stade — Am Leuchtturm 1
Wiegand, Doris, Springe — Am Leuchtturm 1
Koban, K.-H., Schönberg — Halemstr. 18
Kolbe, Rosemarie, Helmstedt — Janusstr. 12
Kolbe, Ulrich, Berlin — Janusstr. 12
Kolloff, Günter, m. Fam., Hochberg — Goebenstr. 4
Köppel, Wolfgang, m. Fam., Hamburg — Benekestr. 47
Pusch, Clara, Hamburg — Benekestr. 47
Koppelman, H., m. Fam., Bremen — Jann-Bergh.-Str. 30
Kopsack, Horst, Mölln — Am Schirrhof 3
Krache, Fritz, m. Fam., Menzen — Gartenstr. 40
Krieg, K.-Heinz, m. Frau, Gerlingen — Feldhausenstr. 12
Kuklinski, A., Kiel — Halemstr. 18
Künnecke, G., Dr., m. Fam., Hannover — Gartenstr. 7
Kunze, Willy, m. Frau, Hannover — Gartenstr. 14
Küppers, Josef, m. Frau, Essen — Nordsee-Haus
Kurz, Werner, m. Fam., Isernhagen — Haus Meeresstrand
Langert, Ursula, m. Ki., Ringenberg — Gartenstr. 9
Leichert, Günter, m. Frau, Werdohl — Haus Meeresstrand
Lemke, Norbert, m. Fam., Weener — Tollestr. 1a
Lietmann, Cäcilie, Osnabrück — Hotel-Pension Iderhoff
Lipps, Ingrid, Senne — Gartenstr. 7
Lohau, Hanni, Moers — Haus Nordland
Lohmann, Trude, m. To., Wuppertal — Südstr. 7
Loock, Horst, m. Fam., Großhausdorf — Nordsee-Haus
Lorenz, Ilse, Bissendorf — Strandvilla Feodora
Lutter, M., Iserlohn — Haus Meeresstrand
Maas, Aenne, m. To., Dortmund — Südstr. 17
Markert, Willy, m. Frau, Großalmerode — Nordsee-Haus
Marquardt, Walter, m. Frau, Godesberg — Luciusstr. 2
Meier, Thekla, m. To., Frankfurt — Langestr. 35
Menninger, Liesel, Bad Harzburg — Gästehaus Pleines
Metz, Helene, Celle — Richthofenstr. 5
Mey, Elisabeth, Düsseldorf — Schmiedestr. 2
Molitor, Manfred, m. Fam., Bonn — Haus Daheim
Moormann, H., Dr., Werne — Haus Daheim
Mühdel, Paul, m. Frau, Hamburg — An der Schanze 13
Müllensiefen, Alice, Unna — Hotel Belvedere
Müller, B. R., Ludwigsburg — Nordsee-Haus
Nix, A., m. So., Hannover — Roonstr. 4
Naureldin, Hildegard, m. So., Osnabrück — Südhoffstr. 12
Oesterhelt, Egon, Dr., München — Janusstr. 12
Okken, Heinz, m. So., Köln — Ellernstr. 13
Peine, Leni, Hildesheim — Strandvilla Feodora

Perkuhn, Kurt, m. Fam., Lichtendorf — Schmiedestr. 8
Piehl, Leny, Lübeck — Winterstr. 20
Pochopien, St., m. Fam., Braunschweig — W.-Aug.-Heim
Pollmeyer, Adolf, m. Fam., Ahlen — Halemstr. 18
Pöwe, Gisela, Gelsenkirchen — Kreuzstr. 11
Presch, Dieter, m. Fam., Haustedt — Haus Dujardin
Preste, H.-G., m. Fam., Bremen — Am Leuchtturm 1
Proske, Käthe, Berlin — Roonstr. 4
Räkers, Maria, Schüttorf — Haus Schöneweg
Raubuch, Rita, Heiligenwald — Ellernstr. 16
Regnitzki, Frank, m. Fam., Hannover — Frisiastr. 22
Reichhardt, H.-P., m. Frau, Münster — Maybachstr. 12
Reipa, Kurt, m. Frau, Braunschweig — Luisenstr. 31
Rethmeier, Erika, m. To., Weener — Haus Rosa-Lena
Richter, Otto, Dortmund — Heinrichstr. 4a
Ripper, Heinrich, Hannover — Birkenweg 15
Ritter, Hans, Dr., m. Fam., Lingen — Damenpfad 14
Schulte, H., Lingen — Damenpfad 14
Rocholl, J., m. Fam., Bad Soden — Tollestr. 6
Roose, Ursula, Essen — Südhoffstr. 12
Rose, Wilhelm, m. Fam., Meiberssen — Heinrichstr. 10
Rummrich, Rolf, m. Fam., Hagen — Wedelstr. 4
Schaffner, Hans, m. Frau, Neustadt — Waldweg 10
Scherbaum, W., Hamburg — Südhoffstr. 12
Schierholz, Lucie, Espelkamp — Strandvilla Feodora
Schindler, Hans, m. Fam., Flattorf — Feldhausenstr. 7
Schlags, Wolfgang, Mayen — Haus Waidmannsheil
Schmale, Carl, Lüdenscheid — Benekestr. 8
Schmidt, Gerd, m. Frau, Wuppertal — Ellernstr. 10
Schmitz, Renate, Hamburg — Tannenstr. 16
Schuchmann, Tinno, m. Fam., Bremen — Gartenstr. 7
Schröder, Artur, Stadthagen — Haus Daheim
Schröder, Karla, m. So., Heilshorn — Schmiedestr. 8
Schulz, Regina, Braunschweig — Richthofenstr. 5
Schwarz, Gerd, m. Fam., Kiel — Moltkestr. 5
Seemann, Hildegard, m. To., Hamburg — Richthofenstr. 18
Seevers, Ilse, m. Tochter, Hildesheim — Luisenstr. 23
Seidenadel, Mimi, Karlsruhe — Kreuzstr. 8
v. Sehte, M.-Luise, Dr., m. Sohn, Hamburg — Hs. Hubertus
Soltendieck, Liesel, Köln — Villa Erika
Sievers, Charl., Dortmund — Bogenstr. 10
Simons, Friedh., m. Fam., Gadderbaum — Herrenpfad 9
Sindermann, Annel., m. Tochter, Osnabrück — Wedelstr.
Sinn, Lore, Opladen — Janusstr. 12

KREIS- UND STADTSPARKASSE
NORDEN
HAUPTZWEIGSTELLE NORDERNEY

ERLEDIGUNG ALLER GELDGESCHÄFTE
EINLÖSUNG VON REISESCHECKS
AUFBEWAHRUNG VON BARGELD

Schalterstunden: 8.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 17.00 Uhr
freitags bis 18.00 Uhr, sonnabends geschlossen
Telefon 552 Fernschreiber 0 27 221

Skibbe, Hildegard, Bad Harzburg — Gästehaus Pleines
 Sommer, Elisabeth, Essen — Haus Daheim
 Sprang, Barbara, Achim — Hotel Iderhoff
 Stahnke, Heinz, m. Fam., Oelde — Seilerstr. 3
 Stavermann, Georg, m. Fam., Osnabrück — Nordsee-Haus
 Stephan, Elisabeth, Koblenz — Haus Daheim
 Steinhoff, Friedel, Bad Gandersheim — Benekestr. 57
 Stephan, Gerti, Dortmund — Bogenstr. 10
 Ströh, Monika, Hamburg — Südstr. 4
 Ströh, Rüdiger, Hamburg — Tannenstr. 16
 Stutz, Alma, m. Sohn, Hamburg — Schulzenstr. 13
 Träger, Otto, m. Fam., Peine — Haus Georg Raß
 Ternieden, Karl, m. Frau, Oberhausen — Nordsee-Haus
 Hemmers, Inge, Oberhausen — Nordsee-Haus
 Thiele, Margret, m. Tochter, Brilon — Hs. Waidmannsheil
 Thies, E.-Maria, Hamburg — Südstr. 4
 Tiemann, Gerda, m. 2 Söhnen, Eicken — Winterstr. 20
 Tiemen, Elsb., Bremen — Hotel Meeresstrand
 Titius, Jürgen, m. Fam., Hannover — Luciusstr. 23
 Tücking, Peter, m. Frau, Remscheid — Benekestr. 57
 Über, Helen, Neustadt — Südstr. 7
 Unkhoff, Wilh., m. Fam., Hemer — Südhoffstr. 10
 Vark, Ingeb., Münster — Brunnenstr. 6
 Vosberg, Gretchen, Karlsruhe — Kreuzstr. 8
 Wallenborn, Else, Düsseldorf — Janusstr. 12
 Wallmeyer, Franz-Josef, m. Fam., Greven — Hs. Annette
 Wandel, Renate, m. Sohn, Kiel — Pension Abegg
 Wansleben, Heinr., m. Fam., Stöcken — Feldhausenstr. 7
 Weber, Lisa, m. Tochter, Kiel — Halemstr. 18
 Wegener, Annel., Berg.-Gladbach — Hotel Meeresstrand
 Weise, Freia, Syke — Südhoffstr. 17
 Ewald, Dora, Syke — Südhoffstr. 17
 Weiss Heide, m. Fam., Lagesbüttel — Knyphausenstr. 18
 Wenzel, Margit, Werdohl — Nordsee-Haus
 Weßnigk, Margret, Braunschweig — Richthofenstr. 5
 Westerhoff, W., m. Frau, Altenberge — Hs. Waidmannsheil
 Westermann, Kaspar, Salzkotten — Nordhelmstr. 50
 Wieting, Dagmar, Würzburg — Haus Meyer
 Wieting, Sylvia, Köln — Haus Meyer
 Wille, Frieda, Berlin — Ellernstr. 13
 Winkly, Heinz, m. Fam., Liebenau — Marienstr. 4
 Wolf, Adalbert, m. Frau, Goslar — Luisenstr. 25
 Worlitz, Dietrich, m. Frau, Hamburg — Schmiedestr. 2
 Zedow, Richard, m. Frau, Hamburg — Nordhelmstr. 50
 Zemega, Ruth, Westerbürg — Südhoffstr. 13
 Zwiener, Jahnnes, m. Frau, Waltringhausen — Haus Kluin

Angemeldet bis zum 2. Juli 1969 mittags

Adomeits, Lothar, m. Fam., Mettmann — Haus Strüp
 Adrian, Annegret, m. So., Kierspe — Friedrichstr. 1
 Ahlers, Josef, m. Fam., Lingen — Kiefernweg 7
 Albers, Karl, m. Fam., Lingen — Kirchstr. 10
 Albers-Ripken, C., m. Fam., Lönigen — Ps. Meeresleucht.
 Albrecht, Ernst, m. Frau, Neuenburg — W.-Aug.-Heim
 Althuisman, Erika, Marl — Luisenhof
 Assmann, Horst, m. Frau, Aurich — Jann-Bergh.-Str. 38
 Assmann, Rita, Aurich — Jann-Berghaus-Str. 38
 Ast, Waltraud, Westerfeld — Kiefernweg 10
 Bartels, H., m. Fam., Hamburg — Luisenhof
 Bay, Lieselotte, Clausthal-Z. — Hotel Düsseldorf Hof
 Becker, M., Nieder-Bieber — Damenpfad 30
 Behrmann, Hans, m. Fam., Hannover — Richthofenstr. 17
 Bitter, H., m. Frau, Lüdinghausen — Jann-Bergh.-Str. 81
 Blanke, Ursel, m. To., Bremen — Jann-Berghaus-Str. 81
 Boch, Herbert, Bayreuth — Luisenstr. 1a
 Borchers, Günter, Köln — Bismarckstr. 14
 Bosenberg, Walter, m. Frau, Wentorf — Düsseldorf Hof
 Brandt, Adolf, m. Fam., Mellendorf — Villa Elise
 Brinken, Anni, Kirchlengern — Knyphausenstr. 6
 Buchholz, Waltraut, m. Fam., Liebenau — Gartenstr. 53
 Burath, Horst, m. Frau, Nienburg — An der Schanze 3
 Busse, Lisa, m. Fam., Lönigen — Pension Meeresleuchten
 Carrell, Rudi, Bremen — Hotel Germania



Mido

datoday

Chronometer — höchste Auszeichnung für eine Uhr. Mido-Chronometer — höchst elegante Auszeichnung für die Männer unter den Herren. 100% schwimmsicher. Kondenswasserfrei. Mit Tag. Mit Datum. Mit Selbstaufzug. Mit Sauna-Garantie. New Look — Now Look. Für Menschen, die das Recht haben, stolz zu sein. Auf sich und ihren Mido-Chronometer.

PETER

Huber

Uhrmachermeister

Jann-Berghaus-Straße 76 (Postnähe)

Bobbert, Anke, Bremen — Hotel Germania
 Danisch, Peter, m. Fam., Murr — Damenpfad 10
 Dennell, Heinz, Neubeckum — Hotel Düsseldorf Hof
 Didam, Eveline, Köln — Janusstr. 9
 Dienefeld, Irmgard, Duisburg — Haus Rheinland
 Doenst, Christa, m. To., Molfsee — Emsstr. 4
 Domdey, Wanda, Hagen — Villa Norderney
 Doormann, Heinz, m. Frau, Hameln — Haus Rheinland
 Dröge, Ingeborg, Düsseldorf — Haus Westend
 Engler, Ursula, Bad Kreuznach — Künstlerhaus
 Fechner, Georg, m. Frau, Bockenem — Ellernstr. 11
 Figur, Rudolf, m. Frau, Dortmund — Bismarckstr. 14
 Flade, Frieda, m. To., Ibbenbüren — Schulzenstr. 42
 Fleischer, M., m. Fam., Helmstedt — Marienheim
 Fleßner, Karl, m. Frau, Heidmühle — Am Leuchtturm
 Flucht, Käthe, Ahaus — Haus Elisabeth
 Frank, Sigrid, Braunschweig — Südhoffstr. 20
 Franke, Gabriele, Hamburg — Strandvilla Therese
 Franke, Hans-Otto, Siegen — Bundeswehr-Erhol.-Heim
 Freytag, Hanna, Köln — Adolfsreihe 5
 Fritsch, Klaus, Lippstadt — Logierhaus Neunaber

Villa Irene

Feldhausenstraße 8 · Telefon 2620

Das gepflegte Gästehaus garni bietet wohlthuenden Aufenthalt in kultiviertem Rahmen
 Sonnige, ruhige Lage im Kurviertel · Strandnähe · Liegewiese
 Das Haus wird ganzjährig geheizt Vor- und Nachsaison Pauschalpreise

Unter gleicher Leitung:

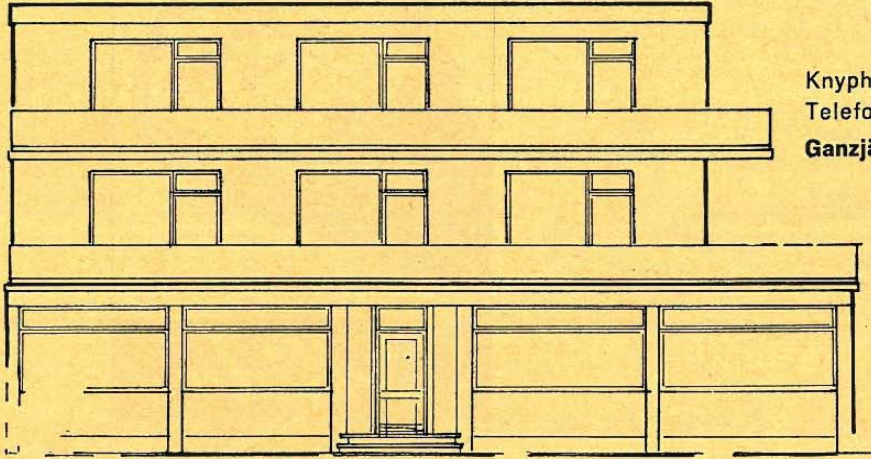
Komfort-Appartement

für vier bis sechs Personen
 Großer Wohnraum · Küchenblock,
 Duschbad und zwei WC

Informieren Sie sich
 bitte unverbindlich!

Pension „Haus Sylvia“

Bernhard und Erika Tjaden



Knyphausenstraße 3
Telefon 04932 - 428
Ganzjährig geöffnet



Demnächst Eröffnung
unseres Neubaus Knyphausenstraße
Modern und komfortabel
Zimmer mit Dusche und WC
Halbpension im Hause
(warmes Abendessen)

Halbpensionsendpreise

Hochsommer ab 22,— DM
übrige Jahreszeit ab 20,— DM

Vollpensionsendpreise

Hochsommer ab 28,— DM
übrige Jahreszeit ab 26,— DM

Krombacher Pils

mit Felsquellwasser gebraut

Fuchs, Ruth, m. 2 Töcht., Bremen — Haus Johanna
Gerhardt, Ruth, m. To., Lippstadt — Logierhaus Neunaber
Gerlach, Gerhard, m. Fam., Hannover — Schulzenstr. 42
Gernand, Annemarie, Köln — Strandvilla Therese
Graf, Christa, m. Fam., Wolfenbüttel — Karlstr. 6
Greiner, Ursel, m. Fam., Lingen — Haus Strüp
Klare, Wilhelma, Lingen — Haus Strüp
Gribner, Annemarie, m. To., Bergen — Düsseldorfer Hof
Grieger, A., m. To., H.-Westerfeld — Kiefernweg 10
Großmann, D., m. Frau, Lingen — Am Weststrand 5
Grünenberg, Günter, m. Frau, Stade — Hotel Pique
Happe, Resi, Ibbenbüren — Schulzenstr. 42
Haukenfrerichs, Helga, m. To., Augustfehn — Villa Elise
Heinz, Erna, Nürnberg — Wilhelm-Augusta-Heim
Held, Anna, Aurich — Haus Herbst
Helms, Theobald, m. Fam., Lüdersen — Haus Westend
Henke, Ludwig, Münster — Luisenhof
Hennings, Barbara, Hamburg — Haus Elisabeth
Hesse, R., Olpe — An der Schanze 3
Heuser, I., m. Fam., Hannover — Wiedaschstr. 17
Heyland, Erna, Hamburg — Haus Eils
Heilger, Susanne, Osnabrück — Am Schirrhof 6
Heiltherhaus, Anni, m. So., Minden — Am Wasserturm 8
Hippler, Anton, m. To., Bremen — Villa Elise
Hoffmann, Martha, Holzminden — Feldhausenstr. 12a
Holstein, J., m. Frau, Osnabrück — Haus Meeresleuchten
Hoppe, Hannelore, Loccum — Strandvilla Therese
Schwen, Dora, Loccum — Strandvilla Therese
Hüsemann, M., m. Fam., Bremen — Schulzenstr. 15
Iper, Karin, Hannover — Haus Westend
Irich, Gerbert, Düsseldorf — Hotvel Germania
John, Wilhelm, m. Frau, Gelsenkirchen — Hotel Germania
Kap, Emil, m. Frau, Hameln — Kirchstr. 2
Kaufhold, Inge, Verden — Haus Bogena

Keib, M., m. Enkelk., Wuppertal — Weserstr. 19
Kemmer, Heinrich, Holzwickede — Janusstr.
Kessling, Heino, m. Frau, Papenburg — Haus Delang
Kilian, Heinz, Bayreuth — Luisenstr. 1a
Klapheck, Wilhelmina, Duisburg — Haus Nordland
Klewin, Winfried, Essen — Nordhelmstr. 25
Koch, Martin, Düsseldorf — Kirchstr. 10
Kohlrausch, Georg, Wiesmoor — Haus Johanna-Catarina
Kohnen, Hans, Köln — Haus Westend
Kohs, Ria, Bingen — Nordhelmstr. 4
Köster, Anneliese, Essen — Halemstr. 12a
Kownatzki, Robert, m. Frau, Clauen — Emsstr. 16
Kraft, Alice, Hamburg — Strandvilla Therese
Krall, Christel, m. To., Odenkirchen — Haus Schöneweg
Wolff, Gabi, Hochneukirch — Haus Schöneweg
Krause, Franz, m. Fam., Nordhorn — Marienstr. 23
Kremer, Erich, m. Fam., Sedeel — Kiefenweg 10
Kretz, Heinz-Werner, m. Frau, Dortmund — Haus Meyer
Kieghoff, H.-G., m. Fam., Bad Sachsa — Am Leuchtt. 3a
Müller, Petra, Steina — Am Leuchtturm 3a
Kruschke, Joachim, Senne I — Elbestr. 7
Kuhn, Otty, Braunschweig — Haus Seeschwalbe
Külkens, Hildegard, m. So., Osnabrück — Künstlerhaus
Kümpers, Gisela, m. Fam., Rheine — Nordhelmstr. 4
Detres, Margarete, Rheine — Nordhelmstr. 4
Kurfürst, Richard, m. Frau, Dortmund — Haus Boomgard.
Kurrat, Gerd, m. Fam., Dortmund — Fremdenheim Meyer
Kurtze, Heinz, m. Fau, Emden — Waldweg 6
Lagemann, Hans, Gelsenkirchen — Haus Johanna
Lange, Karla, Leer — Haus Silberwöwe
Laube, Rudi, m. Brud., Heldritt — Haus Annemarie
Laurus, Edith, m. Schw., Arnum — An der Schanze 3
Leffering, Herma, Gehrden — Haus Rheinland
Liesegang, Heinz, m. Fam., Hamburg — Haus Delang

Ober 75 Jahre

Ober 75 Jahre

Sehr geehrter Kurgast!

Sie finden auf der schönen Nordseeinsel alles zu Ihrer Erholung, was Geist und Körper verlangen. Seeluft und Seewasser regen bekanntlich den Appetit an. Beehren Sie mein Geschäft mit Ihrem Besuch. Meine vier großen Schaufenster zeigen Ihnen Großstadt-Auswahl feiner Delikatessen, die Sie im Laden stets frisch und preiswert bei aufmerksamer Bedienung erhalten.

Benutzen Sie bitte die Vormittagsstunden zum ruhigen Einkauf!

H. BAKKER

Gegründet 1891

Ganzjährig geöffnetes Inselgeschäft

Ecke Friedrich- und Heinrichstraße - Telefon 04932/508

GÄSTEHAUS

VILLA CHRISTINA

HOTEL GARNI

Besitzer: Wilhelm Bakker

2982 Nordseeheilbad Norderney
Kreuzstraße 9 - Postfach 102 - Ruf 04932/508

Neubau - Fertigstellung ca. August / September 1969

In nächster Nähe des Strandes - Sehr ruhige Lage - Stadtmitte
Moderne Zimmer, alle mit Dusche, WC und Telefon
Fahrstuhl im Hause
Besonders zu empfehlen auch für Herbst- und Winterkuren

Besichtigung des neuen Hauses jederzeit nach Vereinbarung

Hasenohr, Doris, Ahle — Haus Delang
 Limmert, Johanna, m. To., München — Haus Erika
 Littel, Anton, München — Schulzenstr. 15
 Hallmann, Martha, München — Schulzenstr. 15
 Lobert, Gerda, m. Fam., Velbert — Südhoffstr. 20
 Lochte, Gerhard, m. Fam., Lichtenberg — Adolfsreihe 5
 Lohans, Gerda, Bad Harzburg — Villa Norderney
 Lohse, Elfriede, m. Fam., Ehze — Schulzenstr. 12
 Lose, Otto, m. Fam., Hamburg — Villa Norderney
 Machtens, Heinrich, m. Fam., Harsum — Oderstr. 3
 Marona, Paul, m. Fam., Bremen — Haus Johanna
 Marthol, Ingrid, Bad Kreuznach — Strandstr. 6
 Meinecke, G., m. Fam., Braunschweig — Herrenpfad 5
 Meis, Dietmar, m. Frau, Großdornberg — J.-Bergh.-Str. 81
 Meyer zu Hörste, E., Aschendorf — Haus Johanna-Catar.
 Meyre, H.-D., m. Fam., Oldenburg — Golfhotel
 Miefert, Anneliese, m. Fam., Venne — Haus Köser
 Mischek, Gerhards, Hannover — Nordhelmstr. 4
 Möller, H., m. Frau, Meschede — Haus Südwest-Hörn
 Mühlberg, Ingeborg, m. Schw., Ludwigshafen — Nordsee-Hs.
 Müller, Friedel, Braunschweig — Haus Delang
 Müller, Helmut, m. Fam., Hameln — Mainstr. 24
 Müller, Marie, m. So., Braunschweig — Schulzenstr. 42
 Münchow, Elke, m. 2 Brüd., Lönningen — Pension Meeresl.
 Münchow, Gusti, Lönningen — Pension Meeresleuchten
 Murken, Diedr., m. Frau, Osterholz — Südstr. 8a
 Naber, Kurt, m. Fam., Bremen — Haus Bogena
 Neisecke, Otto, Dr., m. Fam., Wolfenbüttel — Düsseld. Hof
 Niekrawitz, Rainer, m. Frau, Rheine — Haus Fr. Fischer
 Niebitt, Gustav, Duisburg — Herrenpfad 7
 Oehler, Joh., m. Frau, Bonn — Nordhelmstr. 33
 Oestreich, Richard, m. Frau, Ritterhude — Lippestr. 8
 Oligmüller, Heinz, Niederwenigen — Hs. Johanna-Catar.
 Geusrich, Monika, Hattingen — Haus Johanna-Catarina
 Ostermeyer, Wilhelm, m. Fam., Isingerode — Haus Nordl.
 Päßgen, Axel, m. Frau, Leverkusen — Hotel Germania
 Pannke, Anna, Hildesheim — Haus Imken
 Pasch, Klara, Düsseldorf — Villa Norderney
 Pfeiffer, Gustav, m. Frau, Rhadermoor — Haus Dina-Th.
 Philipps, Bernhard, m. Fam., Harsum — Oderstr. 3
 Pinzke, Elisabeth, m. To., Braunschweig — Nordhelmstr. 28
 Kades, Grete, Hameln — Pension Südblick
 Rathke, Helmut, m. Frau, Bad Segeberg — Hs. Joh.-Catar.
 Rauschenberger, Irmgard, m. So., Misburg — Gartenstr. 38
 Rautmann, Lore, Bodenwerder — Wilhelm-Augusta-Heim
 Reger, Ilke, Hannover — Haus Westend
 Reiche, Artur, m. Fam., Berlin — Waldweg 12
 Reith, Lydia, Wuppertal — Haus Seeschwalbe
 Resewski, Lore, Verden — Haus Bogena
 Richter, Ingrid, Hopsten — Haus Bogena
 Rohrssen, Heinz, m. Fam., Engelbostel — An der Mühle 11
 Rose, Waldemar, m. Frau, Hemer — Schulzenstr. 42
 Rübenstrunk, Margret, Wuppertal — Haus Seeschwalbe
 Ruepp, Gisela, m. To., Remscheid — Hotel Germania
 Rüschenpöhler, Wolf, m. Frau, Senne I — Elbestr. 7
 Rüter, Heidrun, Bielefeld — Haus Delang
 Preuß, Dorothea, Senne I — Haus Delang
 Ruttorf, Willi, Dortmund — Jann-Berghaus-Str. 62
 Samenfeld, Karl, m. Fam., Diepholz — Haus Strüp
 Bohn, Inge, Diepholz — Haus Strüp
 Sander, Adele, Rodenberg — Nordhelmstr. 25
 Scharnweber, Heinz, m. Frau, Bielefeld — Haus Delang
 Scheele, Erna, m. So., Letter — Friedrichstr. 23
 Schleicher, Anton, m. Fam., Gerabronn — Adolfsreihe 2
 Schleper, Charlotte, m. To., Bremen — Villa Elise
 Schmidt, Dietmar, m. Fam., Lemgo — Haus Köser
 Schmidt, Isolde, Braunschweig — Luisenhof
 Schmitt, Willi, Frankfurt — Nordsee-Haus
 Schmutzig, Hans, m. Fam., Englade — J.-Bergh.-Str. 81
 Schneevogel, Marita, Olpe — Hotel-Pension Abegg
 Schneider, Hermann, Altenminden — An der Schanze 3
 Schnell, Wilfried, Braunschweig — Haus Köser
 Schorn, Hans-P., m. Fam., Erkrath — Haus Strüp
 Schröter, Marga, Oberhausen — Haus Nordland
 Schröder, Karl, m. Fam., Hannover — Nordhelmstr. 4
 Schultz, Siegmund, Doerden — Elite-Appartments
 Meyer, Brigitta, m. So., Clurenshagen — Elite-Appartments
 Schulz, Elfriede, Hannover — Richthofenstr. 12
 Schumacher, Anne, Löhne bei Kirspe — Friedrichstr. 1
 Schur, Bernh., m. Fam., Braunschweig — Eltie-Appartm.
 Sckelmann, H.-D., Lüdenscheid — Nordhelmstr. 25
 Seel, Hans, m. Frau, Meppen — Waldweg 12
 Seifert, Babette, Nürnberg — Wilhelm-Augusta-Heim
 Seiler, Kurt, m. Fam., Melle — Pension Südblick
 Seyboth, Friedrich, m. Fam., München — Wilh.-Aug.-Heim
 Siemann, Günther, m. Fam., Hannover — Elbestr. 7

Staatliche Strandhallen GmbH.

Ein Abend in den Staatlichen Strandhallen ist immer ein besonderes Erlebnis!

Zum Tanz spielt

Das Günther-Jaskon-Quintett

Die internationale Tanz- und Schaukapelle

Durch jeden Abend führt Sie

Werner Gebhardt

Sonnabend, den 12. Juli - 21.00 Uhr

Die VICO TORRIANI - SCHAU

Das Gastspiel der Saison

Sonntag, den 13. Juli - 21.00 Uhr

Großes Bordfest

mit HEIN TIMM, Hamburgs großem Volksänger

Montag, den 14. Juli - 21.00 Uhr

Gastspiel JÜRGEN VON MANGER

Dienstag, den 15. Juli 1969 - 21.00 Uhr

Fest der Blumenkönigin

Mittwoch, den 16. Juli - 15.30 Uhr

Großes Pigmentan-Kinderfest

Abends 21.00 Uhr

Fröhliches Bierfest

in der Oktoberfest-Dekoration mit Bier vom Faß

Donnerstag, den 17. Juli - 21.00 Uhr

Stargastspiel BRUCE LOW

Freitag, den 18. Juli - 21.00 Uhr

Der lustigste Abend der Woche!

Gästekabarett

Probe und Anmeldung um 18.30 Uhr



Besuchen Sie unser gemütliches

„BRÄUSTÜBEL“

Gepflegter Mittag- und Abendtisch

Unter gleicher Leitung:

Café - Konditorei F R Ö H L E

GEGENÜBER DER POST

Die Konditorei mit der dezenten Musik besucht jeder Kurgast gern am Tage wie am Abend

Bier vom Faß
PILSENER URQUELL
 und
DORTMUNDER
RITTER EXPORT

Es spielt das
HANS-KOLLER-TRIO

Erstklassige
KONDITIONEIERZEUGNISSE
EIS · GEPFLEGTES BIER

Fisch-Gaststätte Bodenstab

Inhaber: H. und F. Schult

Fernruf (04932) 2140

Einziges Spezial-Fischgaststätte Norderneys – 180 Plätze

Zentral gelegen - Ecke Winter- und Jann-Berghaus-Straße

Jeden Tag frische Seefische in großer Auswahl:
Seezungen · Schollen · Steinbutt · Heilbutt · Makrelen · Schellfisch
Kabeljau · Rotbarsch-Filet · Frische Krabben und vieles mehr
Es wird nur Frischfisch verarbeitet (kein Frostfisch)

**Gesundheit und Bekömmlichkeit —
die schenkt Dir Fisch zu jeder Zeit!**

Und für die Kleinen den appetitlichen Kinderteller



Im Ausschank das bewährte

**DORTMUNDER
THIER** 
Von den guten Dortmundern eins der Besten



Simon, Wita, Hameln — Pension Südblick
Solot, Heinz, m. Frau, Rheine — Haus Friedrich Fischer
Staub, N., Berlin — Strandhaus Atlantic
Stegelmeier, Helga, Nettelstedt — Hotel Düsseldorfer Hof
Stegelmeier, M., Nettelstedt — Hotel Düsseldorfer Hof
Stein, Hannelore, Oberbeybach — Am Wasserturm 16
Stein, Monika, Wuppertal — Haus Nordland
Steinmann, Hedwig, Damme — Hotel Germania
Steinke, Ruth, m. Ki., Wuppertal — Weserstr. 19
Stoll, Trudy, Bern — Strandvilla Germania
Stolzmann, Anne, Solingen — Hotel Pique
Storch, Klaus, m. Frau, Bad Segeberg — Hs. Johanna-Cat.
Strahmann, H., m. Fam., Barnstorf — Knyphausenstr. 16
Bröhling, Heinrich, Barnstorf — Knyphausenstr. 16
Strodt, Franz, m. Fam., Vechta — Winterstr. 24
Struckmeyer, J., Dr., m. Fam., Gehrden — Schulzenstr. 45
Taubeler, Ruth, 1 So., Hildesheim — Nordhelmstr. 28
Tausendfreund, H., m. Frau, Hamburg — Nordhelmstr. 86
Tenpen, Heinz, m. Fam., Nordhorn — Villa Elise
Theilemann, Erika, Bad Keuznach — Strandstr. 6
Thiel, Hildegard, m. Fam., Bremen — Haus Johanna
Trendenberg, Siegfried, m. Fam., Hehlingen — Kaiserstr.
Tronle, Lisa, m. So., Ochtmannien — Schulzenstr. 12
Trunderung, Rudi, Wuppertal — Weserstr. 19
Übele, Werner, m. Fam., Rudresberg — Nordsee-Haus
Ungruhe, Resi, Rheine — Friedrichstr. 1
Vesper, Margot, m. Fam., Molfsee — Emsstr. 4
Vierheller, Edhard, m. Frau, Darmstadt — Schulzenstr. 12
Walter, Kurt, Lingen — Hotel Pique
Weber, Karl, m. Frau, Hannover — Südhoffstr. 20
Weber, Heinz, m. Fam., Trittau — Rheinstr. 11
Weber, Walter, m. Frau, Lingen — Haus Köser
der Weduwen, Gustaf, m. Fam., Hannover — Künstlerh.
Weil, Ernst-A., m. Fam., Oldenburg — Haus Eils
Weitzel, E., Oldenburg — Logierhaus Neunaber
Welter, Fritz, Münster — Luisenhof
Wiederhold, Helga, m. Fam., Hannover — Haus Johanna
Wiegmann, Paul, m. Frau, Herdecke — Strandvilla Germ.
Wienecke, Adolf, Quadrath — Künstlerhaus
Wiesner, Anton, m. Frau, Witten — Jann-Bergh.-Str. 43a
Winkelmann, Ralf, m. Fam., Burgdorf — Nordhelmstr. 85
Wirmann, Reinhard, m. Fam., Norden — Rheinstr. 3
Witteck, Fritz, m. Frau, Lobberich — Pension Meerest.
Wüestefeld, L., m. Enk., Vallstedt — Jann-Bergh.-Str. 43a
Wyneken, Ruth, m. Fam., Ostgrossefehn — Haus Herbst
Zabel, Oskar, m. Frau, Meppen — Haus Harzburg
Zander, Ursula, Oberhausen — Haus Nordland
Zimmermann, Manfred, m. Frau, Bruchsal — Künstlerh.

Angemeldet bis zum 2. Juli 1969 abends

Alter, Max, Mönchengladbach — Roonstr. 4
Arndt, Marie, Dortmund — Rheinstr. 32
Backhus, Hille, Oldenburg — Frisiastr. 23
Müller, Helga, Braunschweig — Frisiastr. 23
Bardtke, Gudrun, Hamburg — Jann-Berghaus-Str. 39

Beerling, M.-Th., Useke — Wiedaschstr. 9a
Beermann, E., Wanstorf — Birkenweg 23
Berau, Manfred, m. Fam., Hannover — Hotel Kama
Berg, Walter, Düsseldorf — Haus Ursula
Berger, Erni, Osnabrück — Haus Sylvia
Bergmann, Sigrid, Hönigsen — Birkenweg 21
Bertram, Rita, m. Fam., Nordhorn — Haus Sylvia
Gervink, Maria, Nordhorn — Haus Sylvia
Bickmann, Rulls, Duisburg — Haus Weierts
Blume, Margret, m. To., Hamburg — An der Mühle
Bosse, Helga, Greven — Haus Sternschnuppe
Brade, Leni, Wemelskirchen — Hotel Kama
Broekmann, Gerhard, m. So., Stadthagen — Rheinstr. 32
Bückmann, R., m. Frau, Münster — Roonstr. 4
Büchner, Ernst, m. Frau, Hagen — Frisiastr. 27
Daub, Wolfgang, m. Frau, Langenfeld — J.-Bergh.-Str. 2
Dechin, M.-Suz., Aachen — Mühlenstr. 13
Decka, Franz, m. Frau, Nürnberg — Haus Waterkant
Eberhard, Rolf, m. Frau, Stuttgart — Schulzenstr. 7
Eckert, Helmut, Dr., Ansdorf — Haus Waterkant
Eigen, Gernot, m. Frau, Dortmund — Haus Weber
Eylers, m. So., Cloppenburg — Haus Waterkant
Fiegen, Hans, m. Fam., Hameln — Haus Sylvia
Focken, Erna, Brake — Friedrichstr.
Freund, Walter, m. Frau, Essen — Haus Weierts
Fritzen, Hermann, m. Frau, Damenpfad 1
Gähle, Emil, m. Frau, Hellendorf — Luisenstr. 6
Knoke, Astrid, Bissendorf — Luisenstr. 6
Gering, A., m. Fam., Hunteburg — Halemstr. 11
Gierschner, Walli, Berlin — Hotel Kama
Grothues, Gisela, Gerven — Halemstr. 11
Gudenoge, Friedrich, m. Frau, Sichtigor — Mühlenstr. 7
Hartwich, Gisela, Harlingroode — Strandstr. 12
Heilebrand, M., Düsseldorf — Friedrichstr. 24
Hermann, H., Isenbüttel — Haus Weber
Eggeling, H.-Ulrich, Isenbüttel — Haus Weber
Heinsche, Wilhelm, Buderich — Halemstr. 11
Hillebrand, Marielle, Nedereuse — Gästehaus Extra
Hocke, M., m. Frau, Berg.-Gladbach — Knyphausenstr. 24
Hentschke, m. Ki., Berg.-Gladbach — Knyphausenstr. 24
Homann, Reinhild, Riesenbeck — Gästehaus Extra
Hudemann, Detlef, m. Fam., Schöningen — Haus Sylvia
Hummel, Elisabeth, m. Enk., Bremen — Haus Kleemann
Isleif, Else, Gummersbach — Villa Erika
Janßen, Hans-Georg, m. Fam., Bookholzberg — Hs. Ursula
Jung, Gerhard, m. Fam., Wiebels — Halemstr. 11
Both, Albrecht, m. Frau, Wiebels — Halemstr. 11
Kalina, Hedwig, m. To., Bochum — Halemstr. 11
Kalitzky, Lore, Lingen — Jann-Berghaus-Str. 39
Keidel, Christa, Bockenem — Haus Boomgarten
Althoff, Soen, Bockelmann — Haus Boomgarten
Althoff, Sven, m. Frau, Neufahrn — Haus Waterkant
Kipper, Elfriede, Karlsruhe — Schmiedestr. 1a
Körfgin, Fritz, Köln — Kirchstr. 8
Kortepeter, Auguste, m. Enkels., Lienen — Kirchstr. 8

Kunze, Angela, Sellenstedt — Wiedaschstr. 9a
 Lampe, Gertrud, Heidecke — Villa Erika
 Lange, Frieda, m. Fam., Hannover — Oderstr. 6
 Loth, Berthold, m. Frau, Berlin — Gästehaus Extra
 Lutter, Marianne, Duisburg — Haus Weierts
 Mentgen, Ingrid, Bremen — Elbeweg 21
 Menzel, Erich, m. Fam., Haste — Oderstr. 4
 Merholz, Aloys, m. Frau, Düsseldorf — Haus Sylvia
 Meyer, Heinz, m. So., Eystrup — Kirchstr. 8
 Möller, Otto, m. Frau, Braunschweig — Hotel-Ps. Kama
 Mönlich, Heino, m. Frau, Brake — Friedrichstr. 23
 Müller, Heinrich, m. Fam., Düsseldorf — Südstr. 22
 Orłowski, Martha, m. So., Bochum — Hotel-Pension Kama
 Osterkamp, Erwin, Jever — Am Schirrhof 3
 Paulussen, Harald, m. Frau, Bad Honnef — Haus Waterk.
 Peekhaus, Gisela, m. So., Wermelskirchen — Htl.-P. Kama
 Pier, Hedwig, Greven — Birkenweg 21
 Pitzler, Grete, Aachen — Mühlenstr. 13
 Toll, H., m. Fam., Driesaythe — Kirchstr. 8
 Pundt, Elisabeth, m. So., Lohne — Haus Dutschke
 Richter, Hans, m. Frau, Fröndenberg — Damenpfad 28
 Richter, Wolfg., m. Fam., Fröndenberg — Damenpfad 28
 Rielsing, Otto, Feldrenach — Oderstr. 4
 Roggenbuck, Kl., m. Frau, Wiesbaden — Friedrichstr. 23
 Runte, Helmut, m. Fam., Köln — Benekestr. 9
 Ruping, Anni, Lingen — Friedrichstr.
 Brink, M., m. To., Lingen — Friedrichstr.
 Sack, Elsa, Hannover — An der Mühle 11
 Sanders, Enno, m. Fam., Loquard — Jann-Bergh.-Str. 30
 Schacknies, Ursula, Dortmund — Winterstr. 22
 Schlomberg, Elisabeth, Rother-R. — Moltkestr. 14
 Schlüter, Irmgard, Hiltrup — Goebenstr. 3
 Schmele, Wilma, Brake — Friedrichstr. 23
 Schmidt, Hans, m. Frau, Düsseldorf — Haus Waterkant
 Schmidt, M., m. So., Deichweiler — Jann-Berghaus-Str. 2
 Schmidt, Willi, m. Fam., Wipperfürth — Benekestr. 13
 Schulz, W., m. Fam., Hannover — Jann-Bergh.-Str. 2
 Seelig, Ingeborg, Köln — Kirchstr. 8
 Siebrecht, Friedrich, m. Fam., Meinbrexten — Haus Sylvia
 Siedenburg, Mechthild, Bremen — Elbestr. 21
 Siemon, Edmund, m. Frau, Krefeld — Halemstr. 18
 Priestersbach, Manfr., m. Fam., Oldenburg — Weserstr. 3
 Streckfuss, M., Berlin — Hotel-Pension Kama
 Tegmeier, Konrad, m. Fam., Riepen — Oderstr. 6
 Thalmann, Rita, Ibbenbüren — Haus Weber
 Thenni, Grete, m. So., Eschweiler — Jann-Bergh.-Str. 2
 Treulmann, Anni, m. So., Hunteburg — Halemstr. 11
 Uchtmann, H., m. Fam., Lathen — Poststr. 6
 Uffelmann, Helga, m. Fam., Dortmund — Haus Wessels
 Wundersee, Erna, Schwerte — Haus Wessels
 Uhrbahn, Adele, Wermelskirchen — Hotel-Pension Kama
 Vaneck, Irmgard, m. Fam., Stubben — Haus Weber
 Viehoff, Werner, m. Frau, St. Mauritz — Hs. Morgensonne
 Werneke, L., Fürstenberg — Südstr. 22

CENTRAL-CAFÉ

Die Konditorei - Das Café
 gegenüber dem Kurhaus



Das Café mit der schönen
 Sonnenterrasse

Im Ausschank

**JEVER
 PILSENER**

Ein Begriff für Norderney

Ganzjährig geöffnet

Wiegelmann, Horst, m. Fam., Arnsberg — J.-Bgh.-Str. 61
 Wiesmann, Monika, Greven — Birkenweg 21
 Wittig, Max, Oldenburg — Haus Weierts
 Wojahn, Fred, Münster — Am Wasserturm 14
 Zeitz, Otto, m. Fam., Schmale — Damenpfad 12a

Angemeldet bis zum 3. Juli 1969 mittags

Albert, Sabine, Köln — Schifflin Sausewind
 Bockhöfer, Edith, Selingdorf — Schifflin Sausewind
 Banach, Jürgen, m. Fam., Oberhausen — Am Schirrhof 4



Suchen Sie eine Eigentumswohnung auf Norderney?

Wir bieten zum Kauf 1-, 1½-, 2- und 3-Zimmer-Wohnungen
 direkt an der See (früher Hotel „Kaiserhof“) mit Schwimmbad
 und Sauna.

Mit den Bauarbeiten wurde bereits begonnen.

VERKAUFSBERATUNG

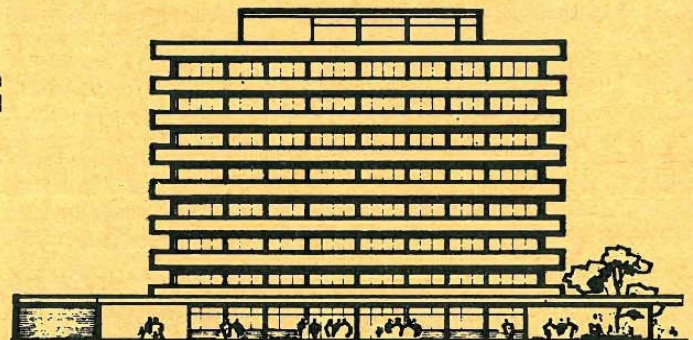
täglich von 10.00 bis 12.00 und von 16.00 bis 18.00 Uhr
 (auch an Samstagen und Sonntagen) in

Norderney, Kaiserstraße 14 - „Haus Meeresbrandung“

Unverbindliche Übersendung von Prospekten:

IMO-BAUFINANZ Heinz Rosmanneck KG, „Wohnbaugemeinschaft Kaiserhof“

2982 Norderney, Kaiserstraße 14 - „Haus Meeresbrandung“ - Telefon (04932) 2632
 4100 Duisburg, Kasinostraße 3, Postfach 660 - Telefon (02131) 24 338 / 22 216



Milch-BAR

An der Kaiserwiese

CAFÉ — KONDI TOREI

... und mittags von 12.00 bis 14.00 Uhr

Milch-Reis-Gerichte

Restaurant „ZUR KOGGE“

Luisenstraße 17

Alfred Jänsch

Fernruf 2418

DAS RESTAURANT FÜR SIE

Gepflegte Getränke - Solide Preise

BIS 4 UHR NACHTS GEÖFFNET

Kaltes Büfett - Altbier vom Faß

SPIEL-CASINO BACCRA-ROULETTE

Krombacher Pils

mit Felsquellwasser gebraut

Barfuß, Helmuth, m. Fam., Oldenburg — Bogenstr. 6
Beecken, Ewald, m. Fam., Ochtmissen — Benekestr. 57
Bertram, Franz, m. Frau, Bad Homburg — Strandv. Eils
Beutnagel, Margret, Sauingen — Strandvilla Scheinemann
Binnenböse, Manfred, m. Fam., Essen — Am Schirrhof 4
Bischoff, Ferdinand, m. Frau, Essen — Pension Hahn
Bormann, Joachim, Rethen — Schifflein Sausewind
Both, Ellen, Braunschweig — Haus am Meer
Brinkmann, Heinz, m. Fam., Hanover — Haus Seeschwalbe
Brinckmann, Werner, m. Fam., Kalthol — Schulzenstr. 45
Brockmann, Heike, Bünde — Schifflein Sausewind
Brüggemann, Kurt, m. Fam., Hamburg — Benekestr. 53
Büchse, Irene, m. Fam., Altstadt — Deichstr. 1
Budde, H.-J., Kassel — Südstr. 21
Burmeister, Harry, Wilhelmshaven — Strandv. Scheinem.
Clemens, Anneliese, m. So., Lebenstadt — Lippestr. 5
Dadzio, Liesel, Dortmund — Hotel Germania
Desel, Werner, m. Frau, Hamburg — Kiefernweg 11
Dejon, Horst, m. Frau, Wanne-Eickel — Sandburg 2
Dillenberg, Edith, Essen — Luisenstr. 28
Dittmar, Jochen, Oberkaufungen — Schifflein Sausewind
Dormann, Wend., m. Frau, Rothenburg — Haus Seeschw.
Banz, Christine, Emmenbrücke — Haus Seeschwalbe
Dreß, Christa, m. Fam., Leese — Luisenstr. 37
Dressler, Lydia, Unterörsen — Haus Helmuth
Dreyer, Dagmar, Ratingen — Sandburg 2
Eggers, W., m. Fam., Dortmund — Heinerichstr. 49
Emschermann, Martin, Braunschweig — Schifflein Sausew.
Engelhardt, Birk, Hameln — Schifflein Sausewind
Exner, Monika, m. Fam., Sarstedt — Schifflein Sausewind
Fiene, Heinz, Dortmund — Nordsee-Haus
Fink, Hans, m. Fam., Wolfenbüttel — Haus am Meer
Flading, Gunter, m. Fam., Bremen — Haus Düdensand
Frick, Jürgen, Dr., Itzehoe — Haus Hellmuth
Fricke, Irene, m. So., Hannover — Kiefernweg 4
Full, Heiner, m. Schw., Hameln — Schifflein Sausewind
Gebert, Ulrich, Geesthacht — Südstr. 21
Gerdum, W.-D., m. Frau, Hamburg — Richthofenstr. 12
Göbel, Friedrich, m. Fam., Bergen-Enkheim — Deichstr. 1
Grabow, S., Oldenburg — Haus am Meer

Grothe, Monika, Paderborn — Haus Kubi
Gründler, Marianne, Mainz — Richthofenstr. 2
Günther, Christoph, Barmstadt — Schifflein Sausewind
Hagenmüller, Peter, Bederkesa — Schifflein Sausewind
Haverland, Manfred, Heidbrink — Schifflein Sausewind
Hellwege, Thyra, m. Fam., Hamburg — Haus Sonnenborn
Hennig, Erika, m. Fam., Bremen — Lippestr. 18
Hermann, Eug., m. Fam., Mainz — Hochhaus B b. Winter
Hermer, Susanne, Hamburg — Schifflein Sausewind
Heyer, Heinrich, m. Frau, Bad Oeynhaus — Ps. Cäcilie
Hoch, H., m. Frau, Wuppertal — Nordhelmstr. 79
Hoederath, Roland, m. Fam., Lingen — Haus Sonnenborn
Hofmann, Helene, Unna — Jadestr. 1
Wolff, Elsbeth, Unna — Jadestr. 1
Höfmann, Ulrike, Wallenhorst — Hotel am Damenpfad
Hofs, Grete, m. To., Bad Essen — Haus Hellmuth
Hohoff, Ruth, Essen — Luisenstr. 28
ter Horst, H., m. Fam., Hannover — Kiefernweg 11
Hoth, Hermann, m. Fam., Düsseldorf — Hotel Germania
Huflage, Elke, m. 2 Schw., Gnarrenburg — Schiff. Sausew.
Hüls, A., Marl — Luisenstr. 37
Jenner, Alexander, Wien — Haus am Meer
Jensen, Kirsten, Hamburg — Schifflein Sausewind
Jentsch, Ernst, m. Frau, Emden — Kreuzstr. 8
Jokiell, Paul, m. Br., Herten — Schifflein Sausewind
Kampen, M. W., Wesel — Hotel Haus am Meer
Kaßmar, Gerhard, m. Frau, Bonn — Friedrichstr. 98
Kanzzels, Hedwig, Hameln — Deichstr. 1
Lange, Christine, Hameln — Deichstr. 1
Kellersmann, W., m. Fam., Osnabrück — Hs. Sonnenborn
Busch, Helene, Osnabrück — Haus Sonnenborn
Kersbaum, E., m. Fam., Viersen — Friedrichstr. 38
Kieftgarn, Amsterdam — Hotel Haus am Meer
Klein, Birgit, m. Fam., Ludwigsburg — Damenpfad 5
Kleintrahm, Hermann, m. Frau, Solingen — Rheinstr. 23
Kleinwechter, Josef, m. Fam., Bremen — Friedrichstr. 36
Klempau, Ilse, Oldenburg — Hafenstr. 15
Krause, Herbert, Dr., m. Frau, Mainaschoff — Hs. Columb.
Krause-Junk, Detlef, Wiesbaden — Strandvilla Scheinem.
Kremer, Erich, m. Fam., Seelze — Richthofenstr. 5a

 *Hotel*
Kaiser Franz Josef

Charlotte und Norbert Sänger

Postfach 268 - Fernruf (04932) 670 und 2180

KUPFERKANNE —

ein ganz besonderer Anziehungspunkt
mit dem stets frisch gefüllten Hummerbassin

PFEFFERMÜHLE —

ein begehrtes Ziel aller Feinschmecker
bis ein Uhr nachts

LÜTTJE ANKER —

ein Treffpunkt, wo Männergespräche
für rechte Urlaubsstimmung sorgen

Kroll, Helmut, Nordhorn — Friedrichstr. 36
 Küchen, Elly, Düsseldorf — Strandvilla Eils
 Küpper, Karla, m. Schw., Bad Eilsen — Schiffl. Sausew.
 Lanza, Angela, Recklinghausen — Sandburg 2
 Lehmann, Helga, Lahr — Haus Sonnenborn
 zur Linden, Ernst, m. Frau, Heerdt — Nordsee-Haus
 Löher, Michael, Isernhagen — Schifflein Sausewind
 Lohmar, Hedwig, Bad Harzburg — Seehospiz
 Süddeke, Anneliese, m. Fam., Großlafferde — Bäckerstr. 8
 Lüdicke, Corinna, Thiede — Strandvilla Scheinemann
 Mackel, H.-J., m. Brud., Beckum — Schifflein Sausewind
 Mahlstedt, Friedrich, Bremen — Haus Columbus
 Mann, Petra, Albig — Schifflein Sausewind
 Marcard, Hanna, Braunschweig — Haus Hellmuth
 Metz, Andrea, m. Brud., Gehrden — Schifflein Sausewind
 Metzging, Otto, m. Fam., Hannover — Haus Sonnenhof
 Mewes, H., m. Fam., Hamburg — An der Mühle 9
 Meyer, Helmut, m. Fam., Hameln — Jadestr. 1
 Meyer, Sybille, m. Geschw., Worms — Schifflein Sausew.
 Middendorf, Anita, m. Fam., Aldorf — Nordhelmstr. 51
 Middendorf, Giesela, Achim — Hotel Haus am Meer
 Miersch, Gottfried, Dr., m. Frau, Lübeck — Damenpfad 22
 Moldenhauer, Hellmuth, Wesel — Nordhelmstr.
 Mönckemeyer, K.-P., Einbeck — Weserstr. 7
 Müller, Else, Frankfurt — Nordsee-Haus
 Müller, Gisela Höchstenbach — Schulzenstr. 18
 Müller, Regine, Hamburg — Strandvilla Eils
 Müller, Rudolf, m. Frau, München — Hotel Haus am Meer
 Nathusius, Karl, m. Frau, Essen — Richthofenstr.
 Niehuß, Gesila, Hamburg — Pension Cäcilie
 Nöke, Daniel, Düsseldorf — Schifflein Sausewind
 Pape, Heinrich, m. Frau, Neuastenberg — Waldweg 8
 Päschke, Dieter, m. Fam., Braunschweig — Haus Columb.
 Peranié, Irma, Hamburg — Nordhelmstr. 10
 Pfeffer, Marianne, Oftersheim — Strandvilla Scheinemann
 Philipp, Christian, Großburgwedel — Schifflein Sausew.
 Pischke, Jörk, Hannover — Schifflein Sausewind
 Pitzer, Brigitte, Höstenbach — Schulzenstr. 18
 Plücker, Erna, Wanne-Eickel — Luisenstr. 16
 Poppitz, Viktor, m. Fam., Berlin — Nordhelmstr. 10
 Prebeg, Hans, m. Fam., Dortmund — Haus Sonnenborn
 Pröbsting, Norbert, m. Frau, Handorf — Birkenweg 22
 Prüss, Rudolf, m. Frau, Hamburg — Nordhelmstr. 10
 Radtke, Maria, Letmathe — Damenpfad 22
 van Buuren, Doris, Letmathe — Damenpfad 22
 Rautenberg, Ruth, Wiesbaden — Strandvilla Scheinemann
 Rechmann, Buer — Strandvilla Scheinemann
 Riemann, Else, m. Fam., Neuenkirchen — Haus Columbus
 Rixen, H., m. Frau, Krefeld — Kaiserstr. 10
 Rosler, Hermann, m. Fam., Mülheim — Am Schirrhof 4
 Rohde, Ulrich, m. Fam., Recklinghausen — Am Schirrh. 4
 Rothert, Line, m. Fam., Bramasche — Bogenstr. 6
 Saalfrank, E., m. Frau, Gr. Olsingen — Hotel a. Damenpf.
 Sablotny, Helga, m. Fam., Bremen — Lippestr. 18
 Sautter, Hermann, m. Fam., Lahr — Haus Sonnenborn
 Schaake, Willi, m. Fam., Bremen — Jadestr. 2
 Schach, Reinhold, Hamburg — Jann-Berghaus-Str. 34
 Schäfer, Heinrich, m. Frau, Hagen — Deichstr. 1
 Schäpe, Reinhold, m. Fam., Hameln — Haus Fischer
 Schlupp, Oliver, Düsseldorf — Schifflein Sausewind
 Schmidt, Gertrud, m. To., Wesel — Hotel Düsseldorfer Hof
 Schmidt-Horix, Barbara, Lissabon — Pension Hahn
 Schober, Christoph, Koblenz — Schifflein Sausewind
 Scholten, Alma, Rheinberg — Strandvilla Eils
 Schönfeld, Jobst, Kirchwehren — Schifflein Sausewind
 Schuh, I., Essen — Strandhaus Atlantic
 Schuhmacher, Renate, Höstenbach — Schulzenstr. 18
 Schumann, Nadja, m. Fam., Bremen — Winterstr. 25
 Seemann, Rolf, m. Frau, Osnabrück — Deichstr. 1
 Sonnemann, Werner, m. Fam., Hannover — Düsseld. Hof
 Spandau, Sabine, Burgdorf — Schifflein Sausewind
 Stahlmann, H., m. F., Georgsmarienhütte — Luisenstr. 28
 Stein, Marion, m. To., Hamburg — Luisenstr. 11
 Stephan, Lisbeth, Berlin — Strandvilla Scheinemann



Friesische Braukunst

Die Menschen der friesischen Landstriche und Inseln an den Nordseeküsten schätzen das Echte, das Gediene. Ihre handwerkliche Kunst hat schon von alters her einen guten Ruf. Heute pflegen die Braumeister des „Friesischen Brauhauses“ zu Jever die Tradition echter Braukunst. Aus bestem Hopfen und Malz und mit einem von der Natur begünstigten, klaren Brauwasser schufen sie

Das Bier für Anspruchsvolle **JEVER** PILSENER

Steijger, Emil, m. Frau, Den Haag — Haus Bauermann
 Struck, Emil, m. Frau, Bochum — Strandvilla Scheinem.
 Stryjewski, Sabine, Hamburg — Schifflein Sausewind
 Stuck, Christel, Emden — Haus Columbus
 Tabeling, M., m. To., Vechta — Haus Noena
 Tauck, Rita, Hamburg — Strandvilla Scheinemann
 Glaser, Emma, Hamburg — Strandvilla Scheinemann
 Tallenberg, Heinrich, m. Frau, Essen — Luisenstr. 28
 Trabant, Finchen, Hagen — Haus Kubi
 Tsoukmidas, T., Dr., Krefeld — Strandvilla Eils
 Tzschach, Erich, m. Frau, Krefeld — Haus Elmar
 Soldat, Erika, Krefeld — Pension Elmar
 Unger, Günter, m. Fam., Bremen — Jadestr. 3
 Velten, Elke, Dortmund — Strandhaus Atlantic
 Vervoort, Walter, m. Frau, Rheinberg — Strandvilla Eils
 Vogel, Willi, m. Frau, Felbert — Pension Elmar
 Becher, Anton, Felbert — Pension Elmar
 Vogler, Doris, Misburg — Schifflein Sausewind
 Vogtländer, Wilhelm, Bodendorf — Strandv. Scheinem.
 Volker, Fritz, Langreder — Schifflein Sausewind
 Voss, Felix, Hildesheim — Schifflein Sausewind
 Wackerzapp, Heinrich, Köln — Hotel-Pension Coordes
 Wehner, G., m. Geschw., Bremervörde — Schiffl. Sausew.
 Wendling, Brigitte, Stockach — Goebenstr. 4
 Schuehle, Trudl, Stockach — Goebenstr. 4
 Wenzel, Hella, Wiesbaden — Nordhelmstr. 10
 Wiegenbröcker, Robert, Neudorf — Schifflein Sausewind
 Willhöft, Jürgen, m. Fam., Bremen — Hotel Haus am Meer
 Wilmscheu, Kurt, m. Frau, Rheinkamp — Haus Hellmuth
 Wißmach, Käthe, m. To., Osnabrück — Haus Columbus

Pension „Haus Meeresleuchten“ und

Heinrichstraße 6 - Telefon 2637 - Bes. Charlotte Ristow Dependance
 100 Meter vom Meer entfernt Nähe Nordstrand Bismarckstraße
 Telefon 2479

Sehr günstige
 Vor- und
 Nachsaison-Preise

Erstklassige Doppel- und Dreibettzimmer
 mit Dusche und WC - Ölheizung - Balkon
 Seeteilsicht - Gehetzte Veranda

HOTEL-PENSION COORDES neu erbaut 1962/63

Frisiastraße/Ecke Maybachstraße - Telefon 04932 - 516

ist das ganze Jahr geöffnet

Zimmer mit Telefon

Zimmer-Duschen - Etagenbäder - Lift

Behagliche Aufenthaltsräume

Zentral gelegen

Fünf Minuten vom Nordstrand

Balkan-Grill

Friedrichstraße 37 - Telefon 2716

Das größte Balkan-Restaurant-Unternehmen Deutschlands

Bremen - Norderney - Bielefeld



Wir bieten Ihnen
Original-Speisen und
-Getränke aus Jugoslawien
und der ungarischen Pußta
bei flackerndem
Kerzenschein
und schmelzenden
Zigeunerweisen.

Ein unvergeßliches Erlebnis Ihres Ferienaufenthaltes
ist ein Besuch unseres Hauses
mit dieser nicht alltäglichen Atmosphäre.

Bittär schäaen!

Witkowski, Horst, Essen — Rheinstr. 7
Witte, Rolf, m. Faam., Gütersloh — Nordhelmstr. 10
Wittkamp, Dina, Ratingen — Schifflin Sausewind
Wittmann, Irene, m. To., Adendorf — Nordhelmstr. 81
Wortmann, H., m. Fam., Löhne — Südstr. 71
Zachmann, Stefan, Bühl — Schifflin Sausewind
Ziemann, Anna, m. To., Bochum — Hotel am Damenpfad
Wenk, Nicole, Bochum — Hotel am Damenpfad
Abel, Hermann, m. Fam., Delmenhorst — Tannenstr. 8
Auf dem Brinke, H., m. F., St. Augustin — Winterstr. 11
Bark, Elsa, Berlin — Haus Ursula
Bauer, Ingeborg, Langen — Nordhelmstr. 86
Becker, Erich, Dr., Köln — Haus Ursula
Becker, Gisela, Dinslaken — Halemstr. 3
Becker, Hildegard, m. To., Hannover — Haus am Nordstr.
Bembenek, Erich, m. Frau, Essen — Kirchstr. 5
Bensler, Anneliese, Wechold — Frisiastr. 25
Freih. v. Bodenhausen, B.-W., Niederg. — Maybachstr. 9
Buchhop, Brigitte, m. Ki., Neuenkirchen — Haus Eils
Büscher, Egge, m. Fam., Leer — Benekestr. 12
Büter, Maria, Meppen — Strandvilla Lührs
Castana-Andreasson, M., Göteborg — Südhoffstr. 4
Dyba, Hans, Duisburg — Kreuzstr. 3
Eger, Dietrich, Düsseldorf — Parkhotel
Eick, Jan, Dr., m. Fam., Stadthagen — Frisiastr. 12
Englert, Elisabeth, m. Fam., Hannover — Kirchstr. 7
Küppers, Elisabeth, Hannover — Kirchstr. 7
Faßbeck, Friedrich, m. Frau, Wuppertal — An der Sch. 11
Fassbender, Josef, m. Frau, Lüdenschaid — Gartenstr. 54
Frerker, Elisabeth, m. So., Vechta — Jann-Bergh.-Str. 54
Frickenschmidt, Karoline, Osnabrück — Frisiastr. 12

Friedrich, Walter, m. Frau, Mannheim — Strandv. Lührs
Frielinghausen, Josef, m. Fam., Arnsberg — Tannenstr. 8
Furch, Theo, m. Fam., Essen — Wilhelmstr. 8
Garlippe, Dieter, Meppen — Halemstr. 3
Haag, Heinrich, m. Frau, Solingen — An der Schanze 11
Hafemann, Erwin, m. Frau, Berlin — Südhoffstr. 13
Hagemann, Werner, m. Frau, Seelze — Gartenstr. 54
Haver, Franz, Oelde — Hotel am Kurplatz
Henekamp, Ilse, Detmold — Parkhotel
Herbst, Heinrich, Hannover — Südhoffstr. 24
Hillnbach, Magdalene, Bochum — Südhoffstr. 13
Imsieke, Renate, Hollage — Südhoffstr. 25
Herdemann, Rita, Hollage — Südstr. 25
Irmer, Eduard, m. Fam., Hannover — Kirchstr. 5
Janssen, E., m. Fam., Bremen — Langestr. 33
Neunaber, Helmut, Bremen — Langestr. 33
Jobs, Albert, m. Frau, Hamburg — Damenpfad 8
Jobs, Helga, m. Fam., Hamburg — Damenpfad 8
Jung, P.-Maria, Hagen — Damenpfad 19
Kelkhoff, Clemens, m. Fam., Vechta — Damenpfad 3
Kessel, Hilde, Düsseldorf — Herrenpfad 16
Klasen, Hildegard, Lingen — Halemstr. 3
Kluth, Karl, Dr., Hildseheim — Seilerstr. 1a
Koenemann, Herta, m. Fam., Lüneburg — Südhoffstr. 2
Kossmund, Hans, Sichteln — Birkenweg 3
Kowalczyk, Paul, m. Frau, Voerde — Winterstr. 13
Kramer, Willi, m. Frau, Hagen — Gartenstr. 52
Krumel, Paul, m. Fam., Falkenstein — Strandstr. 18
Kuhn, Dr., m. Frau, Bensberg — Haus Ursula
Külper, Wilhelm, Hamburg — Gartenstr. 54
Lennermann, Ernst, m. Frau, Essen — Park-Hotel
Lotz, Hans, Wilberhofen — Tannenstr. 8
Makowski, Alfons, m. Fam., Essen — Richthofenstr. 14
Matrass, Adelheid, Frankfurt — Nordhelmstr. 86
Meller, Monika, Hamburg — Südhoffstr. 25
Middelberg, Liesel, m. Fam., Glandorf — Kaiserstr. 4
Mull, Helmut, m. So., Hannover — Ellernstr. 17
Müller, Magda, m. So., Hildesheim — Südhoffstr. 2
Nonmann, Friedrich, Berlin — Park-Hotel
Nolte, Wulf, m. Fam., Celle — Jann-Berghaus-Str. 20
Ochodlo, Werner, Springe — Schulzenstr. 43
Paffrath, Inge, m. Fam., Hamburg — Jann-Bergh.-Str. 20
Päßler, Sigrid, Berlin — Park-Hotel
Petzold, Karin, Steinfeld — Hafenstr. 6
Pohlenz, H.-J., Dr., m. Fam., Aurich — Herrenpfad 25
Pospiech, Wolfgang, m. Frau, Berlin — Am Januskopf 3
Post, Monika, m. To., Hildesheim — Knyphausenstr. 18
Prex, Siegfried, m. Fam., Bissendorf — Südhoffstr. 25
Prüfling, Gerhard, m. Frau, Amberg — Langestr. 33
Rehm, Gerda, Anderten — Luisenstr. 10
Rindermann, Ingeborg, Braunschweig — Südhoffstr. 13
Rissmüller, Annemarie, Dortmund — Villa Erika
Rogall, Christa, Münster — Am Januskopf 3
Rotte, Ursula, m. So., Lippstadt — Schulzenstr. 22
Rotte, Walter, m. Frau, Lippstadt — Schulzenstr. 22
Rötterink, Heinrich, Lingen — Poststr. 1
Sauer, Martin, m. Frau, Linnich — Halemstr. 3
Schmidt, Hildegard, Hamburg — Park-Hotel
Scholz, Gerda, Eldasen — Ellernstr. 13
Ziegenbruck, Ursel, Eldagsen — Ellernstr. 13
Schönenberg, Gunter, m. Fam., Oldenburg — Gartenstr. 54
Schütte, Ursula, Hannover — Gartenstr. 54
Jahr, Claudia, Hannover — Gartenstr. 54
Schwarzer, Dieter, m. Fam., Amberg — Langestr. 35
Sonnemann, Robert, m. Fam., Berel — Südhoffstr. 25
Sperling, Alfred, m. Frau, Braunschweig — Htl. a. Kurpl.
Steffens, Alex, m. Frau, Wuppertal — Park-Hotel
Stipe, Carl, Bremerhaven — Herrenppfad 17
Strohmeier, Karl, m. Fam., Walsum — Winterstr. 13
Stürenburg, Marlit, m. Fam., Hamburg — J.-Bergh.-Str. 20
Visarius, Klaus, München — Kirchstr. 7
Voss, Wolfgang, Oldenburg — Haus Strüp
Weitzel, Grytje, Oldenburg — Logierhaus Neunaber
Wettlaufer, Fritz, Frankfurt — Jann-Berghaus-Str. 47
Wetzel, Karl, m. Frau, Herne — Benekestr. 12
Wiepel, Irma, Mettmann — Südhoffstr. 25
Wolff, Berta, Duisburg — Haus Dörte
Zander, Karola, Brühl — Mainstr. 22
Latz, Marie-Luise, Brühl — Mainstr. 22
Zimmermann, Ursula, Wanne-Eickel — Park-Hotel

Angemeldet bis zum 4. Juli 1969 mittags

Aehle, Richard, m. Frau, Celle — Am Januskopf 7
Akemann, Karl, Wehmingen — Haus Johanna-Catarina
Altenberg, Jakob, m. Frau, Herborn — Winterstr. 25

BIOMARIS Meeres tiefwasser

BIOMARIS Meersalz

für die vollwertige
biologische
Ernährung



ANFRAGEN AN BIOMARIS GMBH · BREMEN

Auer, Monika, Neubeckum — Elbestr. 4
 Baumann, W., m. Fam., Braunschweig — Villa Norderney
 Becher, Otto, Enderthal — Hotel Pique
 Behrens, Jutta, m. Fam., Lingen — Kaiserstr. 24
 Beinlich, Hedwig, Wilberhausen — Tannenstr. 8
 Bell, Gisela, m. Fam., Delmenhorst — Am Januskopf 7
 Bergmann, C., Wuppertal — Wilhelm-Augusta-Heim
 Bister, Helene, Krefeld — Kaiserstr. 24
 Bicknese, Helmut, m. Fam., Wietzen — Damenpfad 40
 Biermann, W., m. Fam., Langendamm — Damenpfad 40
 Bischoff, Jürgen, m. Frau, Quickborn — Hotel Pique
 Bovke, Irene, Essen — Südstr. 28
 Bornemann, Christa, Delfum — An der Mühle 7
 Grischek, Renate, Dettum — An der Mühle 7
 Bovowizk, Doris, m. Ang., Herne — Damenpfad 18
 Brinckmann, Else, Münster — Hotel Seeadler
 Brinhop, m. Fam., Langenhagen — Haus Sonneneck
 Brockmann, Bertha, Hamburg — Karlstr. 2
 Bors, Elfriede, m. Fam., Essen — Hotel Pique
 Brunne, F.-J., m. Frau, Westerholt — Damenpfad 40
 Mayer, Raymund, m. Fam., Westerholt — Damenpfad 40
 de Bruyn, Martha, Düsseldorf — Hotel Pique
 Burhull, Marianne, Stolzenau — Waldweg 6
 Busch, Waltraut, Burgdorf — Karlstr. 6
 Butterweck, Hans, Gerdsberg — Luisenstr. 5
 Clausen, Günter, m. Frau, Böklund — Benekestr. 9
 Dalmen, Cilly, m. So., Bottrop — Südstr. 11a
 Deich, Liesel, m. Fam., Braunlage — Haus Antje
 Drews, Frieda, m. Fam., Kl. Hauslingen — Herrenpfad 16
 Eberhardt, Lothar, Hamburg — Haus Elfriede
 Erb, Gertrud, Wuppertal — Haus Daheim
 Finke, Helmut, Dr., m. Fam., Northeim — Hotel Pique
 Fischer, Wilhelm, Bayreuth — Haus Daheim
 Formell, Christine, m. So., Hameln — Wilh.-Augusta-Heim

Lotto - Toto

Winterstraße 4

Annahmeschluß: Donnerstagsabends

Funke, Franz, Berlin — Hotel-Pension Iderhoff
 Galle, Helly, Wulfen — Haus Meyerdrées
 Grüne, Ingeborg, m. So., Bredenscheid — Luciusstr. 23
 Haase, Berta, Krefeld — Benekestr. 50
 Hanecke, Ursel, m. So., Solingen — Haus Daheim
 Hanken, Christine, m. So., Oldenburg — Südstr. 28
 Harren, Bernhard, m. Fam., Meschede — Haus Daheim
 Heinemeyer, Anni, Markoldendorf — Wilh.-Augusta-Heim
 Heppel, Friedrich, m. Frau, Wackenheim — Haus Elfriede
 Herb, Lotte, Bremen — Hotel Europäischer Hof
 Hermbusche, Karl, m. Fam., Kempen — Birkenweg 18
 Hertig, Ilse, Hannover — Damenpfad 12a
 Hillmer, Gerda, m. Fam., Oldenburg — Strandh. Miramar
 Hofmann, Maria, Hamburg — Georgstr. 3
 Hülck, Käthe, Dülmen — Haus Hilde
 Jesper, Hildegard, Essen — Südstr. 28
 Jostes, Manfred, m. Fam., Peckeloh — Haus König
 Jürgens, m. Fam., Hannover — Haus Elfriede
 Kahleyss, Dr., m. Fam., Wildeshausen — Haus Jacobs
 Schulte, Ulrike, Wildeshausen — Haus Jacobs
 Karthaus, Klaus, m. Fam., Niedergelpe — Bogenstr. 12
 Keil, Margret, m. To., Vechta — Villa Ilse
 Kemna, Rudolf, m. Frau, Bocholt — Friedrichstr. 28
 Klürer, Fred, m. Fam., Braunlage — Haus Antje
 Kross, Klaus, m. Fam., Aumühle — Haus Boomgarten
 Kurzawa, Renate, Heide II — Am Januskopf 7
 Halbbauer, Anneliese, Heide II — Am Januskopf 7

„AROSA - ALM“

BAYRISCHE GEMÜTLICHKEIT
 STIMMUNGSMUSIK
 SPEZIALITÄTEN

Heinrichstraße 9
 Telefon 2259

Das Lokal
 mit urgemütlicher Atmosphäre

Auf Norderney ist alles anders:
 ... am Tage weilt man am Strande,
 und am Abend geht's auf die Alm
 zur Gaudi und Unterhaltung!

Auf geht's Leut'In!

Lacher, Ursula, Baienfurt — Haus Antje
 Lampe, Georg, Bremen — Hotel Pi.ue
 Lamping, Gisela, m. Fam., Ihlbrock — Damenpfad
 Lange, Arno, m. Fam., Hannover — Birkenweg 18
 Lelonp, Manfred, m. Fam., Rheydt — Gartenstr. 8
 Lohmann, Walter, Berburg — Hotel Pique
 Loos, Franziska, Nürnberg — Am Wasserturm 1
 Marschinski, Stefan, m. Frau, Iserlohn — Luisenstr. 6
 Meier, Erich, m. Frau, Herne — Am Januskopf 7
 Meier, Irmgard, Amberg — Haus Cornelius
 Mense, Dieter, Beckum — Elbestr. 4
 Messthaler, Marion, Wuppertal — Hotel Pique
 Möllenbrink, J., m. Frau, Bockum-H. — Haus Meyer
 Pawlowski, Karin, Delmenhorst — Weserstr. 13
 Peglow, Horst, Beckum — Elbestr. 4
 Peters, Edith, Burgdorf — Karlstr. 6
 Pfeiffer, Lieselotte, Münster — Haus Daheim
 Pöcker, Wolfgang, m. So., Celle — Haus Nordwind
 Pönsngen, Lilli, Düsseldorf — Hotel Pique
 Pohl, Hubert, m. Frau, Düsseldorf — Haus Daheim
 Rehbock, Werner, m. Frau, Papenburg — Haus Daheim
 Reinhold, Ilse-M., m. To., Lübeck — An der Mühle 7
 Oehlenschläger, Inge, Lübeck — An der Mühle 7
 Rentmeister, Maria, Freckenhorst — Villa Ilse
 Richter, Richard, Haidhof — Langestr. 21
 Rissmann, Marianne, Rotenberg — Wilh.-Augusta-Heim
 Röhl, Lieselotte, Gelsenkirchen — Haus Meyerdrées
 Rey, Alfred, m. Frau, Hannover — Poststr. 8
 Schaper, L., m. Ang., Hannover — Haus Ilse
 Schmidt, Brigitte, m. Schw., Fredelburg — Karlstr. 6
 Schmidt, H., Diez — Nordhelmstr. 62
 Schneider, Ida, m. To., Uehtdorf — Oderstr. 4
 Schneider, Werner, m. Frau, Hamburg — Luisenstr. 10
 Schröder, Marlies, Holzhausen — Waldweg 6
 Schrod, Ingeborg, m. To., Datteln — Janusstr. 10
 Schulte, H.-G., m. Fam., Bersenbrück — Lippestr. 18
 Schulz, Willy, m. Frau, Münster — Nordsee-Haus
 Schuster, Heide, Düsseldorf — Weserstr. 13
 Seidl, Ulrike, Bochum — Luisenstr. 5
 Siemers, Else, Aurich — Haus Elfriede
 Snell, M.-Luise, Berlin — Hotel Miramar
 Sollmann, Lieselotte, m. So., Osnabrück — Strandstr. 12
 Stahl, Hasso, m. Fam., Ahrensburg — Hotel Pique
 Stempel, Renate, Bremen — Schulzenstr. 18
 Sterken, Käte, Düsseldorf — Hotel Pique
 Stockheim, Johann, m. To., Aachen — Südstr. 1A
 Streit, Ernst, m. Frau, Bockum-H. — Moltkestr. 6
 Stumpe, Werner, m. Fam., Frenke — Nordhelmstr. 68
 Szizes, Adelheid, Delmenhorst — Weserstr. 13
 Tedden, R., m. Frau, Marienbaum — Htl. Europäischer Hof
 Theißen, Ilse, m. To., Krähenwinkel — Haus Cornelius
 Thomas, Heinz, m. Frau, Dortmund — Haus Elfriede

Boornkaat Heißgeliebt und kalt getrunken

Deutschlands meistgetrunkener Klarer.

Nur in der grünen Vierkantflasche. Über 160 Jahre im Familienbesitz.



Neuzeitliche Kosmetik macht Ihnen die überraschenden Erfolge der modernen biochemischen Wissenschaft dienstbar.

für Ihre Schönheit

Lenthéric

LONDON · PARIS

PARFÖMERIE

von Ohlen

DROGERIE

Das große Fachgeschäft

Strandstr. am Weststrand + Am Nordbad + Friedrichstr. 36

Tigges, Maria, Wilbrehofen — Tannenstr. 8
Trenkner, Marianne, m. Fam., Wolfsburg — Htl. Miramar
Tüting, Auguste, Leese — Haus Diana
Walde, Sofie, Frankfurt — Winterstr. 25
Weimar, Leander, Köln — Hotel Pique
Wendt, Minna, Bremen — Haus Elfriede
Gerdes, Erna, Bremen — Haus Elfriede
Wening, Hans, m. Fama., Nürnberg — Wilh.-Aug.-Heim
Wenzel, Brigitte, m. M., Bottrup — Hotel Kronenburg
Wenzke, Johanna, Hameln — Nordhelmstr. 68
Werk, Heide, Neubeckum — Elbestr. 4
Wiegand, Richard, m. Fam., Osnabrück — Janusstr. 10
Witte, Hedwig, m. Fam., Cloppenburg — Am Weststrand

Angemeldet bis zum 4. Juli 1969 abends


Aue, Hannelore, Göttingen — Hotel Friese
Augustin, Wilhelm, m. Fam., Achim — Haus Dutsche
Bartsch, Rita, Hilchenbach — Haus Kriegsmann
Bargs, Helga, m. To., Feldkirchen — Haus Sylvia
Berger, Siegfried, Bremen — Winterstr. 19
Biemann, Uwe, m. Fam., Rendsburg — Weserstr. 14
Bode, Gerda, Düsseldorf — Südstr. 29
Bollmeyer, E., m. Fam., Bünde — Hotel Seehof
Borchard, Monika, Lingen — Rheinstr. 37
Bossler, Martin, m. Frau, Dörsten — Winterstr. 19
Burk, Dr., Wesel — Hotel Haus am Meer
Düring, von, Alice, Hannover — Haus Folkerts
Fritze, C., Hannover — Haus Folkerts
Erdmann, m. Ki., Dortmund — Haus Salva
Faber, W., m. Frau, Astew — Gästehaus Extra
Fischer, G., m. Fam., Lünen — Feldhausenstr. 9
Fliedner, Hannelore, m. To., Essen — Haus Waterkant
Gabler, Friedrich, m. Fam., Bremen — Moltkestr. 8
Gelshorn, Clus, m. Frau, Lingen — Haus Sylvia
Gisber, Eberhard, Dr., Titisee — Hotel Friese
Goltz, Michael, m. Frau, Mülheim — Hotel Seehof
Gundelach, Wanda, Düsseldorf — Luisenstr. 24a
Halbbaum, Mette, m. Fam., Hannover — Haus Folkerts
Harms, Karl, m. Fam., Karl, Celle — Nordhelmstr. 58
Hartleb, Peter, Hamburg — Park-Hotel
Heinrich, Ernst, m. Frau, Wülfer-Bexten — Hotel Friese
Herbert, Günter, m. Fam., Hannover — Südhoffstr. 20
Hinckeldeyn, Elisabeth, Lübeck — Am Schirrhof 3
Hofmann, H.-J., Berlin — Südhoffstr. 22
Hollo, Fritz, m. Frau, Minden — Am Weststrand 13
Hopp, Hannover — Haus Waterkant
Höring, Agnes, Varenrode — Rheinstr. 37
Irlé, Hedwig, Eichen-Kreuztal — Marienstr. 13
Janssen, Maria, m. Fam., Rulle-Ost — Hotel Seehof

Jesse, Heinz, m. Frau, Hochmoor — An der Schanze 13
Juchen, Karl-H., m. Frau, Homburg — Wiedaschstr. 10b
Kampermann, Ilse, Wuppertal — Haus Sylvia
Kapplusch, Jost, m. Frau, Bochum — Haus Waterkant
Kauke, Heinz, Oberhausen — Weserstr. 14
Klemm, Emmy, m. Fam., Bremen — Marienstr. 13
Sanders, Leonore, Bremen — Marienstr. 13
Knickrehm, Karl-Heinz, Hamburg — Halemstr. 2
Rovalli, Anette, Hamburg — Halemstr. 2
Kniesburg, Josef, Essen — Park-Hotel
Koch, Anneliese, Hamburg — An der Schanze 7
Koonert, Bernhard, m. Fam., Nordhorn — Friedrichstr. 7
Mazwek, Astrid, Nordhorn — Friedrichstr. 7
Koop, B., m. Frau, Bersenbrück — Tollestr. 1a
Kossmund, Helene, Süchteln — Am Schirrhof 6
Kühn, Eberhard, m. Fam., Berlin — Haus Sylvia
Lahaye, Dora, Bremen — Marienstr. 13
Leymann, Elisabeth, Hannover — Haus Sylvia
Lotter, Theodor, Wattenscheid — Park-Hotel
Ludat, A., Münster — Hotel Friese
Mauseisen, Klaus, m. Fam., Letter — Birkenweg 17
Mischel, Hanna, m. So., Celle — Damenpfad 28
Mohr, Maria, m. To., Wuppertal — Tollestr. 1
Müller, Edith, Georgenhausen — Haus Waterkant
Müller-Beckedorff, Erich, Hannover — Hotel am Kurplatz
Nesemann, Günter, m. Fam., Bremen — Birkenweg 17
Nenking, H.-J., m. Fam., Hattersheim — Wiedaschstr. 10B
Pagenkops, Hans, m. Frau, Krefeld — Hotel Germania
Paul, Wilhelm, m. Frau, Bremen — Friedrichstr.
Pauli, Vera, m. Fam., Wennigsen — Haus Sylvia
Panstian, Gustav, m. Frau, Rendsburg — Hotel Seehof
Pest, W., m. Frau, Utrecht — Karlstr. 1a
Peter, Lina, Kreuztal — Marienstr. 13
Peterknecht, Ernst, m. Frau, Düsseldorf — Haus Sylvia
Pierenkämper, F., m. Fam., Essen — Pension Sylvia
Pittschau, M., Dr., m. Fam., Dortmund — Hotel Pique
Pope, Georg, Bad Kissingen — Pension Abegg
Quitmeyer, Lisa, Hannover — Haus Waterkant
Rauch, Anneliese, m. To., Wennigsen — Haus Salva
Reinherds, Helmut, m. Frau, Oldenburg — Friedrichstr. 34
Rohahr, Heinrich, Holtensen — Feldhausenstr. 9
Schepp, Peter, Mannheim — Birkenweg 17
Schneling, Friedrich, Dr., Elze — Haus Düro
Schmidt, Rainer, Berlin — Südhoffstr. 22
Schüler, Heinrich, m. Fam., Hildesheim — Birkenweg 19
Schulze, Ernst-August, Hannover — Moltkestr. 8
Schumann, Walter, m. To., Hannover — Haus Sylvia
Schuseil, Hans-Friedrich, Braunschweig — Haus Kriegsm.
Schwarz, Lieselotte, Plön — Südstr. 29
Schwenk, Brigitte, m. M., Freiburg — Herrenpfad 17
Schwietring, Bärbel, Lingen — Rheinstr. 3
Stumpf, Hubert, m. Fam., Beggendorf — Herrenpfad 17
Sure, Waldemar, m. Frau, Hamburg — Haus Sylvia
Vesper, Elsa, Bochum — Haus Rosa-Lena
Deis, Elisabeth, Bochum — Haus Rosa-Lena
Vogel, Henriette, Aachen — Hotel Friese
Volkert, Erna, Berlin — Haus Sylvia
Weilert, W., m. Fam., Burgdorf — Am Wasserturm 7
Weyermann, Christel, Wuppertal — Haus Sylvia
Wietschel, Irene, m. To., Hilchenbach — Haus Kriegsmann
Wituski, Gerd, m. Fam., Gerd, Nordhorn — Luisenstr. 7
Wolze, Ingrid, Königsdahlum — Hotel Seehof
Ziemann, Heinrich, Bremen — Emsstr. 15

Angemeldet bis zum 5. Juli 1969

Adamczyk, Irmtraut, Hamburg — Ellernstr. 1
Ahrens, Herbert, m. Fam., Braunschweig — Südstr. 22
Altevers, Bernh., m. Fam., Achim — Haus Vita Nova
Arzdorf, W., m. Fam., Bad Neuenahr — Haus Vita Nova
Bartels, Hilde, Hannover — Haus Dina-Theresia
Bauden, Käthe, m. To., Berlin — Frisiastr. 4
Bauer, Dora, Frankfurt — Hotel-Pension Coordes

ORIENT-TEPPICHE

 Kenner kommen zu

TEPPICHHAUS KRICORIAN

Wuppertal-Elberfeld, Morianstraße 5, Fernruf 42088

NORDSEEBAD NORDERNEY · AM KURPLATZ

Kurmittel

MEERESKLIMA UND MEERWASSER: Grundlage für die in den Nordseehäfen dem seit Jahren erfolgreich betriebene Therapie ist das Nordseeküstenklima, das in erster Linie durch den Zustrom von Meeresluftkörpern bestimmt wird. Die wichtigsten Klimafaktoren, welche die für eine Heilung unerlässliche Umstimmung der Körperreaktionen herbeiführen, sind die Staub- und Keimfreiheit der Seeluft, die besonderen chemischen Eigenschaften der in ihr enthaltenen Spurenstoffe (Meeres-Aerosole), die durch Streustrahlung verstärkte direkte Sonnenstrahlung mit ihrem relativ hohen UV-Anteil, die Unterbindung thermischer Überbelastung durch das Meer (Wärmerregulation), die meist intensive Luftbewegung und der schnelle aperiodische Wechsel der Wetterstellung, der zudem länger anhaltende Schichtwetterlagen selten zuläßt. Das Meerwasser stellt eine natürliche Lösung mit zahlreichen lebenswichtigen Mineralien und Spurenelementen dar. Die Seeluft ist — verstärkt in der Strand- und Brändungszone — mit kleinsten Salzpartikeln (Tröpfchen) angereichert, die als Aerosole durch die Atmungsorgane direkt in den Organismus gelangen.

ANWENDUNGEN:
LUFTBÄDER führen durch die ständige Luftbewegung zu einer weitgehenden Abhärtung infolge der feinen Hautgefäße. Bei Liegekuren in der Liegehalde am Meer ist eine besonders feine dosierte Abstimmung der Klimareize möglich.
KALTE MEERWASSERBÄDER bewirken eine wesentliche Verstärkung der klimatischen Reizwirkung, stellen ein hervorragendes Abhärtungsmittel und einen starken Aktivator der Stoffwechsellvorgänge im Körper dar.
WÄRME MEERWASSERBÄDER (Solbäder) werden unter sachkundiger Leitung als Voll- und Teilbäder verabfolgt. Sie sind nach dem Salzgehalt des Meerwassers in der Nordsee von 3,3 Prozent mittelstarken Solbädern gleichzusetzen und sind kräftigend, ausgleichend und entspannend bei Störungen des Lebensnervensystems, heilend bei rheumatischen Beschwerden.
MEERWASSER-INHALATIONEN können — besonders an brandungsfreien Tagen — in dem modernen Inhalatorium als Einzelinhalationen genommen werden. Einfach und nachhaltig wirken die natürlichen Inhalationen bei strandnahen Spaziergängen und bei Liegekuren in der Liegehalde am Meer. Eine klimaterapie Pomenade unmittelbar am Meer und in der Brändungszone stellt ein elementares Inhalatorium dar.
MEERWASSER-TRINKKUREN sind wirkungsvolle Mittel zur Ergänzung und Vertiefung der Klimakur.
MEERESSCHLICK-ANWENDUNGEN. Aus jahrhundertalten mineralischen und organischen Ablagerungen des Meeres entstanden, besitzt Meeresschllick ein großes Wärmehaltungsvermögen. Hauptindikation bildet die große Gruppe der rheumatischen Erkrankungen in weitgefäßtem Sinne, ausgenommen akuter Gelenkrheumatismus und akut fibroeharthe Schübe des chronischen Gelenkrheumatismus.
SAUNABÄDER. Finnische Sauna mit Glüssen, Meer- und Süßwasserbädern sowie einem Meerwasser-Planschbecken.
ZUSÄTZLICHE EINRICHTUNGEN: Verschiedene Massagen, u. a. Unterwasser-Massagen, Bindgewebssmassagen, Atemgymnastik, Strandgymnastik, stellen eine wertvolle Bereicherung der balneotherapeutischen Heiltschätze des Meeres dar.

GRUPPENGYMNASTIK im Kurmittelhaus:
 Erwachsene montags 16.00 - 17.00 Uhr
 Kind (4 - 7-jährige) dienstags 15.30 - 16.30 Uhr
 mittwochs 20.00 - 21.00 Uhr
 Donnerstags 14.30 - 15.30 Uhr
 Freitags 9.00 - 10.00 Uhr
 Sonnabends 8.00 - 11.30 Uhr
 Kassenzuschuß eine halbe Stunde vorher

INHALATORIUM im Kurmittelhaus:
 montags bis freitags 8.00 - 12.30 Uhr
 sonnabends 8.00 - 11.30 Uhr
 Kassenzuschuß eine halbe Stunde vorher
 Schlickanwendungen und Massagen auf Vorbestellung

KURMITTELHAUS: Meerwasser-(Sole)-Bäder, Schlickanwendungen und Massagen
 montags bis freitags 8.00 - 13.00 Uhr
 sonnabends 8.00 - 12.00 Uhr
 Kassenzuschuß eine Stunde vorher

GRUPPENGYMNASTIK im Kurmittelhaus:
 Erwachsene montags 16.00 - 17.00 Uhr
 Kind (4 - 7-jährige) dienstags 15.30 - 16.30 Uhr
 mittwochs 20.00 - 21.00 Uhr
 Donnerstags 14.30 - 15.30 Uhr
 Freitags 9.00 - 10.00 Uhr
 Sonnabends 8.00 - 11.30 Uhr
 Kassenzuschuß eine halbe Stunde vorher

FINNISCHE SAUNA mit Meerwasserbädern (im Weilenbad, Eing. Südseite):
 Damen 9.00 - 12.30 Uhr
 Herren 14.30 - 17.00 Uhr
 Kassenzuschuß eine Stunde vorher
 Die Damen werden gebeten, Badekappen mitzubringen

BIOMARIS-MEERSTIEFWASSER - Ausgabe in der Halle des Wellenbades:
 montags 9.00 - 12.00 Uhr
 dienstags 9.00 - 12.00 Uhr
 freitags 9.00 - 12.30 Uhr
 sonnabends 9.00 - 12.30 Uhr
 Kassenzuschuß eine Stunde vorher

KURLIEGEHALLE am Weststrand:
 montags 10.15 - 16.00 Uhr
 dienstags 13.00 - 16.00 Uhr
 freitags 9.00 - 12.00 Uhr
 sonn- und feiertags 13.00 - 16.00 Uhr

BADEZEITEN am Nord- und Westbadestrand:
 täglich 10.00 - 12.45 Uhr
BADEZEITEN am Ostbadestrand „Weiße Düne“:
 täglich 9.30 - 15.30 Uhr

STRANDKORBBEVERMIETUNG Nord- und Westbadestrand und Kaiserwiese:
 täglich 9.00 - 12.45 Uhr
STRANDKORBBEVERMIETUNG am Ostbadestrand „Weiße Düne“:
 täglich 9.30 - 13.00 Uhr

MINIGOLF an der Kaiserwiese:
 täglich 10.15 - 12.45 Uhr
LESERÄUME im Staatlichen Kurhaus:
 täglich 9.30 - 22.00 Uhr
FERNSEHEN im Staatlichen Kurhaus:
 täglich ab 19.00 Uhr

Öffnungszeiten der Kureinrichtungen

Fahrplan Stadt — Ostbad „Weiße Düne“

Haltestelle Friedrichstraße	Haltestelle Busbahnhof bei der Schule		Haltestelle Ostbad „Weiße Düne“		
	vorm.	nachm.	vorm.	nachm.	
9.00	13.00	9.05	13.05	9.20	13.00
9.20	—	9.25	13.25	9.40	13.20
9.40	—	9.45	13.45	10.00	13.40
10.00	—	10.05	14.05	10.20	14.00
10.20	—	10.25	14.25	10.40	14.20
10.40	—	10.45	14.45	11.00	14.40
11.00	15.00	11.05	15.05	11.20	15.00
11.20	15.20	11.25	15.25	11.40	15.20
11.40	15.40	11.45	15.45	12.00	15.40
12.00	16.00	12.05	16.05	12.20	16.00
12.20	16.20	12.25	16.25	12.40	16.20
12.40	16.40	12.45	16.45	—	16.40
—	17.00	—	17.05	—	17.00
—	17.20	—	17.25	—	17.20
—	17.40	—	17.45	—	17.40
—	—	—	—	—	18.00

Bedarfstaltestellen Waldweg und Abzweigung Oderstraße (Nähe Meierei):
 Abfahrt jeweils 3 Min. bzw. 5 Min. nach Abfahrtszeit vom Busbahnhof.
 An der Haltestelle Waldweg dürfen Fahrgäste in Richtung „Weiße Düne“ nur einsteigen, in Richtung Stadt nur aussteigen.

Fahrpreis: Kurkarteninhaber **Einzelfahrt 0,50 DM.** — Für Kurkarteninhaber sind Zehnerfahrkarten zum Preise von 3,— DM bei der Haltestelle Friedrichstraße und bei der Strandkorbausgabe „Weiße Düne“ erhältlich.

Strandpreß

zwischen Milchbar/Kaiserwiese u. Nordbadestrand/Café Cornelius (Pendelverk.)
 ab 1. Juni 1969 täglich von 9.00 - 13.00 und 14.30 - 18.00 Uhr.
 Fahrpreis: Kurkarteninhaber **Einzelfahrt 0,30 DM.**

Fahrplan Busbahnhof — Leuchtturm

ab Omnibusbahnhof		Haltestellen:	ab Leuchtturm	
vorm.	nachm.		vorm.	nachm.
9.00	13.05		7.20x	13.20
9.30	13.30	Gaswerk, Meierei,	9.15	13.45
10.00	14.00	Zeltplatz Dünensender,	9.45	14.15
10.30	14.30	Golfplatz,	10.15	14.45
11.00	15.00	Endstation Leuchtturm	10.45	15.15
12.00	15.30		11.15	15.45
—	16.00		12.15	16.15
—	16.30	Bedarfstaltestellen:		17.00
—	17.10	Wasserturm,		17.30
—	17.40	Birkenweg, Schießstand,		18.00
—	18.00	Campingplatz „Um Ost“		18.30
—	18.30*			19.00*

* nur an Schultagen * nur vom 1. Juli bis 31. August 1969
 An Sonn- und Feiertagen von 16.45 bis 18.00 Uhr alle Viertelstunde.
Fischer, Ruf 2119 **Weierts, Ruf 2788**
 Bei stärkerem Verkehr werden die Fahrpläne verdichtet.

ALLERLEI AUS

nordperney

Beilage zur
Kurzeitschrift B a d e k u r i e r
 Bitte Mittelklammern aufbiegen,
 weißen Bogen abziehen und zweimal auf
 handliches Briefaschenformat falzen!

Sport- und Ausflugsmöglichkeiten

LEUCHTTURM: Abfahrten vom Busbahnhof.

OSTBADESTRAND (Weiße Düne): Abfahrten vom Busbahnhof und der Haltestelle Friedrichstraße.

WATTWANDERUNGEN: Nur unter kundiger Führung. Treffpunkte und Ablaufzeiten sind den jeweiligen Plakatschlägen zu entnehmen.

VOGELSCHUTZGEBIET: Von der Südstraße aus in östlicher Richtung.

ANGELFISCHEREI: Kurgäste, die während ihres Kuraufenthaltes Angelsport ausüben wollen und nicht im Besitz eines im ganzen Bundesgebiet gültigen Jahresfischereischeines sind, können sich im Verwaltungsgebäude der Kurverwaltung gegen Zahlung einer Gebühr von DM 1,— einen Monatsfischereischein ausstellen lassen.

HOLLAND UND NACHBARINSELN, Lustfahrten in See, Rundflüge und Flugverbindungen zu den Nachbarinseln: Karten im Reisebüro, Am Kurplatz.

HELGOLAND: Karten im Helgoland-Büro, Am Kurplatz.

GOLFPLATZ: 9-Löcher-Dünen-Golfplatz. Abfahrten vom Busbahnhof.

MINIGOLF: Kaiserwiese.

TENNIS: Knyphausenstraße bei der Wetterwarte.

HALLENTENNIS: Sportheim, An der Mühle.

REITEN: J. Junkmann, Meierei, Lippestraße 5. Täglich Strandritte.

GYMNASTIK: Tägl. an den Strandbädern. Mehrmals wöchentl. im Kurmittelhaus.

KEGELN: Sportheim an der Mühle.

DEUTSCHES SPORTABZEICHEN: Trainings- und Abnahmemöglichkeiten. Auskunft: Manfred Richter, Winterstraße 22, Ruf 2627.

SEGEL- und MOTORBOOTFÜHRERSCHNEI: Lehrgänge Auskunft: Sportseeschifferschule Heinrich Bartz, Norderney, Am Wasserturm 19, Segelschule Norderney, R. Will, Postfach 563.

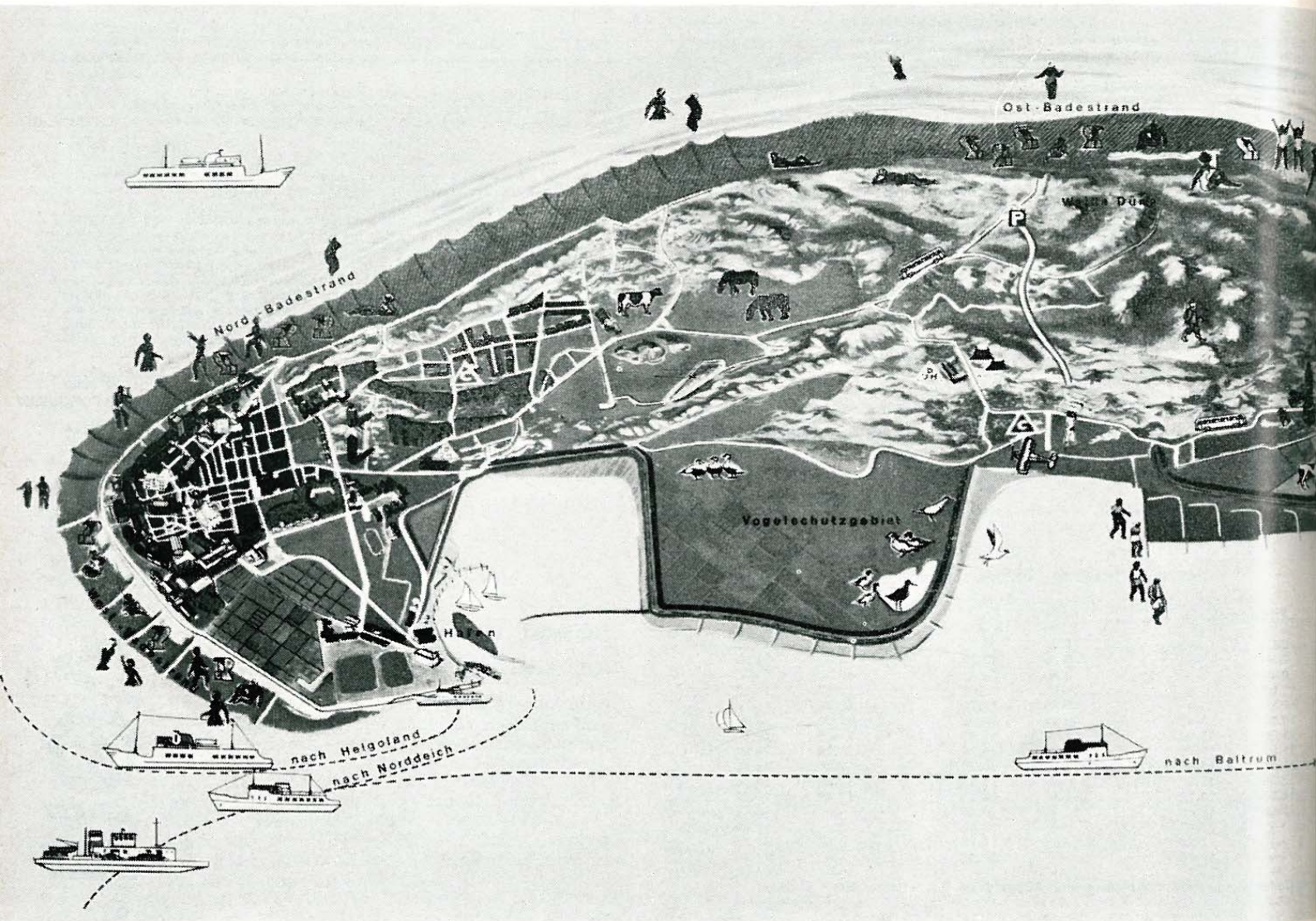
MOTORFLUG: Schulung und Vercharterung zur Flugscheinerhaltung.

FAHRRADVERLEIH: Köser, Knyphausenstraße 6. Oer, Jann-Berghaus-Straße 72, Weierts, Jann-Berghaus-Straße 68.

BRIDGE: Auskunft beim Portier im Kurhaus.

Besondere Hinweise für ärztlich verordnete Kuren

Die badeärztliche Betreuung für Mitglieder der Orts-, Betriebs-, Innungs- und Landkrankenstellen erfolgt auf einen „Überweisungsschein zur bade-“



Norderney von A - Z

ALLERGIE- UND HAUTKLINIK NORDERNEY: Lippestraße 9-11, Chefarzt Dr. med. Wolfgang Pürschel. Tel. 492/493 - Facharzt für innere Krankheiten, Facharzt für Hautkrankheiten ständig in der Klinik - Allergen-Testlabor, Klinisches Labor, Röntgendiagnostik, EKG - Ein- und Zweibettzimmer, jedes Zimmer mit Dusche oder Bad.

AMTLICHES FUNDBÜRO: Rathaus, Ecke Friedrich-/Poststraße, Sammelnr. 405.

APOTHEKEN: Kur-Apotheke, K. Hanebuth, Kirchstraße 12, Ruf 2309; Rathaus-Apotheke, Dr. Denecke, Friedrichstraße 12, Ruf 588.

BADEÄRZTE: Dr. med. Lasius, Janusstraße 6, Ruf 2288; Dr. med. Winkler, Bülow-Allee 4, Ruf 463; Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestraße 8, Ruf 2388; Dr. med. Dietrich, Luciusstraße 31, Ruf 661; Dr. med. Holtzmann, Herrenpfad 21, Ruf 688.

CASINO-KINO: Strandstraße 5, Ruf 2117.

DEUTSCHE BUNDESBAHN: Dienststelle Norderney, Bülow-Allee, Ruf 611, Fahrkartenausgabe, Gepäckabfertigung, Güterabfertigung. - Annahme von Bestellungen für die Abfertigung im Haus-Haus-Reisegepäckverkehr über Ruf 611 (Deutsche Bundesbahn) oder Ruf 601 (Bahnspedition Johann Fischer).

EVANGELISCH-LUTHERISCHE KIRCHE: Kirchstraße, Pastor Lic. theol. Dr. phil. Werner Kühn, Ruf 2410; Pastor Hans-Jochen Olearius, Ruf 447, Kirchstraße 13. Gottesdienste: sonntags 9.00, 10.00 und 11.00 Uhr, im Sommer 8.30 Uhr Waldgottesdienst, bei Regen in der Friedhofskapelle; sonntags abends im Sommer 20.30 Uhr (vorher 30 Minuten Orgelmusik).

FACHÄRZTE: Dr. med. Goedecke, Chefarzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe, Heinrichstraße 2, Ruf 684. Professor Dr. med. Menger, Chefarzt für Kinderkrankheiten, Chefarzt des Kinderkrankenhauses Seehospiz „Kaiserin Friedrich“. Nur Sprechstunden nach Vereinbarung. Benekestraße 27, Ruf 485. Dr. med. Heinz Mevenkamp, Medizinaldirektor, Chefarzt für innere Krankheiten, Chefarzt des Sanatoriums Norderney der LVA Westfalen.

Sprechstunden nach Vereinbarung. Kaiserstraße 25 - 26, Ruf 555, Dr. med. W. Pürschel, Facharzt für Hautkrankheiten, Chefarzt der Allergie- und Hautklinik - ehem. Klimatherapeutische Abteilung Hannover. Klinik Lippestraße 9 - 11. Sprechstunde Benekestraße 24, Ruf 492. Dr. med. A. Weber, Chefarzt für innere Krankheiten, Am Januskopf 8, Ruf 404.

FEUERWEHR: Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Ellernstraße, Ruf 2481; Oberbrandmeister Henning, Ruf 2261; Brandmeister Fröhlich, Ruf 2307.

FILMSTUDIO: Lichtspieltheater im Kurtheater, Ruf 628.

HELGOLAND-BÜRO: der Reederei Kapitän Cassen Eils, Am Kurplatz, Ruf 2802 - Helgoland-Verkehr und Insel-Touristik.

HUMMEL-REISE: Reiseitg. Reiseagentur J. Dorenbusch, Am Denkmal, Ruf 582.

INSEL-TAGESZEITUNG: Norderneyer Badezeitung, Lange Straße 6, Postfach 127. Erscheint werktäglich frühnamittags. Öffnungszeiten der Geschäftsstelle: montags bis freitags 8.00 bis 12.30 Uhr und 14.30 bis 18.00 Uhr, sonntags durchgehend 8.00 bis 14.00 Uhr. Anzeigenannahme: bis 18.00 Uhr für den darauffolgenden Tag, in besonders dringenden Fällen bis 9.00 Uhr am Erscheinungstag, Telefon 643.

KATHOLISCHE KIRCHE: Katholische Pfarrkirche, Am Denkmal, Sommerkirche „Stella maris“, Goebenstraße, Nähe Denkmal. Pastor von Stockhausen, Pfarrhaus, Am Denkmal neben der Pfarrkirche, Ruf 456. Täglich Gottesdienst nach Bekanntmachung.

KRANKENWAGEN: Ruf 477 (Städtisches Krankenhaus).

KINDERKRANKENHAUS: Kinderkrankenhause Seehospiz „Kaiserin Friedrich“, Zweiganstalt des Diakonissen-Mutterhauses „Kinderheil“, Benekestraße 27, Ruf 485. Chefarzt: Professor Dr. med. Menger. Röntgenabteilung, EKG, Klinisch-Wissenschaftliches Laboratorium, Kurzwelle.

KREDITINSTITUTE: Kreis- und Stadtparkasse Norden, Hauptzweigst. Norderney, J.-Bergh.-Straße 7, Ruf 552. Norderneyer Bank, Filiale der Oldenburgischen Landesbank AG, Wedelstraße (Ecke Poststraße), Ruf 578. Volksbank Norderney eGmbH., Jann-Berghaus-Straße, Ecke Herrenpfad, Ruf 2125.

KURVERWALTUNG: Kurdirektor Christian Sibbersen, Sprechstunden täglich 11.00

ärztlichen Behandlung" nach § 1 Absatz 1 des Badearztvertrages, der von der Kasse im Heimatort auszustellen ist.

Besteht die Wahrscheinlichkeit, daß eine Kasse die Auslagen für Kurmittel usw. erstattet, empfiehlt es sich, jede gelöste Karte aufzubewahren. Ohne Vorlage dieser Karten kann die Kurverwaltung eine Gesamtquittung nicht ausstellen.

Ärztlich verordnete Badekuren, die in der Zeit vom 15. September bis 15. Juni durchgeführt werden, sind für Bedienstete der öffentlichen Verwaltung beihilfefähig.

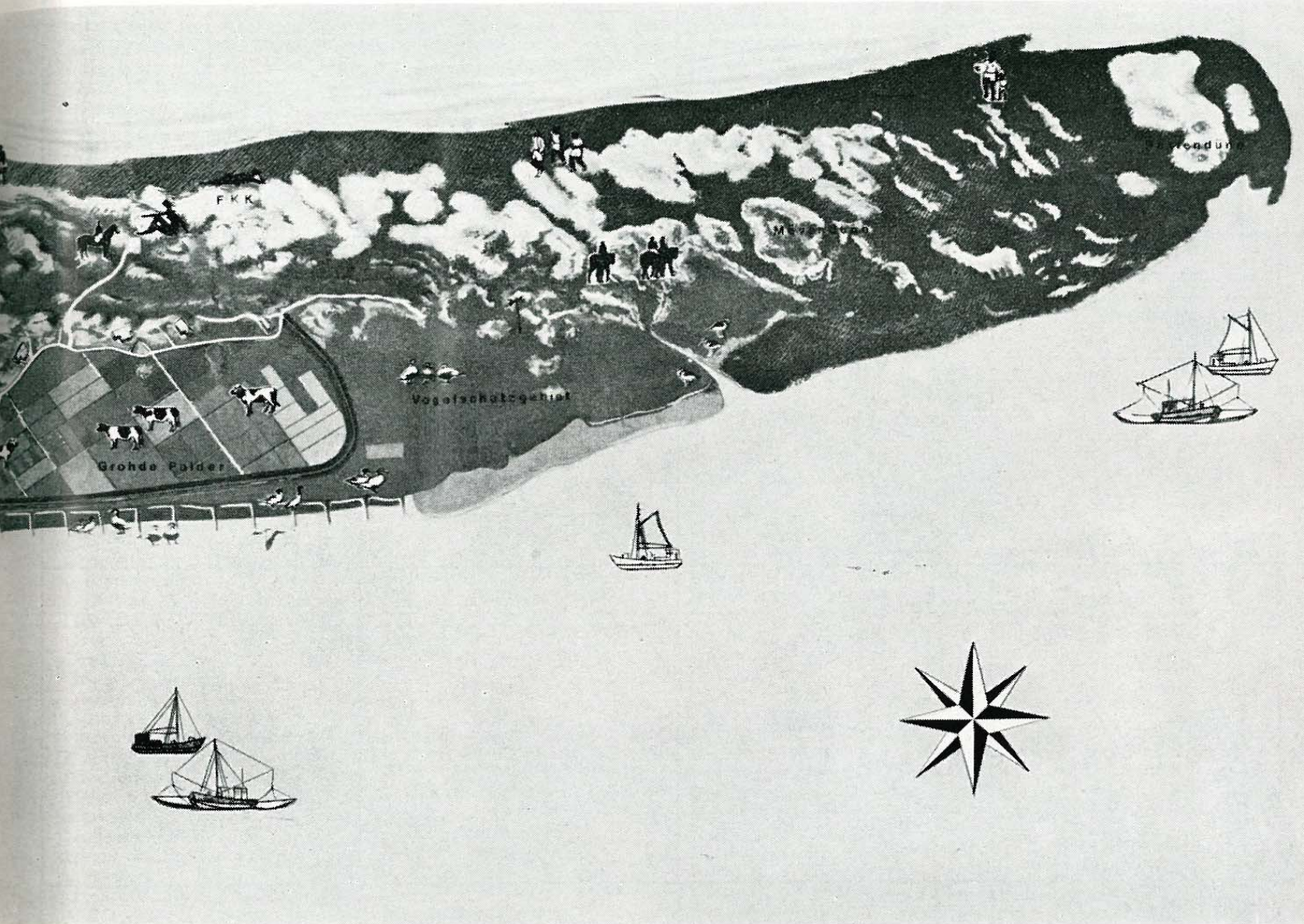
Anwendungen von ortsgebundenen Kurmitteln in den Seeheilbädern

Die Anwendung von Kurmitteln soll einen größtmöglichen Erfolg daraus sicherstellen. Bei falscher Indikation oder unzuweckmäßiger Anwendung können aber Kurmittel einem Patienten auch Schaden zufügen. Es ist daher eine ständige ärztliche Kontrolle erforderlich, die naturgemäß nur durch einen ortsansässigen Arzt mit spezifischen Kenntnissen über die Wirkung der jeweiligen Kurmittel erfolgen kann. Dieser Grundsatz ist auch in der

„Berufsordnung für die deutschen Ärzte“ (in der vom 59. deutschen Ärztetag beschlossenen Fassung) festgelegt: „Auswärtige Ärzte sollen den Maßnahmen der in Kur- und Badeorten tätigen Ärzte nicht dadurch vorgehen, daß sie den Kranken einen Heilplan mitgeben.“ Da ein auswärtiger Arzt die Wirkung der Kurmittel — auch unter dem zusätzlichen Einfluß des Klimas pp. — nicht ständig überwachen und deren Anwendung erforderlichenfalls nicht mehr ändern kann, wäre das als nicht vertretbare „Fernbehandlung“ anzusehen. Entsprechend hat nach eingehenden Beratungen auch der „Ausschuß für Meereseheilkunde“ im Deutschen Bäderverband, dem namhafte Bäderwissenschaftler angehören, den Seeheilbädern empfohlen:

Ohne Rezept können in den Kurmittelhäusern abgegeben werden: Inhalationen mit Seewasser ohne Zusatz von Medikamenten, Seewasserwannenbäder bis zu einer Temperatur von 37 Grad.

Nur auf Verordnung (Rezept) eines approbierten ortsansässigen Arztes sind abzugeben: Inhalationen von Seewasser mit Zusatz von rezeptpflichtigen Medikamenten, Seewasserwannenbäder mit Temperaturen über 37 Grad, Schlickbäder, Schlickpackungen. Verordnungen müssen mindestens folgende Angaben enthalten: Temperatur der Anwendung, Dauer der Anwendung, Häufigkeit der Anwendungen, Anzahl und Abstand voneinander, bei Packungen auch Ausdehnung der Anwendungen auf die Regionen des Körpers. Dieser Empfehlung folgt auch das Staatsbad Norderney im Interesse seiner Kurgäste und der Patienten seines Kurmittelhauses.



bis 12.00 Uhr, außer sonntags, Ruf Sammelnr. 532. - Kassenstunden im Verwaltungsgebäude beim Kurmittelhaus 9.00 bis 12.00 Uhr. - Kurkartenausgabe und Meldestellen für Kurgäste: Am Kurplatz täglich 8.00 bis 12.00 und 15.00 bis 17.30 Uhr, sonntags 9.00 bis 11.00 Uhr, Ruf 532.

LANDESBÖHNE NIEDERSACHSEN NORD: Abendkasse im Kurtheater vor Beginn der Vorstellungen, Ruf 2145.

NORDERNEYER FISCHERHAUSEMUSEUM: Staatlich anerkanntes Heimatmuseum im Wäldchen hinter dem Kurhaus. Täglich geöffnet von 10.00 bis 13.00 und 15.00 bis 18.00 Uhr.

PARKPLÄTZE: Es stehen im Stadtgebiet zwei Hauptparkplätze zur Verfügung: an der Hafensstraße in der Nähe des Bundesbahnhofes und an der Knyphausenstraße (Nähe der Polizeidienststelle).

POLIZEI: Dienststelle Knyphausenstraße 7, Ruf 460. In besonderen dringenden Fällen steht die Polizei-Notrufsäule vor dem Gebäude zur Verfügung.

PCSTAMT: Fernsprecher 591. Schalterstunden: a) 1. 7. bis 31. 8.: montags bis freitags 8.00 bis 12.30 und 15.00 bis 18.30 Uhr, sonnabends 8.00 bis 12.30 Uhr, sonntags 10.30 bis 11.30 Uhr; b) bis 30. 6. und ab 1. 9.: montags bis freitags 8.30 bis 12.00 und 15.00 bis 18.00 Uhr, sonnabends 8.30 bis 12.00 Uhr, sonntags 10.30 bis 11.30 Uhr. — Fernmündliche Telegramm-aufnahme jederzeit über die Fernsprechnummer 0113.

PRAKTISCHE ARZTIN: Dr. med. Brigitte Holtzmann, Herrenpfad 21, Ruf 688.

RATHAUS mit Ordnungsamt und Standesamt: Friedrichstraße - Ecke Poststraße; Bürgermeister Willi Lührs, Stadtdirektor Karl Harting. Sprechstunden 11.00 bis 12.30 Uhr. Nachmittags und an Sonnabenden ist das Rathaus für den Publikumsverkehr nicht geöffnet. Bis zur Fertigstellung des Rathaus-Neubaus befinden sich einige Abteilungen der Stadtverwaltung im Verwaltungsgebäude II, Jann-Berghaus-Straße.

REEDEREI: AG Reederei Norden-Frisia, Norderney. - Schiffsverbindungen zwischen Norddeich und Norderney sowie Norddeich und Juist. Verwaltungsgebäude am Kurplatz, Ruf 412. — Frisia-Großgaragen in Norddeich: Ruf 04931 - 4161.

REISEBÜRO AM KURPLATZ: Verkaufsbüro Deutsche Bundesbahn, Vertretung Deutsches Reisebüro GmbH., Scharnow- und Touropa-Reiseleitung. Ruf Sammelnr. 518. Geöffnet werktags 8.00 bis 13.00 und 15.00 bis 18.00 Uhr, sowie sonntags 10.00 bis 12.00 Uhr. Telex 027781.

RETTUNGSBOOT-STATION: Kapitän Raß, Am Weststrand, Ruf 2403; Rettungs-Funkstelle auf der Georgshöhe, Ruf 2442.

STÄDTISCHES KRANKENHAUS: Mühlenstraße 1, Ruf 477. Fachärzte am Hause: Dr. med. Goedecke (Gynäkologe), Dr. med. Horn (Internist). — Modern eingerichtet, Operationsräume, Röntgendiagnostik, EKG, Kurzwellen. — Isolierstation im besonderen Gebäude.

SCHULEN: Volksschule, Jann-Berghaus-Straße 56, Rektor Smeins, Ruf 2419. — Realschule, Rektor Brandt, An der Mühle, Ruf 2402.

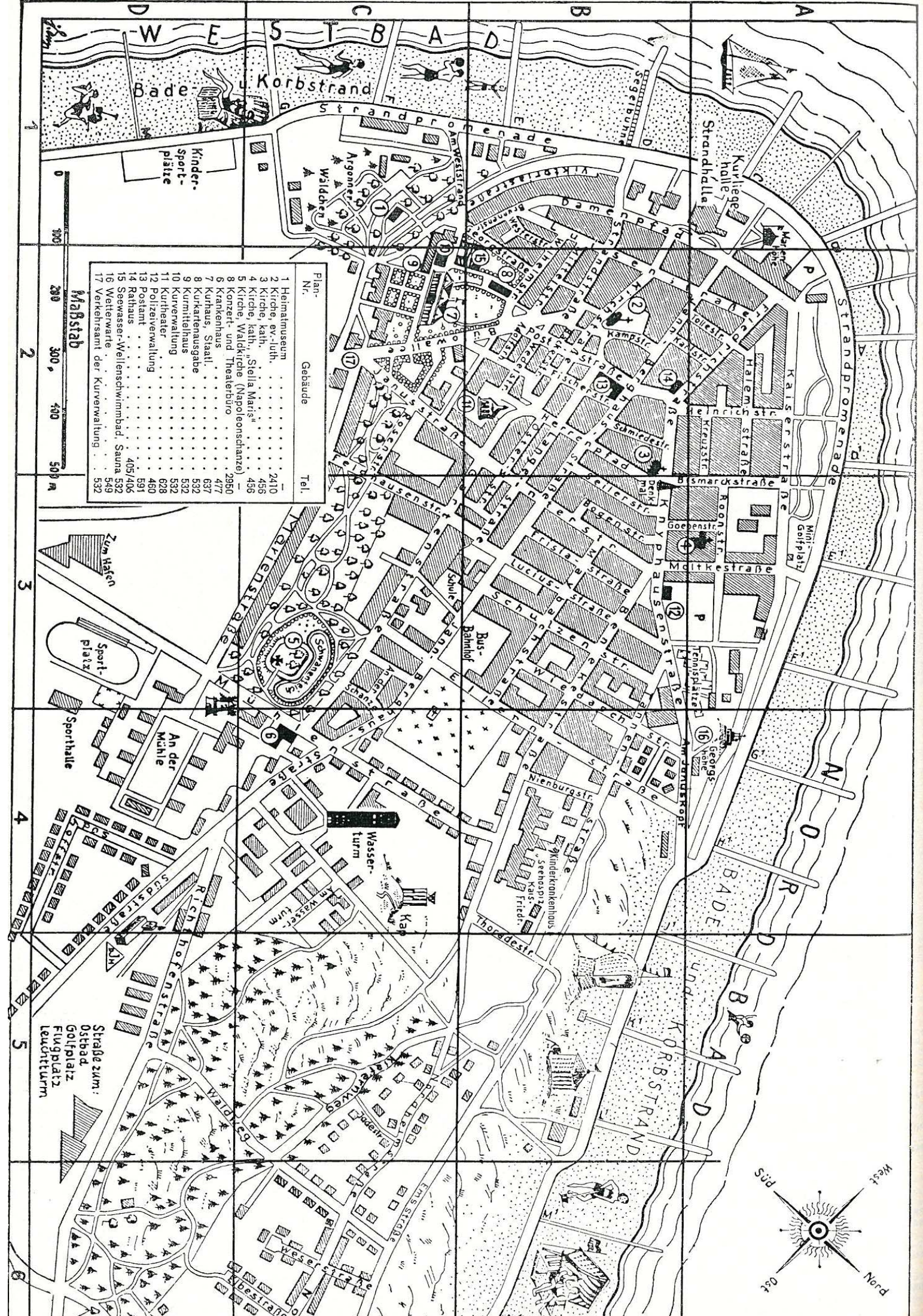
WASSERSCHUTZPOLIZEI: Wasserschutzpolizeistation Norderney, Am Hafen, Ruf 2293.

WETTERDIENST: Die Dienststelle Norderney des Deutschen Wetterdienstes (Georgshöhe), Ruf 549, gibt täglich einen Bäder-Wetterbericht heraus, der an mehreren Stellen ausgehängt wird. Außerdem können Wettervorhersagen jederzeit über Ruf 01164 des Fernsprechauftragsdienstes erfragt werden.

ZAHNÄRZTE: Dr. med. dent. Boumann, Janusstraße 9, Ruf 2423; Dr. Georg Kibath, Benekestraße (Ecke Wiedaschstr.), Ruf 2525; Fritz Busch, Strandstraße 11a, Ruf 2449; Günther Giesen, Jann-Berghaus-Straße 26, Ruf 2422.

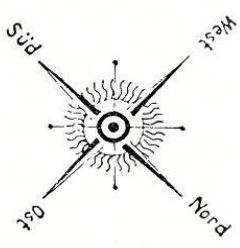
ZIMMERVERMITTLUNG UND VERKEHRSAMT der Kurverwaltung: Bülow-Allee, gegenüber der Bundesbahn-Dienststelle. — In der Hauptreisezeit täglich von 8.00 bis 12.00 und 15.00 bis 18.00 Uhr, sowie jeweils nach Ankunft eines Schiffes geöffnet. Ruf 532. Zimmervermittlungen erfolgen gegen eine Gebühr von 1,— DM; eine Regreßpflicht der Kurverwaltung besteht nicht.

ZOLLAMT: Hafensstraße 23, Ruf 2386. Dienststunden 7.30 bis 19.00 Uhr, sonnabends 8.00 bis 12.00 Uhr.



Plan-Nr.	Gebäude	Teil.
1	Heilmuseum	2410
2	Kirche, ev.-luth.	456
3	Kirche, kath.	456
4	Kirche, kath., „Stella Maris“	456
5	Kirche, Waldkirche (Napoleonschanze)	2950
6	Konzert- und Theaterbühne	417
7	Krankenhaus	637
8	Kurkafenausgabe	532
9	Kurmittelhaus	532
10	Kurverwaltung	628
11	Kurtheater	637
12	Polizeiverwaltung	450
13	Postamt	591
14	Rathaus	405/406
15	Seewasser-Wellenschwimmbad, Sauna	532
16	Wetterwarte	549
17	Verkehrsamt der Kurverwaltung	532

Maßstab
 0 200 300 400 500 m



Zum Hafen
Sportplatz

Sporthalle
An der Mühle

Strasse zum:
Ostbad
Golfplatz
Flugplatz
Leuchtturm

Friesenschänke

Restaurant
Friedrichstraße

im „Hotel „Friese“

Bierstube
Telefon 2143

Beese, Alma, Dietzenbach — Haus Sonneneck
 Begemann, Rudolf, m. Fam., Osnabrück — Halemstr. 15
 Bergeler, Christa, m. Fam., Soest — Haus Waidmannsheil
 Biesser, Fritz, m. Frau, Mergiswiel — Hotel Germania
 Birstein, Ilse, m. So., Hannover — Rheinstr. 33
 Blome, Elfriede, Bochum — Hotel am Kurplatz
 Boege, Ulrich, Dr., m. Frau, Düsseldorf — Haus am Meer
 Boecker, Hans, m. To., Köln — Hotel Haus am Meer
 Bohnhansel, Ilse, Werste — Haus Westend
 Bornemann, Doris, Recklinghausen — Haus Insulaner
 Braunschneider, E., m. Frau, Attendorn — Hs. Rheinland
 Buschhaus, Grete, Köln — Hotel Germania
 Reiß, Maria, m. Fam., Köln — Hotel Germania
 Buss, Else, Emden — Luisenstr. 23
 Büller, Irmgard, Alversskirchen — Logierhaus Eberhardt
 Dannemann, Lotte, Langerfeld — Benekestr. 16
 Daum, Werner, m. Fam., Oldenburg — Haus Vita Nova
 Dehmers, Paul, m. Frau, Wuppertal — Nordhelmstr. 1
 Dienolf, Sibylle, Düsseldorf — Haus Weierts
 Diers, Rolf, m. Fam., Bremen — Haus Dujardin
 Dittgen, Elisabeth, m. To., Dinslaken — Haus Eberhardt
 Dittmers, Erwin, Hannover — Hotel am Kurplatz
 Dott, K.-H., m. Frau, Mayen — Oderstr. 3
 Moskopp, Eleonore, Bussenheim — Oderstr. 3
 Duis, Wilma, m. To., Rhaudermoor — Benekestr. 39
 Ebert, Friedrich, m. Fam., Bad Rehburg — Luisenstr. 1a
 Eilers, Inka, m. So., Kaiser — Haus Meeresstrand
 Ellmers, Kurt, Köln —
 Fastensath, Annegr., Wermelskirchen — Haus Marg. a. M.
 Filler, Helmuth, m. Frau, Unna — Haus Insulaner
 Borghardt, E., Unna — Haus Insulaner
 Fischer, Anna, Aurich — Luisenstr. 9
 Fudickar, Elsbeth, Wuppertal — Gartenstr. 19
 Gallinat, Marga, Essen — Hotel Germania
 Gauschmann, Bernhard, Laer — Haus Westend
 Gebauer, Georg, m. Frau, Idar-Oberstein — Tollestr. 2
 Gebauer, Kurt, m. Frau, Schönberg — Bismarckstr. 5
 Gotschalk, Alfred, m. Fam., Hamburg — Bismarckstr. 14
 Grahl, Helmuth, m. Frau, Herrenalb — Htl. Haus am Meer
 Greis, Paul, m. Fam., Oldenburg — Pension Meeresleucht.
 Grindel, Werner, Essen — Osterstr. 4
 Grote, Helga, Wien — Hotel Haus am Meer
 Gunther, Margot, Hannover — Winterstr. 8
 Hage, Margrit, m. Fam., Hildesheim — Rheinstr. 30
 Hartmann, Marlene, m. To., Letmathe — Halemstr. 11
 Honvelmann, Heinrich, Essen — Strandhotel Rixtine
 Hein, Friedrich, m. Fam., Bad Schwartau — Haus Rheintl.
 Hennemeyer, Franz, m. Frau, Münster — Osterstr. 4
 Henschel, Fritz, m. Frau, Köln — Kiefernweg 8
 Herbach, Anneliese, m. Fam., Köln — Luisenstr. 1
 Herkenrath, Klaus, Lobberich — Strandhotel Rixtine
 Hessmer, Rolf, m. Fam., Iserlohn — Birkenweg 15
 Hoffmann, Herbert, München — Pension Abegg
 Holl, Victor, Ibbenbüren — Haus Westend

Horn, Walter, Hamburg — Südstr. 8a
 Horst, Josef, m. Frau, Hangelar — Hotel Haus am Meer
 Horstmann, Annette, Hamburg — Haus Fischer
 Hulke, Elli, m. Ki., Neustadt — Weserstr. 5
 Janssen, Aliec, Widdelswehr — Haus Waidmannsheil
 Jelitto, Gerhard, m. Fam., Stadthagen — Pens. Meeresstr.
 de Jonge, Hannelore, m. Fam., Krefeld — Marg. am Meer
 Joost, H.-Otto, m. Fam., Bremen — Haus Vita Nova
 Jungclaussen, E., m. So., Emden — Luisenstr. 23
 Karstdt, Wolfgang, m. Fam., Bremen — Haus Vita Nova
 Karstadt, Wolfgang, m. Fam., Bremen — Hotel Germania
 Kaul, Ursula, Essen — Hotel Germania
 Kern, Gisela, Espelkamp — Strandhaus Atlantic
 Klamer, Gunther, m. Fam., Hamburg — Haus Vita Nova
 Klein, Paula, Mülheim — Haus Ursula
 Köster, Friedrich, Bremen — Hotel Germania
 Kötz, Edmund, m. Fam., Anholt — Hotel Germania
 Krafft, Herbert, m. Frau, Hohenlimburg — Villa German.
 Kranefuss, Dieter, m. Frau, Ascheberg — An der Sch. 13
 Kuhlmann, Hanna, m. Fam., Bremen — Nordhelmstr. 27
 Lambrecht, Fritz, m. Fam., Sehle — Haus Hubertus
 Lundien, Wolfgang, Oldenburg — Birkenweg 20
 Lemmerbrock, Karl, m. Fam., Melle — Hotel Germania
 Lichter, Reinhold, m. Fam., Essen — Haus Dujardin
 Link, Helga, m. To., Hamburg — Haus Vita Nova
 Lübberding, Alfons, m. Fam., Friesoythe — Hs. Atlantic
 Lütgens, Hanne-Lore, Emden — Hotel Haus am Meer
 Luther, Heide, München — Pension Abegg
 Maibaum, Hilde, Kirchlind — Haus Janssen
 Malansch, Georg, m. Frau, Siegen — Nienburgstr. 1
 Maul, Josef, Essen — Luisenstr. 14
 Menges, Josef, m. Frau, Berlin — Hotel-Pension Kama
 Merkert, Rolf, Hannover — Haus Kubi
 Metz, Werner, Ochtrup — Kreuzstr. 11
 Meyer, Heinrich, m. Frau, Buxtehude — Gartenstr. 19
 Müller, Martha, Bad Pyrmont — Hotel Haus am Meer
 Neukamp, Ernst, Peine — Hotel-Pension Coordes
 Neukamp, Suzanne — Hotel-Pension Coordes
 Neukamp, Suzanne, Peine — Hotel-Pension Coordes
 Niemann, Albert, m. Fam., Hamburg — An der Mühle 11
 Nottmeyer, Ilse, m. Fam., Berlin — Rheinstr. 30
 Pauls, Alfred, m. Fam., Hamburg — An der Mühle 9
 Pillen, Clementine, Köln — Haus Margarete am Meer
 Porthmann, Rosemarie, m. To., Hannover — Mainstr. 5a
 Radtke, Johannes, m. Frau, Essen — Halemstr. 3
 Rappanier, Anette, Hamburg — Jadestr. 1
 Reinhardt, H.-B., m. Fam., Hamburg — Haus Westend
 Riegelband, Heinz, Wattenscheid — Hotel am Kurplatz
 Roberg, Julius, m. Frau, Münster — Hotel Germania
 Rohling, Inge, m. Fam., Lastrup — Haus Waidmannsheil
 Röhr, Dagmar, m. To., Bispingen — Strandhotel Rixtine
 Sarnow, Günter, m. Fam., Hamburg — Haus Vita Nova
 Schilling, Willy, m. To., Oldenburg — Haus Seeschwalbe
 Schaiper, H., m. To., Georgsmarienhütte — Herrenpfad 7

Warum schwören so viele auf Haake-Beck?

Well wir ein hervorragendes Bier brauen.
 Ein Bier, das immer prächtig schmeckt.
 So richtig braufrisch. So richtig herbwürzig.
 So durch und durch gut. Immer mehr
 Bierkenner schwören auf Haake-Beck. Aus
 Bremens großer und moderner Brauerel.



**HAAKE
BECK**
das gute Bier

Alleinvertrieb:

Niederlage
Norderney

H. L. Schmidt

Friedrichstr. 20

Tel. 04932-561

**Ihr Ausflugsziel
auf der Insel**

Restaurant und Café

„Oase“

(mit Kinderspielplatz)

Im Ausschank *Louis Fischer*

Schansitz, Elisabeth, Münster — Jann-Berghaus-Str. 43
 Scheuermann, Rosemarie, m. Fam., Pyrmont — Hs. a. M.
 Schlüsselburg, Ursula, Hannover — Rheinstr. 33
 Schneider, Gisela, Hannover — Haus Kubi
 Schmidt, Maria, m. Enk., Recklinghausen — Haus a. Meer
 Scholtz, Joachim, m. Frau, Leuth — Haus Maragrete
 Schubert, Willy, m. Frau, Dortmund — Moltkestr. 16
 Schuff, Mathilde, Lünen — Haus Nordland
 Schulz, W., m. Frau, Dieringhausen — Haus Seeschwalbe
 Schwalbe, J., Salzgitter — Jann-Berghaus-Str. 43
 Schwarz, Hanny, Hagen — Halemstr. 11
 Schwarzrock, Ursula, Fallingbostal — Haus Kubi
 Schwering, Christa, Münster — Haus Dujardin
 Spelthahn, Maria, Bonn — Kreuzstr. 11
 Sprengel, Werner, m. Fam., Hamburg — Haus Nordland
 Springer, Hermann, m. Frau, Springe — Roonstr. 6
 Stahlschmidt, Ralf, m. Fam., Darup — Luisenstr. 1
 Struck, Rosa, m. Fam., Bochum — Südstr. 20
 Tillmann, Bernd, Bochum — Südstr. 20
 Taiber, G., Troisdorf — Hotel Haus am Meer
 Tapp, Herma, Mülheim — Haus Ursula
 Tiefel, R., Hamburg — Hafenstr. 6
 Töller, Margret, Münster — Haus Dujardin
 Walford, Marion, Wunstorf — Winterstr. 8
 Wente, Ilse, m. To., Bissendorf — Weserstr. 1
 Wettendorf, Alfons, m. Frau, Alverskirchen — Hs. Eberh.
 Wiefelpütz, Manfred, m. Fam., Essen — Wedelstr. 4
 Wirrwa, Gesila, Diepholz — Haus Bismarck
 Wolf, Erika, Espelkamp — Strandhaus Atlantic
 Wollmeier, Julius, m. Frau, Arnsberg — Frisastr. 17
 Zippel, Fritz, m. Frau, Aachen — Marienstr. 23
 Feiling, Heinrich, m. Frau, Essen — Haus Atlantic

Angemeldet bis zum 7. Juli 1969 mittags

Ahmann, A., m. So., Nordhorn — Haus Kuhlmann
 Angermann, Karl, m. Fam., Hannover — Haus Jacobs
 Appelbaum, M., Wuppertal — Marienstr. 23
 Arlt, Gertrud, Hannover — Südhoffstr. 19
 Aschenbach, Roswitha, m. Fam., Gehrden — Südhoffstr. 19
 Bachmann, Oskar, m. Frau, Waltrop — Haus Weber
 Barowski, Richard, m. Frau, Springe — Lippestr. 5
 Barchiesitzki, Ingeborg, Hildesheim — Hotel am Kurplatz
 Becker, Dietmar, Aurich — Winterstr. 25
 Bednar, Hans, m. Fam., Werdohl — Haus Kuhlmann
 in der Beeck, Heinrich, m. Frau, Mülheim — Hs. Kuhlmann
 Behrens, Konrad, Berlin — Südhoffstr. 5
 Behrens, Konrad, Berlin — Südhoffstr. 5
 Behrens, Ingeborg, Bad Zwischenahn — Haus Meyer
 Bierbaum, Maria, m. So., Werl — Haus Rheinland
 Birkner, Liesbeth, m. Fam., Seesen — Haus Wallbaum
 Bisehoff, Hans, Bergshausen — Schmiedestr. 12
 Bleiss, Gerda, Minden — Herrenpfad 12
 Kley, Ursula, m. To., Minden — Herrenpfad 12
 Böhm, Lotte, Hanover — Schmiedestr. 12
 Böhle, Hartmut, Wuppertal — Brunnenstr. 6
 Boin, Elke, Wuppertal — Marienstr. 23
 Bomblatus, M., Essen — Luciusstr. 26
 Bönigk, Christa, Hannover — Nordhelmstr. 52
 von Borstel, H., m. Frau, Bremen — Oderstr. 13
 Brandt, Erwin, Bad Segeberg — Hotel am Kurplatz
 Brandt, Erich, Opladen — Hotel-Pension Coordes
 Bremer, Richard, m. Fam., Osnabrück — Haus am Meer
 Brock, Brigitte, m. Schw., Deilinghofen — Gartenstr. 41B
 Brune, Christa, St. Arnold — Jann-Berghaus-Str. 33
 Buhlmann, Christine, Frankfurt — Jann-Berghaus-Str. 61
 Cordes, Karin, Garbsen — Benekestr. 47
 Corduan, Ingbeorg, Goslar — Rheinstr. 12
 Dittrich, Helmut, m. Fam., Werdohl — Haus Kuhlmann
 Döbler, Albert, Lauenburg — Am Hafen 2
 Dreesmann, Anna, Leer — Villa Norderney
 Duwe, Peter, Grünenplan — Südhoffstr. 8
 Ebeling, Rolf, Hagenburg — Rheinstr. 9
 Eggert, Dieter, Neu Wulnstorf — Kirchstr. 1
 Eimke, W., m. Fam., Lintorf — Poststr. 1
 Eisenhardt, Otto, m. Fam., Wetzlar — Schulzenstr. 2
 Elsner, Renate, Gelsenkirchen — Maybachstr. 3
 Elspeter, Gertrud, m. So., Heidelberg — Luciusstr. 26
 Engelke, Günther, m. Fam., Holzminden — Pension Abegg
 Erlenbach, Günter, Bad Neuenahr — Pension Abegg
 Esser, Helene, Bonn — Luciusstr. 5
 Ener, Hans, m. Frau, Mettmann — Pension Visser
 Falkenroth, Ursel, Celle — Tannenstr. 17
 Falkenroth, Hildegard, Celle — Tannenstr. 17
 Farin, Bernd, Velbert — Rheinstr. 7
 Feuerstein, Rita, Münchhagen — Rheinstr. 9
 Fiedeler, Hans-Peter, Velbert — Rheinstr. 7
 Fillon, Monika, Bonn — Haus Bettina
 Fischer, Heinrich, m. Frau, Herne — Pension Visser



Ganzjährig geöffnet
 Modern eingerichtet Zimmer mit Dusche
 Gemütliche Aufenthaltsräume

Hotel Seehof

Goebenstraße 2
 Telefon 2322

H. Stoltenberg

gegenüber der
 Kath. Kirche
 „Stella maris“

Mittag- und Abendtisch

reichhaltig - preiswert

Unsere Speisenauswahl bietet:

**FLEISCH - FISCH - WILD - GEFLÜGEL
 EINTOPFGERICHTE - KINDERTELLER**

außerdem täglich frisch:

NORDSEESCHOLLE - SEEZUNGE - HUMMER

Tischzeiten täglich von 11.00 - 14.00 und von 18.00 - 21.00 Uhr

Diätküche

MEISTERBETRIEB

Friedrich, Kurt, m. Frau, Bremerhaven — Hotel Germania
 Freudenberger, Eduard, m. Frau, Sulzbach — Htl. K. Fr. J.
 Friederici, Hella, m. So., Bremen — Hotel Europäisch. Hof
 Fritsche, Erika, Hilsede — Schmiedestr. 12
 Gabriel, Dagmar, Frankfurt — Jann-Berghaus-Str. 85
 Gabriel, Siegfried, m. Fam., Frankfurt — J.-Bergh.-Str. 85
 Gerhardt, Albert, Werdohl — Nordhelmstr. 87
 Gerth, Ruth, m. To., Hannover — Südhoffstr. 19
 Giese, H.-Dieter, m. Frau, Herne — Pension Abegg
 Glattfelder, H.-Dieter, m. Fam., Essen — Gartenstr. 4
 Glock, Paul, m. Frau, Hagen — Kirchstr. 23
 Göbel, Josef, m. Frau, Bottrop — Ellernstr. 35
 Götze, Georg, m. Fam., Heilbronn — Poststr. 1
 Graf, Margot, m. To., Bremerhaven — Luciusstr. 25
 Grote, Ilse, Düsseldorf — Halemstr. 12
 Ruroz, Dorothea, Düsseldorf — Halemstr. 12
 Haacke, W., Bad Harzburg — Jann-Berghaus-Str. 85
 Haase, Rita, Hannover — Nordhelmstr. 52
 Harmeyer, F., m. Frau, Bersenbrück — Mühlenstr. 12
 Hecking, Heinz, m. Frau, Bruchhausen — Villa Norderney
 Heide, von der, Ulrich, Oldenburg — Pension Abegg
 Heinze, Elisabeth, Oberhausen — Gartenstr. 51
 Helmers, Herbert, Soest — Heinrichstr. 9b
 Herde, A., Göttingen — Strandhotel Rixtine
 Hess, Heinrich, Oberhausen — Hotel-Pension Coordes
 Hesse, H.-J., Hannover — Kreuzstr. 12
 Heßmar, Dieter, m. Fam., Plettenberg — Luciusstr. 22
 Himstedt, Wilhelm, m. Fam., Hannover — Nordsee-Haus
 Hinsken, Irmgard, Heiden — Haus Dujardin
 Hoffmann, Hans, Aurich — Pension Visser
 Hoffmann, Günther, m. Frau, Rolfshagen — Pens. Visser
 Hoffmann, Hilde, m. Fam., Dortmund — Marienstr. 10
 Hofmann, Brigitte, Frankfurt — Strandhotel Rixtine
 Hoge, Karin, Hamm — Jann-Berghaus-Str. 85
 Holländer, Jürgen, Duisburg — Richthofenstr. 6
 Horstmann, Dieter, m. Frau, Kohlenweihe — Pens. Abegg
 Hund, R., m. Fam., Hameln — Pension Abegg
 Jachens, M., m. To., Bremen — Jann-Berghaus-Str. 85
 Jochimsen, Anke, m. So., Bremen — Villa Norderney
 Jünemann, H., Werne — Tollestr. 2
 Kaplon, Elisabeth, Bochum — Am Schirrhof 4
 Kemper, Alfred, Meppen — Weserstr. 20
 Klein, Dieter, Limburg — Herrenpfad 19
 Knop, Anna-M., Meisenheim — Halemstr. 12
 Köhne, Ernst, Dr., m. Frau, Hannover — Luciusstr. 26
 Koralewski, Angela, Bochum — Am Schirrhof 4
 Kost, Ewald, m. Fam., Münster — Hotel Germania
 Köster, Klaus, m. Fam., Recklinghausen — Benekestr. 11
 Kracke, Frieda, m. So., Menzen — Gartenstr. 40
 Krebs, Ursula, m. So., Hannover — Hotel Germania
 Krois, Herbert, m. Frau, Recklinghausen — Südhoffstr. 8
 Küken, Willi, m. Fam., Langenhagen — Winterstr. 19
 Kulesza, Rosa, Hagen — Strandhotel Rixtine
 Lang, Inge, Würzburg — Strandhotel Rixtine
 Lang, Stefan, Hannover — Nordhelmstr. 83
 Lange, Irmgard, Essen — Pension Meeresleuchten
 Leck, Heinz, m. Fam., Hamburg — Karl-Rieger-Weg 1
 Lehmann, Horst, m. Fam., Kiel — Nordhelmstr. 80
 Lippe, Heinz, m. Frau, Hamburg — Nordsee-Haus
 Lottmann, Inge, Bad Harzburg — Hotel Europäischer Hof
 Löttsch, Emil, m. Frau, Bad Pyrmont — Kirchstr. 1
 Lucchesi, Carolina, Osnabrück — Herrenpfad 12
 Ludwigs, Erica, Hannover — Georgstr. 3
 Maaß, Mathilde, Montabaur — Halemstr. 12
 Manu, Ricardo, m. Frau, Marl — Benekestr. 11
 Meyer, Charlotte, m. To., Bredenbruch — Gartenstr. 41
 Melzig, Marta, m. To., Oesede — Gartenstr. 51
 Mengel, Heinz, m. Frau, Solingen — Südhoffstr. 19
 Meyer, Gisela, Emsdetten — Tollestr. 2
 Mohs, Gerd, Wanne-Eickel — Maybachstr. 3
 Möhlmann, Hermine, Leer — Villa Norderney
 Moll, Bernhard, m. Frau, Kleve — Moltkestr. 6
 Möller, Hans-W., m. Frau, Hüttental-W. — Luciusstr. 22
 Möller, Heinz, m. Frau, Rheine — Knyphausenstr. 1
 Mansa, Helmut, m. Fam., Hameln — Pension Abegg
 Muhl, Klaus, m. Frau, Burgdorf — Jann-Berghaus-Str. 83
 Müller, Jutta, Hameln — Strandhotel „Rixtine“
 Multhaupt, Heinrich, m. Frau, Dortmund — Pension Südbl.
 Müller, Gertrud, Laer — Gartenstr. 4
 Müller, Friedrich, Dr., m. To., Hamburg — Haus am Meer
 Nelle, Marie, Oldenburg — Pension Südblick
 Nenmann, Werner, m. Frau, Koblenz — Südhoffstr. 8
 Niederbröcker, Heinz, m. Frau, Löhne-F. — Seilerstr. 1B
 Niedersteberg, Jürgen, Sprockhövel — Lippestr. 8
 Ohrtmann, Walter, Frankenberg — Haus Insulaner
 Olbrich, Otto, m. Frau, Bad Godesberg — Herrenpfad 12



Echt **Bit**
 kann man sehen:
 ausgereift
 und lange haltbar

Bit

ist Spaß im Glas
 und Spaß fürs Auge



Bitburger Pils

BRAUEREI TH. SIMON, SIMONBRÄU · BITBURG/EIFEL
 150 Jahre im Familienbesitz

Vom Faß im „Seehund“

Olthoff, Jürgen, m. Frau, Bonn — Luciusstr. 5
 Osterloh, Wilhelm, m. Frau, Bielefeld — Benekestr. 47
 Pahl, Lina, m. So., Hamburg — Villa Norderney
 Pepenbrock, Heinrich, m. Frau, Bielefeld — Haus Ahrens
 Paulmann, Herbert, m. Fam., Dortmund — Emsstr. 13
 Penno, E., m. To., Georgsmarienhütte — Richthofenstr. 3
 Petry, Wilhelm, m. Fam., Handelage — Haus Jacobs
 Podleska, Edelg., m. Fam., Lüttrighausen — Elbestr. 25
 Pook, Karl, m. Fam., Hannover — Am Wasserturm 18
 Prasuhn, Wilhelm, m. Fam., Bückeburg — Haus Rheinland
 Puta, Ingrid, m. So., Solingen — Luisestr. 40
 Reher, Wilhelm, m. Frau, Dülmen — Haus Rheinland
 Reselage, Maria, m. Nichte, Sevelten — Herrenpfad 12
 Rodewoldt, Richard, m. Fam., Hannover — Haus Dujardin
 Rokahr, Sylvia, Hannover — Haus Eils
 Rottschüfer, A., m. Fam., Leopoldshöhe — Moltkestr. 6
 Rottwinkel, Helga, m. To., Dortmund — Südhoffstr. 8
 Schäfer, Marlies, m. To., Limburg — Bismarckstr. 1

HISTORISCHE MARIENHÖHE

Café - Konditorei - Restaurant
 am Weststrand

mit dem einzigartigen Ausblick auf das große, weite Meer



Bekannt durch ihre Qualitätserzeugnisse

Im Ausschank: **Loisig Pilsener**

... man geht ins

KABINETT

DIE „PELIKANE“ SPIELEN
ZUM TANZ BIS 4.00 UHR FRÜH

DAS HAUS MIT DER BESONDEREN ATMOSPHÄRE

Schmiedestraße 6

Telefon 2975

Scharrenbroich, Karl, m. Fam., Overath — Luciusstr. 5
Scheibel, Rudolf, Dalum — Weserstr. 20
Schnaas, Hermann, Dr., Soest — Brunnenstr. 6
Schön, Gudrun, Berlin — Strandhotel Rixtine
Schrader, Otto, Hannover — Weserstr. 4
Schuhmacher, Iris, m. So., Hachenburg — Bismarckstr. 14
Schümer, Gerd, m. Fam., Schüttorf — Rheinstr. 17
Schurad, Eduard, m. Frau, Hamburg — Gartenstr. 4
Schwabe, Detmar, m. Fam., Solingen — Rheinstr. 37
Schwarz, H.-J., Bad Vilbel — Nordhelmstr. 54
Segieth, Eduard, Seelze — Hotel Europäischer Hof
Siebels, Heinz, m. Fam., Leer — Strandhaus Atlantic
Steinfeld, Thella, Osnabrück — Gartenstr. 4
Steinmüller, Wolfgang, m. Fam., Sarstedt — Rheinstr. 18
Sterr, Ulrich, m. Frau, Asperg — An der Schanze 13
Störmer, Anne-Liese, m. So., Münster — Tollestr. 2
Tabeling, M., m. To., Vechta — Haus Jacobs
Tebryn, Herbert, m. Fam., Werdohl — Am Januskopf 3
Ufermann, Gerd, m. Frau, Hochdahl — Gartenstr. 51
Ulbricht, Friedrich, m. Fam., Aurich — Nordhelmstr. 1
Voigt, Albrecht-W., m. Fam., Hannover — Hs. Kuhlmann
Völkening, Dieter, m. Frau, Stadthagen — Winterstr. 25
Voß, Cilli, m. To., Schwerte — Logierhaus Neunaber
Voß, Gunter, m. Fam., Hamburg — Schmiedestr. 12
Wuchs, Almuth, Hamburg — Georgstr. 3
Wächter, Ursula, m. Ang., Hollage — Halemstr. 12
Walkhoff, Erna, Witten — Luisenstr. 14
Walter, Alfons, Setterich — Luisenstr. 16
Wamczek, Sonja, Hamburg — Villa Norderney
Weitzberg, Elfriede, Lüdenscheid — Luisenstr. 16
Welsch, Manfred, m. Fam., Letmathe — Rheinstr. 12
Westphal, Renate, Paderborn — Haus Dujardin
Wilke, Manfred, Recklinghausen — Pension Abegg
Winkelmann, Rudolf, Soltau — Strandhotel Rixtine
Winkelmann, Irmg., m. Fam., Bockenem — Südhoffstr. 8
Woick, Richard, m. Frau, Berlin — Langestr. 1
Wowersies, Ruth, Milse — Gartenstr. 4

Angemeldet bis zum 7. Juli 1969 abends

Ambrasath, K., m. Frau, Timmel — Gartenstr. 7
Bartscher, H., m. To., Rietberg — Strandvilla Feodora
Becker, Gottfried, m. Fr., Freiburg — Haus Morgensonne
Becker, Ingeborg, Hannover — Seilerstr. 15
Beckmann, Anton, m. Fam., Düsseldorf — Südstr. 3
Behrendorf, Winfr., m. Frau, Hildesheim — A. d. Sch. 6
Beier, Angelika, Boffzen — Jann-Berghaus-Str. 80
Beier, P., m. Frau, Bergkamen — Hotel Düsseldorfer Hof
Berghaus, Jann, m. Fam., Aurich — Pension Viktoria
Berlemann, Rudi, m. Fam., Düsseldorf — Wedelstr. 4
Bertelmann, Wilfried, m. Fam., Dortmund — Oderstr. 8
Bhattacharyya, Ashu, m. Fam., Jülich — A. d. Schanze 6
Biesenbach, Hugo, m. Frau, Ennepetal — Kiefernweg 8
Bischoff, W., m. Frau, Ibbenbüren — Strandv. Feodora
Bohle, Hans-Dieter, m. Frau, Bielefeld — Ellernstr. 8
Böhme, Agathe, m. So., Bremen — Haus Margarete
Böken, Herbert, m. Fam., Bremen — Mühlenstr. 6
Bösen, R., m. Schw., Rommelfangen — Richthofenstr. 3
Brandmeier, Anneliese, Heidenheim — Logierh. Neunaber
Breuer, Paula, Wuppertal — Villa Felicitas
Brinkmann, Anke, Bremen — Haus Kubi
Brinkmann, Friedhelm, m. Frau, Kamp-L. — Gartenstr. 19

Brinkmann, Ingeborg, Oldenburg — Friedrichstr. 17
Brosi, Dieter, Darmstadt — Südstr. 9
Brümmer, Mechthild, Helte Nr. 61 — Haus Jürgens
Brünckhorst, Erika, Bartelsdorf — Friedrichstr. 17
Büchner, W., Bad Sooden-A., — Frisastr. 14
Bumann, Jörg-D., m. Frau, Alsdorf — Haus Köser
Burke, Tella, Holte-Lastrup — Marienstr. 3
Cordes, Hedwig, Meppen — Haus Morgensonne
Croll, Ellemey, Velbert — Haus Dr. Nordwall
Dauer, Herbert, Edenkoben — Benekestr. 50
Dautenhahn, m. Frau, Werner, Löhne — Haus Daheim
Debring, Brigitte, Vechta — Gästehaus Bakker
Dorner, Wilma, m. Kind, Bocholt — Marienstr. 3

CAFÉ DRÖST

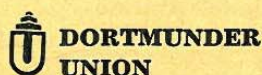
Inh.: G. Ebbighausen

Benekestraße 1 - Ecke Winterstraße - Telefon 2170



Das gemütliche Café
mit den besten Konditorei-Erzeugnissen

Im Ausschank



WICKÜLER

Eckert, Ruth, Bremen — Gartenstr. 52
Ehmcke, Ilse, Wilhelmshaven — Pension Seeschwalbe
Ehrenpreis, Jörg, Berlin — Pension Viktoria
Elsner, Brigitta, Gelsenkirchen — Haus Johanna
Empting, Johannes, m. Fam., Hagen — Pension Goemann
Faus, Heidi, Langenhagen — Frisiastr. 14
Finke, Alfred, m. Fam., Osterholz — Bahnhof Stelldichein
Finkelmeyer, Heribert, m. Frau, Herbede — Gartenstr. 19
Focker, Ingrid, Dosten — Haus Johanna
Folkes, Hayo, m. Frau, Solingen — Pension Viktoria
Folle, Wilfried, Höxter — Jann-Berghaus-Str. 80
Frees, Gertrud, Hannover — Jann-Berghaus-Str. 43b
Frensch, H., m. Fam., Wesel — Gartenstr. 7
Friederich, G., München — Hotel Haus am Meer

Strandhotel Haus am Meer mit Dependance

Kaiserstraße - Telefon 655 und 656

Zimmer mit Bad, Dusche, WC, Telefon - Herrliche Seeaussicht
Moderne Ferienwohnungen für 3-5 Personen
Alle Fischspezialitäten - Frische Hummer

Gaffrey, Karin, m. Schw., Bremen — Gartenstr. 52
 Gallske, Gerhard, m. Frau, Hannover — Bäckerstr. 1
 Garbe, Emma, Derental — Winterstr. 5
 Grdeike, Uwe-Jens, m. Frau, Lohr — Haus Kubi
 Geiger, Helmut, m. Fam., Hannover — Winterstr. 24
 Omerzel, Vladimira, Hannover — Winterstr. 24
 Geißler, Otto, m. Frau, Lemgo — Luciusstr. 10
 Göbler, Alfred, m. Frau, Dortmund — Haus Daheim
 Gödde, Doris-L., Osnabrück — Marienstr. 3
 Gretscher, Peter, m. Fam., Gretesch — Am Schirrhof 9
 Gritzam, Michael, Matingen — Am Wasserturm 6
 Gross, Herbert, m. Fam., Berlin — Haus Köser
 Grund, Heinz, Dr., m. Fam., Oldenburg — Pens. Viktoria
 Grünwaldt, Eveline, Bremen — Haus Meinders
 Hammesfahr, Wolf, m. Frau, Münster — Haus Waterkant
 Harter, Gunter, m. Fam., Breloh — Karlstr. 2
 Haske, Anneliese, Osnabrück — Richthofenstr. 17
 v. Hasselt, Anita, m. Schw., Köln — Roonstr. 4
 Hassfurter, Ellinar, Oldenburg — Haus Waidmannsheil
 Hauthappe, Annel., m. To., Osnabrück — Richthofenstr. 17
 Hecht, Luise, Hannover — Jann-Berghaus-Str. 43b
 Heide, m. Ki., Oldenburg — Hotel Düsseldorfer Hof
 Heidtmann, Gerda, Wohlsdorf — Haus Marlies
 Gerlo, Gisela, m. Fam., Senne — Gartenstr. 7
 Heimach, Gustav, m. Frau, Frankfurt — Benekestr. 10a
 Helms, Brigitta, Bremen — Seilerstr. 15
 Hermeling, Christa, Osnabrück — Pension Viktoria
 Herzog, Inge, Bad Homburg — Strandvilla Feodora
 Hessling, Käthy, Münster — Moltkestr. 12
 Hippen, Gertrud, Bochum — Marienstr. 3
 Hoffmann, Otto, Hannover — Mühlenstr. 16
 Holsmölle, Geert, m. Fam., Neuenhaus — Rheinstr. 8
 Holtzschulte, Christiane, Bremen — Seilerstr. 15
 Holtz, Heinrich, m. Frau, Brake — Mühlenstr. 14
 Hübel, Barbara, m. Fam., Bonn — Moltkestr. 12
 Jacobi, Marthe, Coburg — Luisenstr. 28
 Jackie, Walter, m. Frau, Hagen — Frisiastr. 27
 Jeschke, Elfriede, Oberwesel — Moltkestr. 12
 Kaap, Horst, m. Frau, Nordhorn — Südhoffstr. 2
 Kaiser, Bruno, m. Frau, Karlsruhe — Luisenstr. 18
 Kaiser, Willy, m. Frau, Eime — Ellernstr. 8
 Karlb, Pauline, Selb — Haus Daheim
 Kalthaus, Helga, m. Ang., Priorei — Haus Daheim
 Kurpowitz, Else, m. So., Bremen — Friedrichstr. 35
 Kaspar, Kurt, m. Fam., Troisdorf — Luciusstr. 11
 Kaulich, Alfred, m. Frau, Werl — Haus Gronau
 Kehlenbrink, Anna, Ahle — Frisiastr. 14
 Kessling, Heinz, m. Frau, Wolfsburg — Haus Waterkant
 Kirchhoff, Rainer, m. Frau, Bonn — Gartenstr. 19
 Kirsing, Ursula, Heidenheim — Logierhaus Neunaber
 Klingemeyer, Friedhelm, m. Fam., Atter — J.-B.-Str. 47
 Klöckner, Albert, Bad Mergentheim — Haus am Meer
 Klowat, Manfred, m. Frau, Cloppenburg — Am Denkm. 1
 Kluge, Gisela, Herdecke — Pension Seeschwalbe
 Knappertsbusch, O., m. So., Wildungen — Bismarckstr. 7
 Knöfler, Erhard, m. Fam., Hannover — Pension Viktoria
 Knorz, Anny, Würzburg — Haus Daheim
 König, Hildegard, Göttingen — Pension Seeschwalbe
 Krause, Maria, m. Schw., Essen — Kreuzstr. 8
 Krull, Heinz, m. Fam., Wuppertal — J.-Bergh.-Str. 50
 Krüger, Siegfr., m. Frau, Verl — Gästehaus H. Bakker
 Krzempek, Joachim, m. Fam., Herzberg — Seilerstr. 5
 Kühl, Diana, Braunschweig — Benekestr. 11

Kluge Männer nehmen
OKASA®
 das weltbekannte Präparat zur gründlichen Regeneration
 100 Dragees 14,35 300 Dragees 35,95
 in allen Apotheken

PHAGOR

Kuhlmann, Heiner, Wolbeck — Am Wasserturm
 Küppers, Alfons, m. Frau, Mannheim — Haus Bakker
 Kutiak, Christine, Essen — Villa Feodora
 Lahme, Raymund, m. Fam., Essen — Oderstr. 8
 Lange, Anni, Dortmund — Ellernstr. 8
 Langer, Günter, m. Fam., Braunschweig — Bw.-Erh.-H.
 Langhans, Fritz, m. Frau, Hagen — Frisiastr. 27
 Lehning, Gerda, Bremen — Haus Kubi
 Lehning, Margret, Bremen — Haus Kubi
 Lemke, Margret, Allagen-Möhne — Luisenstr. 18
 Lieder, Alfred, m. Frau, Castrop-Rauxel — Kirchstr. 10
 Lippmans, Sigrid, Hagen — Hotel Iderhoff
 Lubjuhn, Frieda, Bünde — Frisiastr. 14
 Lück, Renate, Schloß Holte — Villa Feodora
 Lux, Irmgard, m. Fam., Bremen — Kirchstr. 10
 Machach, Doris, Ratingen — Am Wasserturm 6
 Manstetten, Eschweiler — Georgstr. 6
 Maskos, Wolfgang, m. Frau, Kehl — An der Mühle 4
 Mechelen, Lieselotte, Münster — Moltkestr. 12
 Meier, Helga, Rotenburg — Friedrichstr. 17
 Michelly, Alfons, m. Frau, Recklinghausen — Ht. Rixtine
 Michelly, Ludger, m. Frau, Wattenscheid — Hotel Rixtine
 Mulder, Heinz, Wesel — Haus Antje
 Müller, Sybille, Wuppertal — Gartenstr. 39
 Neumann, Horst, m. Frau, Berg.-Gladbach — Damenpf. 19
 Neuner, Lydia, m. Schw., Glashütten — Düsseldorfer Hof
 Niemann, Fritz, m. Frau, Laatzen — Damenpfad 19
 Nolte, Wilhelm, m. Frau, Goslar — Gartenstr. 2
 Ockrei, Georg, m. Frau, Bocholt — Haus Dörte
 Dehler, Manfred, m. Fam., Marbach — Haus Marg. a. Meer
 Ohlig, Hans-Otto, m. Frau, Offenbach — Gartenstr. 19
 Otten, Annemarie, Meppen — Haus Morgensonne
 Ottenstroer, Monika, m. Schw., Schloß Holte — V. Feodora
 Paasch, Ella, Berlin — Düsseldorfer Hof
 Paulmann, Kurt, m. Frau, Hannover — Gästehaus Bakker
 Peter, Inge, m. Fam., Langreder — Ellernstr. 8
 Peters, Heinz, m. Fam., Uerdingen — Wedelstr. 2
 Piller, Kl.-Elmar, Essen — Pension Kama
 Pitzer, Grete, Wuppertal — Logierhaus Neunaber
 Porsiel, Günther, m. Fam., Kl. Wieden — Am Schirrhof 9
 Prasuhn, Elke, Hannover — Bismarckstr. 7
 Preis, Hermann, m. Frau, Duisdorf — Kreuzstr. 11

COSMETIQUE

JEAN D'ATHENE

PARIS

Jetzt

auch in Deutschland!

die international anerkannte französische Spitzenkosmetik.
 Eine vollkommene Verjüngung und Erneuerung der Haut
 ist bei den hervorragenden Qualitäten dieses Produktes
 kein Problem mehr. Wir erwarten gern Ihre Anmeldung
 zu einer individuellen kostenlosen Beratung.

von Ohler

Strandstraße am Weststrand

+ Am Nordbad

+ Friedrichstraße 36

Das führende Fachgeschäft

Strandkonditorei Cornelius

Inmitten des Korb- und

Badestrandes am Nordstrand

Die große Seeterrasse mit herrlichem Fernblick
 auf das weite Meer

Erstklassige Konditorei-Erzeugnisse

Kleiner Mittagstisch

Im Ausschank

König Pilsener

Telefon 674

**GLYCINE
VACUUM**



Die einzige Uhr, deren
Werk im luftleeren
Gehäuse arbeitet.
Ihre Vorteile:
**Keinen Kondenswasser-
Niederschlag**
**100% luft- und wasser-
dicht**
Das Öl bleibt frisch

Uhrmachermeister

Schnüring

Am Kurplatz

Quasdorff, H.-J., Dr., m. Frau, M.-Gladbach — Hs. Waterk.
Raths, Barbara, B.-Lauterberg — An der Mühle 4
Reinboth, Charl., Stieldorf — Moltkestr. 12
Reisch, Georg, m. Fam., Hannover — Düsseldorfer Hof
Restemeier, Fritz, m. Frau, Osnabrück — Pension Viktoria
Rettkowski, Jutta, Bruchhausen-Vilsen — Damenpfad 1
Retzler, Elfriede, Bitburg — Ellernstr. 13
Reuter, Heinz, m. Fam., Hannover — Schulzenstr. 18
Rullmann, Gerhard, Melle — Kiefernweg 8
Rüping, Friedr., Witten — Haus Köser
Rützenhoff, Willy, m. Frau, Köln-Mühlh. — Haus Kubi
Säuberlich, Waltr., m. Tochter, Hamburg — Marienstr. 22a
Sauerbier, Walter, m. Fam., Hannover — Pens. Viktoria
Schautz, Marg., Dortmund — Haus Morgensonne
Schekelmann, Marie-Luise, Bremen — Gartenstr. 52
Schiefer, Irmg., m. 2 Töcht., Hannover — Pens. Viktoria
Klinge, Frieda, Kassel — Pension Viktoria
Schiffgen, Udo, m. Frau, Dortmund — An der Mühle 12
Schlager, Elis., Wolfsburg — Haus Margarete
Schmiedeskamp, Karl, m. Fr., Sollentuna — Pens. Viktoria
Schmidt, Gertrud, Ratzeburg — Pension Iderhoff
Schmidt, Helga, Delle — Kiefernweg 8

Schneider, Heinr., m. Frau, Dortmund — Lippestr. 6
Schneider, Helma, Bad Oldesloe — Pension Iderhoff
Schnell, Sirgid, m. Tochter, Melle — Haus Seeschwalbe
Schüdde, Adelbert, m. Fam., Andernach — Luisenstr.
Schütte-Althoff, W., Dr., m. F., Lüneburg — Düsseld. Hof
Schüsser, Marareta, Herborn — Südstr. 9
Schütt, Barbara, Hamburg — Marienstr. 22a
Schwarze, Hannelore, Hannover — Seilerstr. 15
Schweinsberg, Rolf, Recklinghausen — Kreuzstr. 5
Schwider, Rolf, Lünen — Wiedaschstr. 8
Schwinn, J., Münster — Seilerstr. 11
Seefeld, Herbert, m. Fam., Hannover — Damenpfad 15
Seeger, Carl, m. Frau, Hamburg — Maybachstr. 11
Seidel, Norbert, Dr., m. Frau, Widdesdorf — Düsseld. Hof
Senge, Harald, Dr., m. Frau, Hannover — Pens. Seeschw.
Senst, Renate, m. So., Lingen — Hotel Friese
Sieben, C.-H., m. Fam., Bremerhaven — Haus Dörte
Siebert, Heinz, m. Fam., Stuttgart — Bundw.-Erh.-Heim
Benz, Robert, Stuttgart — Bundesw.-Erhol.-Heim
Sieber, Tilde, Schötmar — Ellernstr. 8
Sommer, Ella, Göttingen — Tollestr. 6
Spiess, Brigitte, Bückeberg — Haus Waterkant
Stahl, Wilhelm, m. Fam., Dortmund — Schulzenstr. 42
Stemmer, Axel, m. Frau, Bremen — Benekestr. 10 a
Staudt, Heide, Rheydt — Hotel Haus am Meer
Stawitzki, Elisabeth, Osnabrück — Kreuzstr. 5
Stöckel, Heinz, m. Frau, Berlin — Luisenstr. 5
Strok, Fritz, m. Frau, Lingen — Luciusstr. 20
Strohbücher, Leonhard, Dortmund — Wiedaschstr. 10a
Strodt, Helga, Geschendorf — Haus Marlies
Tessmer, Karl, Coburg — Luisenstr. 28
Thales, Marianne, Hannover — Bismarckstr. 7
Thiel, Dietmar, m. Frau, Empingen — An der Mühle 4
Thürich, Achim, m. Frau, Bienrode — Rheinstr. 32
Tillmann, Carl, m. Frau, Haltern — Gartenstr. 7
Trojan, Horst, m. Fam., Flensburg — Villa Felicitas
Unger, Fritz, Wuppertal — Düsseldorfer Hof
Veelmann, Hildegard, Mettmann — Dr. Nordwall
Vöckler, Günter, m. Fam., Hamburg — Haus Antje
Völlers, Walter, m. Fam., Bremen — Seilerstr. 4
Vortmann, Edith, m. Tochter, Quakenbrück - Herrenpfad 1
Vortmann, Edith, m. To., Quakenbrück — Herrenpfad 17
Wagner, Erich, m. Frau, Seelscheid — Haus Marlies
Warnken, Thea, Osnabrück — Marienstr. 3
Wau, Marie-Regine — Haus Waidmannsheil
Weber, Erich, m. Fam., Kronshagen — Lippestr. 4
Weber, Horst, m. Fam., Plettenberg — Haus Cornelius
Wegmann, Jürgen, Osnabrück — Marienstr. 3
Westphal, Connie, Columbus (Ohio) — Haus Daheim
Wicht, Reinhard, m. Frau, Brachelen — Haus Daheim
Wilgenbusch, Heinz, m. Frau, Burgsteinfurt — Gartenstr. 2
Winges, Helga, m. Tochter, Bremen — Haus Cornelius
Winter, Liselotte, Hamburg — Georgstr. 6
Wissel, Wilhelm, m. Fam., Hannover — Pension Iderhoff
Wissenbeck, Dr., Gladbeck — Luisenstr. 3
Wonnemann, Wilma, m. Kind, Wiedenbrück — Waterkant
Zamzon, Ernst, m. Frau, Bochum — Haus Kubi
Zimmermann, Hildegard, m. Fam., Kiel — Wedelstr. 4
Zock, Gerhard, m. Fam., Möllbergen — Tollestr. 6
Zöllner, Friedhelm, m. Frau, Dortmund — Friedrichstr. 17

Angemeldet bis zum 8. Juli 1969 mittags

Abbenhaus, K.-H., m. Fam., Nordhorn — Frisiastr. 1
Ahrens, Günther, m. Fam., Hamburg — Südhoffstr. 14
Albert, Horst, Bad Pyrmont — Feldhausenstr. 12A
Albert, Michael, Wuppertal — Pension Seeadler
Arnold, Max, m. Frau, Gevelndorf — Friedrichstr. 1
Awsten, Kurt, m. Frau, Dortmund — Weserstr. 18
Bachmann, R., Braunschweig — Jann-Berghaus-Str. 84



Pol.-Lit. Kabarett im

Ali Baba

Langestraße 28

Di. u. Sa., 21.00 Uhr: „Konzertierte Reaktion oder Zustände wie im neuen Athen“

Fr., 21.00 Uhr: „Bornierte Gesellschaft“

von und mit **Dietrich Kittner**

„Das z. Z. beste deutsche Kabarett“

Backes, Hannelore, Holzheim — Haus Hönning
 Balke, Heinz, m. Frau, Krefeld — Pension Seeadler
 Barnscheidt, Adele, Essen — Knyphausenstr. 4
 Schulz, Eva-Maria, Essen — Knyphausenstr. 4
 Bärwind, Horst, m. Fam., Bremen — Schulzenstr. 18
 Battenfeld, Agnes, Dortmund — Winterstr. 9
 Baum, Ingrid, Frankfurt — Luisenstr. 38
 Beckmann, Maria, Bönen — Luciusstr. 11
 Beinhoff, Günter, Hannover — Frisiastr. 15
 Berensmeyer, Willy, Neuengeseke — Haus Nordland
 Koch, Marita, Soest — Haus Nordland
 Berger, Bernhard, m. Fam., Meppen — Kreuzstr. 7
 Berndt, Inge, m. Fam., Oldenstadt — Friedrichstr. 1
 Bettenfeld, Maria, Hühnerfeld — Jann-Berghaus-Str. 17
 Beuten, Ernst-H., Osnabrück — Gartenstr. 9
 Biederstein, Hermann, Duisburg — Friedrichstr. 1
 Böckmann, Karl, m. Fam., Cloppenburg — Wilhelmstr. 11
 Bolz, Grtrud, m. To., Bochum — Kiefernweg 3
 Brandt, G., m. Fam., Opladen — Luciusstr. 9
 Breuer, Josef, m. Fam., Lembeck — Thomas-Morus-Heim
 Bröhl, Helmut, m. Frau, Bonn — Nordhelmstr. 6
 Bröppkamp, Herbert, Münster — Nordhelmstr. 7
 Bross, Heinz, Düren — Hotel Germania
 Brüggemann, Brigitte, m. Fam., Emden — Nordhelmstr. 7
 Brünner, Gerhard, m. To., Zeven — Hotel Germania
 Bülow, Claus, m. Frau, Dinhausen — Osterstr. 13
 Cordes, Dolores, Gütersloh — Strandvilla Lührs
 Czelinski, Ulrich, m. Fam., Leer — Winterstr. 19
 Dell, Liesel, Hanau — Südhoffstr. 24
 Diehl, Klaus, Goddelau — Haus Pleines
 Dietz, Rita, Letmathe — Wiedaschstr. 6
 Döhmer, August, m. Frau, Stühlingen — Gartenstr. 9
 Domke, Alma, Iserlohn — Gästehaus Pleines
 Döring, Christel, Böisperde — Kiefernweg 10
 Dörrie, Karl, m. Frau, Langenhagen — Kampstr. 11
 Dowidat, Helmut, Hannover — Nordhelmstr. 70
 Dumeier, Käthe, Elgershausen — Damenpfad 2
 Dunsing, Heinrich, m. Fam., Lanenau — Nordhelmstr. 11
 Duwe, Günter, m. Frau, Meschede — Maybachstr. 34
 Dworak, Joachim, m. Frau, Solingen — Jann-Bergh.-Str.
 Eckhardt, Herta, Dönberg — Pension Seeadler
 Engelke, Willi, m. Fam., Holzminden — Knyphausenstr. 4
 Engelmohr, Luise, Nuttlar — Jann-Berghaus-Str. 79
 Euxing, Werner, m. Fam., Hiltrup — Tannenstr. 4
 Ernser, Edith, m. To., Trier — Südhoffstr. 26
 Feil, Rosemarie, m. So., Oker — Nordhelmstr. 2



Restaurant „UM OST“
 Clarissa und Wolfgang Steinlandt

Das Haus mit behaglichen
 Räumen, ostfriesischer
 Gastlichkeit und gemüt-
 licher Atmosphäre am
 Kamin zu jeder Jahreszeit

**Gepflegte Speisen
 und Getränke**

Kuchen und Gebäck aus
 eigener Herstellung

JEVER PILSENER

Fischer, Anton, Düsseldorf — Friedrichstr. 1
 Flender, Brigitte, Deuz — Gästehaus Pleines
 Freytag, W., Garbsen — Mühlenstr. 19
 Fricke, Heinz, m. Fam., Neubruchhausen — Südhoffstr. 26
 Fulton, Charles, Indio — Wiedaschstr. 10b
 Funderich, Hans-E., Rheinkamp — Mainstr. 26
 Garben, Fritz, m. Fam., Lemmie — Moltkestr. 6
 Gast, Gerda, Haan — Luisenstr. 39

Der Friseur für Anspruchsvolle

Henry Kiesling

Mitglied des Syndicats
 de la Haute Coiffeur Française

im Kurhaus

Damen- und Herren-Bedienung

**Parfumerien und Kosmetik
 von Weltruf**

Telefon 2905

Geier, Elisabeth, Hameln — Jann-Berghaus-Str. 1a
 Giljohann, Paul, Gütersloh — Villa Lührs
 Gladtfeld, Earnst-J., m. Fam., Nordhorn — Südstr. 22
 Gruhl, Heidemarie, Osterode — Nordhelmstr. 5
 Gruzoynski, Herta, Mannheim — Kiefernweg 1
 Grzella, Herbert, m. Fam., Herne — Gartenstr. 9
 von Hacht, Horst, Voerde — Friedrichstr. 1
 Hagemann, Josef, m. Fam., Steuern — Thomas-Morus-Hm.
 Hahn, Heinz, m. Fam., Erlangen — Winterstr. 24
 Harbott, Gisela, Unna — Kiefernweg 10
 Hasse, Hanna, m. Frau, Lügde — Frisiastr. 8
 Hanck, Franz, Fischbeck — Benekestr. 4
 Heiler, Hans, m. Fam., Oderthal — Nordhelmstr. 10
 Hellensteller, Walter, Düsseldorf — Haus Dujardin
 Heller, Berthold, Hankensbüttel — Nordhelmstr. 47
 Helwig, L., m. Fam., Braunschweig — Nordhelmstr. 27
 Herati, Brigitte, Hamburg — Schmiedestr. 1
 Hertzberg, Ursula, Osterode — Nordhelmstr. 5
 Hinrichs, Peter, m. Fam., Wattenscheid — Kiefernweg 10
 Hirse, Gustav, m. Frau, Bischofshron — J.-Bergh.-Str. 17
 Höhl, P.-Justus, m. Fam., Wuppertal — Nordhelmstr. 6
 Hollmann, Peter, Bremen — Benekestr. 57
 Hollmann, Rosemarie, Bremen — Benekestr. 57
 Holthaus, Gustav, m. Frau, Hagen — Hotel Seeadler
 Hosenfeld, Th, m. Ki., Lüdenscheid — Knyphausenstr. 4
 Himmstädt, Anni, m. Ki., Springe — Friedrichstr. 8
 Jgwecks, Renate, Norden — Hotel Seeadler
 Inkmann, Theo, m. Fam., Bocholt — Thomas-Morus-Heim
 Irle, Paul, m. Frau, Bergheinstadt — Luciusstr. 3
 Jacob, Gunter, Heilbronn — Hotel Düsseldorfer Hof
 Jahn, Hildegard, Berlin — Bruns Hotel
 Kersten, Wilhelm, m. Fam., Bremen — Südstr. 25
 Kicker, Helga, m. Fam., Holte-Sünsbeck — Benekestr. 53
 Kiekenbeck, Hugo, m. Fam., Dorsten

Getränkemarkt am Denkmal:

Die günstige Einkaufsquelle für Sie!



**WATTEN-
WANDERUNGEN**

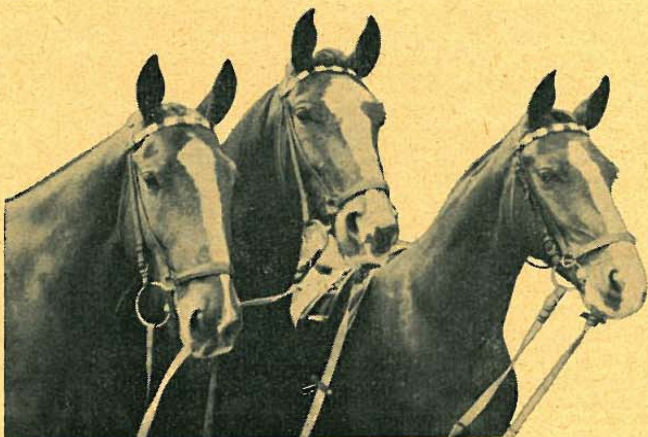
ein Begriff
seit 1927

Treffpunkt
**Ecke Moltke- und
Knyphausenstr.**

Ablaufzeiten:
10. - 18. 7. **14.45**
19. - 25. 7. **9.45**
26. - 31. 7. **14.45**

„Her männchen“

Kietzen, Anna, Schwerte — Haus Leichte Brise
Killing, J., m. Fam., Münster — Thomas-Morus-Heim
Kinza, Wilhelm, m. Frau, Hannover — Kiefernweg 1
Kiworra, Günter, m. To., Gelsenkirchen — Südstr. 25
Knickenberg, Walter, m. Frau, Köln — Moltkestr. 14
Knigge, Dieter, m. Frau, Aachen — Benekestr. 46
Kochskämper, Emmy, Iserlohn — Gästehaus Pleines
Koltermann, Georg, m. Fam., Münster — Thom-Mor.-Hm.
Komander, Brigitte, Berlin — Haus Leichte Brise
Konrad, Rudolf, Wuppertal — Winterstr. 19
Köster, Therese, Essen — Haus Leichte Brise
Kraft, Josefine, m. Fam., Bocholt — Thomas-Morus-Heim
Kremer, Irmgard, Hemmingen — Schmiedestr. 2
Köhnert, Eva, Hildesheim — Pension Cäcilie
Schneider, Christel, m. To., Hildesheim — Pension Cäcilie
Kroll, Karl, m. Frau, Bühl — Am Januskopf 6
Kryzun, Erika, Minden — Maybachstr. 8
Kubickova, Aloysia, Rheydt — Luciusstr. 3
Kuhlmann, Angelika, Wolbeck — Weserstr. 13
Küper, Paul, m. Frau, Haltern — Bogenstr. 12
Küsters, Maria, m. Fam., Kervenheim — Thomas Morus
Bodden, Maria, Kervenheim — Thomas Morus
Lehmann, Horst, m. Frau, Osterode — Kiefernweg 10
Lehmhus, Hanna, Oldenburg — Hotel Seeadler
Lehr, Heidrun, Etelsen — Ellernstr. 17
Leuthner, Edith, Frankfurt — Seilerstr. 17
Liebscher, Hans, m. Frau, Karlsruhe — Benekestr. 14
Linder, Herbert, m. Fam., Solingen — Elbestr. 9
Linkenbach, Margrit, Wuppertal — Bruns Hotel
Markworth, Ingrid, m. Sohn, Aerzen — Haus Annette



Reiten auf Norderney

Ausritte am Strand und in den Dünen

Reiten in der Halle (20 x 40 m)

Möglichkeit zum Erwerb des Reiterabzeichens

Pensionsstallung - Verleih und Verkaufsstall

**MEIEREI Restaurant
und Café**

5 Minuten vom Strand entfernt - Telefon 2294



In Norderney essen und trinken Sie gut
und nicht teuer

in der

Nordseestube

bei **K.-A. Heuer**

Langestraße 16 - Ecke Herrenpfad

Telefon 2979

Im Ausschank



Masurke, Harry, m. Fam., Witten — Kiefernweg 10
Matschke, Elisabeth, Schwitten — Kiefernweg 10
Mehrtens, Marion, m. Tochter, Bremen — Haus Eberhardt
Meier, Horst, m. Fam., Bredenbruch — Luciusstr. 11
Meissner, Elfriede, Hamburg — Birkenweg 12a
Mertens, Peter, Lüdenscheid — Knyphausenstr. 4
Meyer, Gertrud, Brake — Langestr. 26
Mickley, Klaus, m. Frau, Aachen — Am Wasserturm 19
Möller, Franz-Jos., m. Fam., Marienfeld Thomas Morus
Munderlho, Inge, Oldenburg — Thomas Morus
Nagel, Heinz, m. Mutter, Berlin — Rheinstr. 21
Nagner, Hedwig, Wattenscheid — Rheinstr. 21
Fales, Evamaria, Wattenscheid — Rheinstr. 21
Nattland, Marga, Duisburg — Gartenstr. 9
Neisemann, Konrad, m. Fam., Hagen — Gartenstr. 33
Nerowski, Lisa, Herten — Kampstr. 11
Neumann, Klaus, Kassel — Pension Cäcilie
Niemann, Margaretha, m. Fam., Osnabrück — Luciusstr. 9
Nitsche, Norbert, Lingen — Lippestr. 5
Nitsche, Ulrich, m. Frau, Lübeck — Marienstr. 10
Noack, Adolf, m. Frau, Dortmund — Nordhelmstr. 6
Obermeyer, Sigrid, Dortmund — Südhoffstr. 23
Onken, Grete, m. 2 Söhn., Venhuisen — Friedrichstr. 33
Otto, Hildegard, m. Tochter, Hannover — Maybachstr. 8
Pagel, Hugo, m. Frau, Lübeck — Haus Bauermann
Palvölgyi, Stefan, m. Frau, Kassel — Leichte Brise
Gimpel, Helm., m. Schw., Landwehrhagen — Leichte Brise
Pfeil, Elke, Berlin — Mainstr. 26
Pieper, Friedr., Hameln — J.-Berghaus-Str. 1a
Placke, Maria, m. 2 Schül., Riemsloh — Mühlenstr. 3

Seebäderschnelldienst Reederei von der Ohe

Mit MS „LA PALOMA“

von Norderney nach Baltrum, dem Dornröschen der Nordsee

Ausflugsfahrten täglich ab Hafen

Auskunft und Kartenverkauf an Bord oder Im



HAUS DER KOCHKUNST

Inh. B. von der Ohe - Bülow-Allee 3

Tel. 579 - 100 m südlich des Kurparks

Anerkannt gute Küche - Diätküche

ruhig - behaglich - gepflegt



Im Ausschank

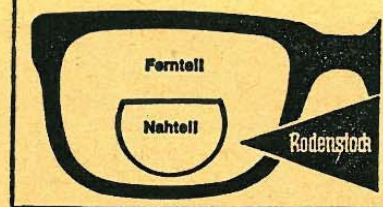


Plöger, Werner, m. Frau, Ummeln — Elbestr. 9
 Preutton, Herbert, Bottrop — Benekestr. 4
 Print, Hans-R., m. Frau, Langesheim — Südhoffstr. 23
 Quiring, Gisela, Hannover — Südhoffstr. 9
 Raddatz, Erna, Odenthal — Nordhelmstr. 10
 Radomski, Hannelore, m. So., Gladbeck — Nordhelmstr. 44
 Rang, Günter, m. Fam., Wildeshausen — A. d. Schanze 9
 Rautenbach, Anita, Düsseldorf — Bruns Hotel
 Redemann, Thea, m. Tochter, Duisburg — Haus Dujardin
 Reinemann, Alfred, m. Frau, Solingen — A. d. Schanze 11
 Rhinow, Gertr., Beuel — Osterstr. 13
 Richard, Walter, Mülheim — Gästehaus Pleines
 Richter, Alfred, m. Fam., Nordhorn — Frisiastr.
 Rumpf, Christel, Gambach — Jann-Berghaus-Str. 3
 Schaible, Horst, m. Frau, Rheydt — Haus Erika
 Scheffler, Helga, m. Tochter, Bremen — A. d. Schanze 11
 Schega, Eduard, Datteln — J.-Berghaus-Str. 79
 Scheitheuer, Irene, m. Fam., Lechtingen — Leichte Brise
 Sudowe, Ludwig, Lechtingen — Leichte Brise
 Scheue, Thomas, m. 2 Geschw., Büberich — Südstr. 25
 Schikora, Johannes, m. Fam., Münster — Thomas Morus
 Schmidt, Hanna, Herten — Kampstr. 11
 Schmidt, Kunibert, m. Fam., Telgte — Thomas Morus
 Schmidt, Wilhelm, m. Fam. — Mühlenstr. 19
 Schmitt, Hans, Saarbrücken — Hotel Germania
 Schmitz, Elisabeth, Miesenheim — Haus Annette
 Krämer, Marie, Miesenheim — Haus Annette
 Schneider, Gerold, m. Fam., Oldenburg — Friedrichstr. 33
 Schoepke, Gisela, Berlin — Haus Nordland
 Schönmeier, Manfr., m. Fam., Tongeren — Südhoffstr. 9
 Schuon, Karl, m. Frau, Oberschwandorf — Haus Annette
 Schulz, Ulrike, Etelsen — Ellernstr. 17
 Schwartz, Renate, Garstedt — Schmiedestr. 2
 Schwarz, Ruth, Heilbronn — Benekestr. 46
 Schwersinski, Jutta, Berlin — Mainstr. 26
 Shernin, Harry, Beverly Hills (Kalifornien) — Hs. Annette
 Seitz, Margarete, m. Sohn, Bremen — Leichte Brise
 Seufert, Friedel, Essen — Gästehaus Extra
 Sierke, Margot, Geestenseth — Mainstr. 26
 Sieranski, Willi, m. Fam., Braunschweig — Emsstr. 14
 Simon, Bernh., m. Fam., Hannover — Frisiastr. 6
 Skirl, Stefan, Düsseldorf — Hotel Germania
 Stadtlander, Katherina, Achim — Südstr. 24
 Staage, Gerh., m. Frau Dr., Berlin — Knyphausenstr. 4
 Steinböhmer, Dieter, Münster — Nordhelmstr. 35
 Stroebel, Werner, m. Fam., Hannover — Ellernstr. 9b
 Tarnow, Fritz, m. Frau, Hamburg — Haus Ursula
 Tatge, Otto, m. Fam., Bad Nenndorf — Lippestr. 7
 Teply, Susanne, Biersdorf — Südstr. 30
 Thelen, Aenne, m. Kind, Bad Godesberg — Kiefernweg 4
 Tönjes, Wilhelm, m. Frau, Münster — Haus Nordland
 Siefert, Martha, Münster — Haus Nordland
 Treppner, Hans, m. Fam., Ilten — Moltkestr. 6
 Schacksch, Ernst, Dr., m. Frau, Wuppertal — Mainstr. 26
 Ungruhe, J., m. Fam., Ibbenbüren — Thomas Morus-Heim
 Vogt, Heinr., m. Fam., Misburg — Thomas Morus
 Voss, Herbert, Essen — Haus Elisabeth
 Wagner, Georg, m. Frau, Bremen — Südhoffstr. 26
 Wand, Willy, m. Fam., Münster — Winterstr. 19
 Weichers, Johanne, Süderneuland — Pension Seeadler
 Weisner, Hannelore, Bielefeld — J.-Berghaus-Str. 84
 Weiß, Paul, m. Frau, Wiesbaden — Moltkestr. 6
 Wellner, Herm., Detmold — Nordhelmstr. 10
 Wienecke, Elisabeth, m. Fam., Dülmen — Thomas Morus
 Wieseder, Rosem., Velbert — Haus Elisabeth
 Wunder, Peter, m. Frau, Monheim — Haus Annette
 Wunderlich, Ilse, Hannover — Mühlenstr. 19
 Zechlin, Heinz, m. Fam., Berlin — Brunnenstr. 2
 Zimmermann, Käthe, Reutlingen — Nordhelmstr. 5
 Zöllner, Annette, Daaden — Südhoffstr. 30

Angemeldet bis zum 8. Juli 1969 abends

Abramowitz, R., München — Haus Hartwig
 Ahrens, Hella, m. Schw., Hamburg — Haus Sylvia
 von Aprath, Theresia, m. To., Essen — Gartenstr. 11
 Bark, Elli, Duisburg — Damenpfad 21
 Becher, Helene, Düsseldorf — Luisenstr. 3
 Behling, Herta, Wermelskirchen — Birkenweg 29
 Bentz, Max, Köln — Hotel Pique
 Bernhardt, Erich, m. Fam., Sande — Hafenstr. 10
 Biertümpel, Helga, Osterode — Jann-Berghaus-Str. 2
 Bindewald, Karl, m. Frau, Langen — Elbestr. 2a
 Boenke, Gerhard, Neu Isenburg — Elbestr. 2a
 Bredelow, Hanna, Salzgitter-L. — Tannenstr. 7
 Brentzke, Paul, m. To., Düdinghausen — An der Mühle 9

Gut sehen auch über 40 durch
ZWEISTÄRKEN — GLÄSER



Augenoptiker

Schnüring

Am Kurplatz

Brinkmann, Gustav, Wanne-Eickel — Pension Kama
 Brunotte, Paul, Elze — Südhoffstr. 20
 Brunsemann, Hans, m. Fam., Stolzenau — Luisenstr. 37
 Buhtz, Bernd, m. Frau, Hann.-Hainholz — Hs. Joh. Catar.
 Busch, Inge, Düsseldorf — Kirchstr. 8
 Cimiotti, Klara, Münster — Damenpfad 16
 Corleis, Margret, m. To., Hameln — Frisiastr. 16
 Czechowsky, Peter, m. Frau, Lindau — Südhoffstr. 14
 Dahl, Günter, m. Frau, Bremen — Südstr. 30
 Dittrich, Günter, m. Fam., Herzberg — Am Weststrand 8
 Drücking, Dieter, Lönigen — Haus Dutschke
 Eggersmann, Rolf, m. Frau, Nienburg — Europäisch. Hof
 Engeland, Jens, m. Frau, Braunschweig — Richthofenstr. 1
 Erdmann, Egon, m. Fam., Hamburg — Gartenstr. 11
 Ernst, Helga, Nellingen — Jann-Berghaus-Str. 2
 Filzek, Dorothea, Essen — Ellernstr. 7
 Fischer, Gisela, Lörrach — Hotel Pique
 Fischer, Heinrich, m. Frau, Heede — Halemstr. 12
 Frieg, Erwin, m. Frau, Calgary — Villa Ilse
 Jakobowski, Theresia, Hamm — Villa Ilse
 Fröhlich, Wolfgang, m. Fam., Göttingen — An der Mühle 4
 Fülst, Carl, m. Frau, Hamburg — Hotel Kronenburg
 Gdanietz, Alfred, Drensteinfurt — Benekestr. 20
 Gehrke, Horst, m. Fam., Fielingen — Friedrichstr. 23
 Geike, Dora, Mülheim — Haus Sylvia
 Gerdheusch, Marita, Clarholz-H. — Haus Hartwig
 Gerdtobereus, Fritz, m. Frau, Charholz — Haus Johanna
 Gerhardt, Hans, m. Fam., Hamburg — Golf-Hotel
 Gerle, Gustav, m. Frau, Hildesheim — Richthofenstr. 4
 Glowacki, Christine, Heessen — Frisiastr. 29
 Göken, Gerda, m. To., Aurich — Villa Scheinemann
 Greiß, Hugo, Dr., m. Fam., Hamburg — Pension Janssen
 Günther, Margarete, Nürnberg — Pension Janssen
 Hahnenkamp, Alwin, m. So., Lathen — Poststr. 7
 Hanke, Horst, m. Frau, Recklinghausen — Haus Hartwig

Die Fortsetzung der Kurliste finden Sie in der nächsten Ausgabe des „Badekurier“, die am 19. Juli 1969 erscheint.

**„Die Kurpension
 für jede Jahreszeit!“**

HAUS DELANG LUISENHOF

Friedrichstraße 11 - Telefon 2147 - Luisenstraße 33

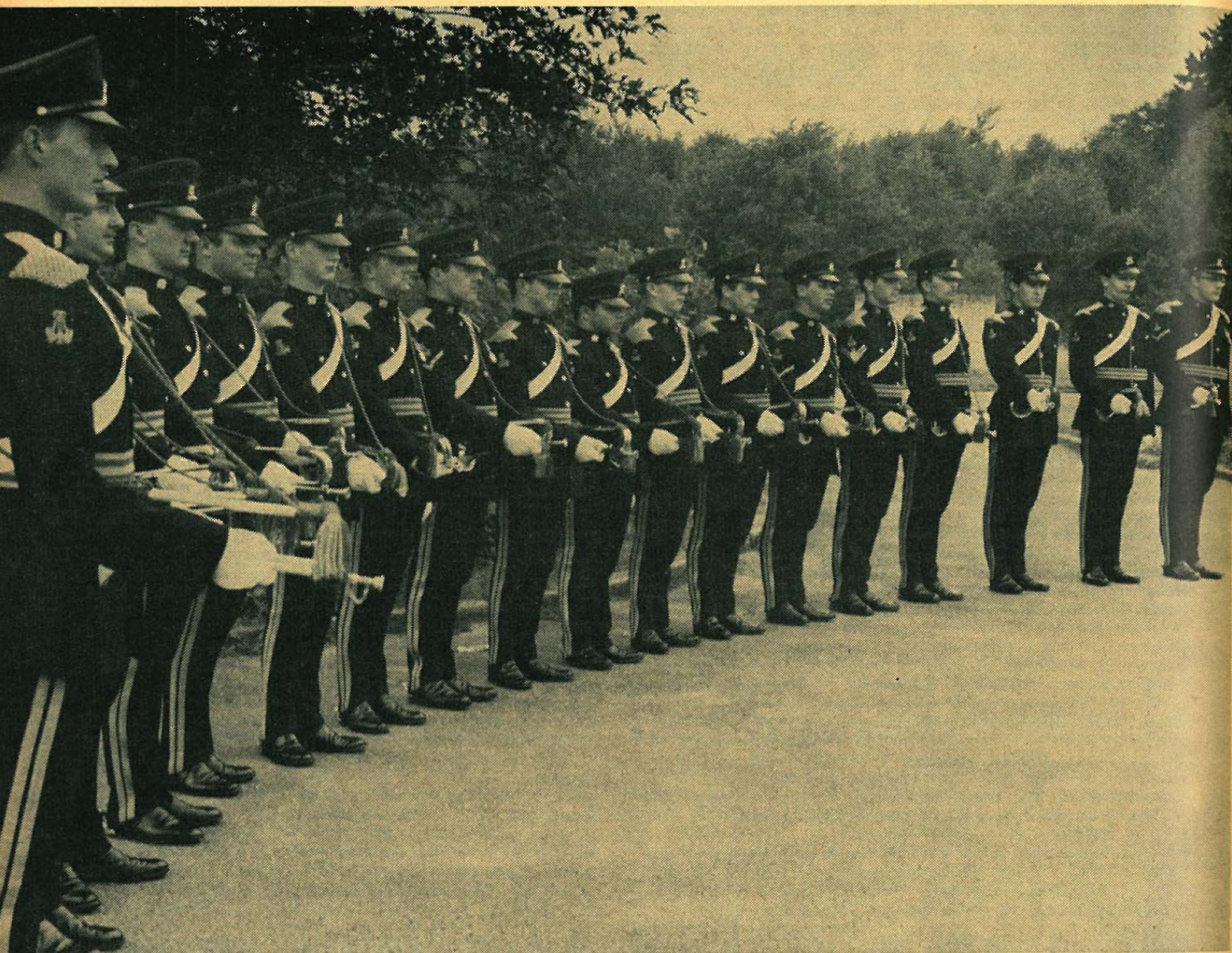
VILLA NORDSTERN

Benekestraße 3 - Telefon 2203

Behaglich eingerichtete Zimmer - Vorzügliche Küche

Angebot und Hausprospekt anfordern

The Queens Royal Lancers: 210jährige Tradition



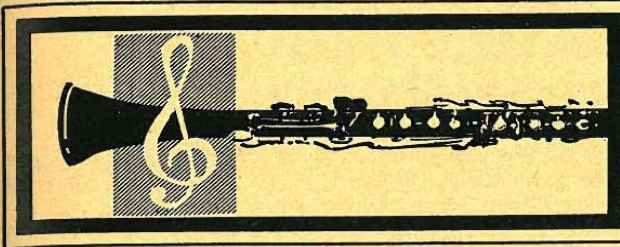
Am Sonntag, dem 13. Juli, wird Norderney ganz besondere musikalische Gäste auf Norderney haben: das Musikkorps der berühmten Queens Royal Lancers. Das Regiment wurde jetzt vor genau 210 Jahren, also 1759, gegründet. Es hat seit dieser Zeit an so ziemlich allen bedeutenden Feldzügen teilgenommen. Die Queens Royal Lancers bewährten sich vor allem während der napoleonischen Ära im Pyrenäen-Krieg von 1809 bis 1814 und nahmen 1815 an der weltgeschichtsentscheidenden Schlacht von Waterloo teil. Später erfolgte eine Verlegung des Regiments nach Indien. 1846 wurden die Queens Royal Lancers als erstes britisches Eliteregiment mit ganz besonderen Lanzen ausgezeichnet. Das Musikkorps der Queens Royal Lancers hat seit jeher im Leben des Regiments eine bedeutende Rolle gespielt. Bei festlichen Anlässen spielte die Kapelle seit Generationen in allen Teilen der Welt. Seit dem zweiten Weltkrieg konzertierte die in Stafford beheimateten Musiker — ihre deutsche Garnison ist derzeit Fallingbommel — in Ägypten, Nordafrika, Aden, in Frankreich, in England selbst, vor allem aber auch in der Bundesrepublik. Bei den großen britischen Pferderennen geben sie häufig den musikalischen Rahmen, aber auch bei ernsteren und feierlicheren Anlässen, wie der Wiedereinweihung der zerstörten berühmten Coventry-Kathedrale. Als Kurorchester fungierten die britischen Kavalleriemusiker in Bournemouth und auf der Kanalinsel Jersey.

Das Musikkorps wird sich am Sonntag einführen mit einem Marsch durch die Stadt vom Januskopf bis zum Kur-

platz. Abends konzertiert die Kapelle dann im Kurgarten. Der Dirigent, Mr. W. B. Howlett, hat ein sehr abwechslungsreiches Programm zusammengestellt. Wie auch bei den heutigen deutschen Militärkapellen gibt es keinesfalls nur reine Marschmusik zu hören. Man wird vielmehr auch Ouvertüren von Suppé, Opern- und Operettenauswahlen von Lehar und Verdi, einen Streifzug durch amerikanische Volksmusik und Ballettmusiken spielen. Im Rahmen der Aufführungen wird auch der Regimentschor zu hören sein, und zwar mit „The Farmers Boy“. Mehrere Musiker bringen Trompeten- und Xylophonsolos zu Gehör. Zum Finale erklingen dann „Berliner Luft“ von Paul Lincke, der britische Zapfenstreich und der Regimentsmarsch der Queens Royal Lancers.

Druck und Verlag (in Zusammenarbeit mit der Kurverwaltung des Niedersächsischen Staatsbades Norderney): Soltausche Buchdruckerei, Norderney, Mitglied der Verlegergemeinschaft Deutscher Kur- und Bäderzeitschriften. Verantwortlich für den Gesamtinhalt: Kurt Kühnemann, 2982 Norderney, Postfach 127. Einzelpreis 1,- DM

Alle Namensangaben erfolgen nach bestem Wissen und Gewissen. Eine Gewähr für die Richtigkeit der Namen und ihre Wiedergabe kann jedoch nicht übernommen werden. Insbesondere ist auch jede pressegesetzliche Haftung auf diesem Gebiet ausgeschlossen.



Konzerte

Es konzertiert das Göttinger Symphonie-Orchester (Staatliches Kurorchester)
 Dirigenten: GMD Andreas v. Lukácsy und Wilhelm Wilke
 An allen Montagen spielt das GTO-Unterhaltungsorchester

Sonnabend, den 12. Juli 1969

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**
 Choral

1. Maritana-Ouvertüre Wallace
2. Fantasie aus „Carmen“ Bizet
3. Liebeslieder-Walzer Strauß
4. Zigeunertanz Ailboud
5. Grandioso, Potpourri Kalman
6. Salve imperator Fucik

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Ouvertüre zu „Pique Dame“ v. Suppé
2. Rund um Oscar Straus
3. Grubenlichter, Walzer Zeller
4. a) Kinderträume b) Kinderwünsche .. Rixner
5. Vom Rhein zur Donau Rhode
6. Rio, Walzer Tanterl

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

Musik zum Wochenende

1. Ouvertüre zu „Die lustigen Weiber von Windsor“ Nicolai
2. Fortissimo, Fantasie Kalman-Schönherr
3. Mexikanische Rhapsodie Wal-Berg
4. Spanische Skizzen Dostal
5. Ein Abend in Budapest Stolzenwald
6. Star and Stripes, Marsch Sousa

Sonntag, den 13. Juli 1969

11.15 Uhr: **FESTLICHES VORMITTAGSKONZERT**

Dirigent: Wilhelm Wilke
 Mozart: Eine kleine Nachtmusik
 Beethoven: Ouvertüre zu „Egmont“
 Grieg: Peer-Gynt-Suite Nr. 1
 Weber: Ouvertüre zu „Oberon“
 Leoncavallo: Intermezzo aus „Der Bajazzo“

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Ouvertüre zu „Banditenstreiche“ v. Suppé
2. K. und K. - Komzak
3. Münchner Geschichten, Walzer Mackeben
4. Einzug der Gladiatoren, Marsch Fucik
5. Wildpferde Rixner
6. Rue Montmartre, Ballettszene Olias
7. Mosaik in Dur und Moll Milenz

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

Leichte Mischung

1. Bagatelle, Ouvertüre Rixner
2. In vino veritas, Suite Fischer
3. Habanera Schmidseher
4. Rhapsodie in Rhythm Croudson
5. Wein, Weib, Gesang, Walzer Joh. Strauß
6. Potpourri aus „My fair Lady“ Loewe
7. In Treue fest, Marsch Teike

Montag, den 14. Juli 1969

ORCHESTERFREIER TAG

Dienstag, den 15. Juli 1969

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**
 Choral

1. Berlin, wie es weint und lacht, Ouvert. Conradi
2. Melodien von Hellmesberger, Potpourri
3. Parla-Walzer Arditti

4. Romanesca Zander
5. Modern times Zander
6. Sie hören Richard Heymann
7. Germania-Marsch Keil

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Ouvertüre zur Operette „Gri-Gri“ Lincke
2. Die Fichtelberger, Potpourri Kernbach
3. Ballsirenen-Walzer Lehar
4. Siamesische Wachtparade Lincke
5. Heintzelmännchens Wachtparade Noack
6. Mit Pauken und Trompeten Kernbach
7. Prairie-Ritt Winkler

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

Oper - Folklore

1. Ouvertüre zu „Das Nachtlager von Granada“ Kreutzer
2. Fantasie aus „Madame Butterfly“ Puccini
3. Manon, Menuett Massenet
4. Träume, Menuett Massenet
5. Hofballtänze, Walzer Lanner
6. Lieder-Suite Löns
7. Alte Kameraden, Marsch Teike

Mittwoch, den 16. Juli 1969

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

- Choral
1. Ouvertüre „Benvenuto Cellini“ Berlioz
 2. Fantasie aus „Eugen Onegin“ Tschaikowsky
 3. Espana-Walzer Waldteufel
 4. Der Student geht vorbei Ibanez
 5. La Danza Rossini
 6. Fantasie aus dem Musical „Showboat“ .. Kern
 7. Teneriffa, Marsch Winkler

20.30 Uhr im Großen Saal des Staatlichen Kurhauses

ACHTES SYMPHONIE-KONZERT

Solist: **Tibor Varga**, Violine

Dirigent: **GMD Andreas von Lukácsy**

Peter I. Tschaikowsky
 Konzert für Violine und Orchester
 D-Dur, op. 35

Antonin Dvorak:
 Symphonie Nr. 9 e-moll, op. 95
 „Aus der neuen Welt“

MEDIZINISCHE FUSSPFLEGE

Beratung und Behandlung durch
 ärztl. geprüfte Fußpfleger

Anmeldung erbeten

SALON TUCK

Friedrichstraße 16 - Telefon 2482

Mitglied des Zentralverbandes der Fußpfleger

SEIFEN PARFÜMERIEN KOSMETIKA

- Alcina
- Femia
- Greiter
- Inka
- Marbert-Sonnenkosmetik
- Old Spice
- Sanssouci-Rosel Heim
- Cosma-Droga
- u. v. m.

Musikstudio Susanne Fischer, Pianistin

Ab 1. Juli 1969

Allgemeine Musiklehre - Klavierunterricht
Ferienkurse - Termine nach Vereinbarung

Wilhelmstraße 7 - Telefon 2493

Donnerstag, den 17. Juli 1969

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Rakoczy-Ouvertüre Keler-Bela
2. Accelerationen, Walzer Joh. Strauß
3. Klänge aus meiner Heimat Dvorak
4. Weltreise in Musik Wiedenfeld
5. Tändelei Wilke
6. Melodien aus „Ungarische Hochzeit“ Dostal
7. Gruß aus Norderney, Marsch Detlaff

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Ouvertüre zu „Venus auf Erden“ Lincke
2. Ballettlebnisse, Walzer Rixner
3. Aranjuez, Pasodoble Fischer-Larsen
4. Ungarische Impressionen d'Orto
5. Walzer-Redoute Fischer
6. Musik aus „Ein Walzertraum“ Oscar Straus
7. Don Pedro, spanischer Marsch Winkler

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

Opern-, Operetten- und Filmmusiken

1. Ouvertüre zu „Der Zigeunerbaron“ Joh. Strauß
2. Musik aus „Aida“ Verdi
3. Tanz der Masken Rixner
4. Musik aus dem Film
„Ich denke oft an Piroschka“ Grothe
5. In lauschiger Nacht, Walzer Ziehrer
6. Musik aus „Gräfin Mariza“ Kalman
7. Bis früh um fünf, Marsch Lincke

Freitag, den 18. Juli 1969

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouvertüre zu „Die streitenden Weiber“ Cardoni
2. Musik aus „Der Bajazzo“ Leoncavallo
3. Ballettmusik aus „Tatjana“ Lehar
4. La vida, espagnola Hauck
5. Jonathan-Walzer Millöcker
6. Bella Italia - bella musica Ritter
7. Regimentskameraden, Marsch Richter

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Ouvertüre zu „Der Wildschütz“ Lortzing
2. Lehar im Dreivierteltakt
3. Eine Nacht in Rio Montoy
4. Spanisches Capriccio Kutsch
5. Fideles Wien, Walzer Komzak
6. Musik aus „Feuerwerk“ Burckhardt
7. Mit Elan, Marsch Sowa

arden
for **men**

Präparate für den gepflegten Mann
von heute

HERRliche Rasierpflege
AFTER SHAVE LOTION

Seifen, Eau de Cologne usw.

von Ohlen

Strandstraße am Weststrand

+ Am Nordbad

Das führende Fachgeschäft

+ Friedrichstraße 36

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

Buntes Allerlei

1. Ouvertüre zu „Die Macht des Schicksals“ Verdi
 2. Südlich der Alpen, Suite Fischer
 3. Slawische Rhapsodie Friedemann
 4. „Im chambre separée“
aus „Der Opernball“ Heuberger
 5. Estudiantina, Walzer Waldteufel
 6. Sie hören Paul Lincke
 7. Berlin bleibt doch Berlin, Marsch Meisel
- Anschließend: **TURMBLASEN**

Sonnabend, den 19. Juli 1969

9.30 Uhr: **KLINGENDER MORGENGRUSS**

Choral

1. Ouvertüre zu
„Der Barbier von Bagdad“ Cornelius
2. Donizettis Triumphzug Urbach
3. Die Perle aus Iberien, Suite Hellmesberger
4. Ungarische Tänze Nr. 5 und 6 Brahms
5. Die Wunderbare, Walzer Künneke
6. Musik aus der Operette
„Hochzeitsnacht im Paradies“ Schroeder
7. Schneidige Truppe, Marsch Lehnhardt

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Ouvertüre „Fröhliches Spiel“ Dostal
2. Morgenblätter, Walzer Strauß
3. Lied und Czardas Lehar
4. Spanische Novellen, Suite Fischer
5. Traumideale, Walzer Fucik
6. Fünf-Uhr-Tee bei Robert Stolz
7. Escamillo, Marsch Risch

20.15 Uhr **ABENDKONZERT**

Für jeden etwas!

1. Ouvertüre zu „Waldmeister“ Joh. Strauß
2. Potpourri aus „Gasparone“ Millöcker
3. Isola bella Lincke
4. Moonlight over Tahiti Bridgemont
5. Freut Euch des Lebens, Walzer Joh. Strauß
6. Potpourri aus „Oklahoma“ Rodgers
7. Heil Europa, Marsch v. Blon

Sonntag, den 20. Juli 1969

11.15 Uhr: **FESTLICHES VORMITTAGSKONZERT**

Dirigent: GMD Andreas von Lukácsy

Bizet: L'Arlésienne-Suite Nr. 1

Mascagni: Intermezzo
aus „Cavalleria rusticana“

Wagner: Vorspiel zu
„Die Meistersinger von Nürnberg“

Mendelssohn: Hochzeitsmarsch
aus dem „Sommernachtstraum“

Liszt: Les Préludes

16.00 Uhr: **MUSIK AM NACHMITTAG**

1. Ouvertüre zu „Peter Scholl“ Weber
2. Heut spielt der Ziehrer, Potpourri
3. Andalusische Straßenmusik Pero
4. Musik aus
„Das Glöckchen des Eremiten“ Maillart
5. O Frühling, wie bist du so schön, Walzer Lincke
6. Musik aus „Paganini“ Lehar
7. Regimentskinder, Marsch Fucik

20.15 Uhr: **ABENDKONZERT**

Musik zum Wochenausklang

1. Ouvertüre zu
„Orpheus in der Unterwelt“ Offenbach
2. Wolgalied aus „Der Zarewitsch“ Lehar
3. Metropolis Sommerlatte
4. Mattinata Leoncavallo
5. Brise de mer Leoncavallo
Cello-Solo: Bernhard Ingel
6. Hofballtänze, Walzer Lanner
7. Frühjahrsparade Stolze
8. Schönfeld-Marsch Ziehrer

Montag, den 21. Juli 1969

9.30 Uhr: **UNTERHALTUNGSMUSIK**

16.00 Uhr: **UNTERHALTUNGSMUSIK**

20.15 Uhr: **UNTERHALTUNGSMUSIK**

DAS SPEISERESTAURANT RATSKELLER

Kirchstraße, direkt an der evangelischen Kirche
Bes.: K. Meier - Telefon 2654

Gutbürgerliche Küche
Gepflegte Getränke
Gemütlicher Aufenthalt

Im Ausschank:

HAAKE-BECK-PILS



DORTMUNDER UNION BIER

HAUS TYARKS

Die kinderfreundliche Privatpension
Heinrichstraße 10 - Telefon 04932 / 2118

Ganzjährig geöffnet

Clubraum - Speisezimmer - Dusche im Hause



Im Juli und August Teilpension (warmes Abendessen)
Teilpensions-Endpreis ab 18,25 DM



Von September bis Juni auch Vollpension
Vollpensions-Endpreis: Sommersaison ab 22,65 DM
übrige Jahreszeit ab 20,65 DM

Für Kinder auf alle Preise je nach Alter
entsprechende Ermäßigung

HAUS SEESCHWALBE

Moltkestraße 10 - Postfach 406 - Telefon 04932 - 2435

Behaglich eingerichtete Fremdenzimmer

Das Haus liegt in unmittelbarer Nähe des Korb- und
Badestrandes (Nordstrand) • Fließendes Wasser warm
und kalt sowie Zentralheizung in allen Zimmern
Etagendusche • Gute Küche

Große moderne Glasveranda • Aufenthaltsraum

Bitte Hausprospekt anfordern

Betriebsruhe vom 1. November bis 24. Dezember

Inh. Eberhardt Malz

Vollpensions-Endpreise:

Hauptsaison von 24,- bis 28,- DM
übrige Jahreszeit von 21,- bis 25,- DM

Wer hier speist, spart Geld!

Norderneyer Schlemmerecke

Friedrichstraße 2 (Bus-Abfahrtstelle zum
Ostbad „Weiße Düne“)

Inhaber: Else Steinebach

Gutbürgerlicher

Mittag- und Abendtisch Spezialitäten

Im Ausschank

WICKÜLER

König Pilsener



Direkt am Kurplatz - Fernruf 622
Ganzjährig geöffnet

RESTAURANT

mit internationaler Küche
Täglich frische Fischspezialitäten
Durchgehende Küche bis 1.00 Uhr nachts

TERRASSEN - RESTAURANT

mit herrlichem Blick auf das pulsierende Kurleben

BIERSTUBEN

Täglich wechselnde Abendveranstaltungen
Zur Unterhaltung und zum Tanz spielen
JO LIEBERT und seine Solisten
ERWIN VON SCHMUDE
Conférencier - Humorist - Komiker

Die exclusive Tanzbar



Täglich bis 4.00 Uhr TANZ

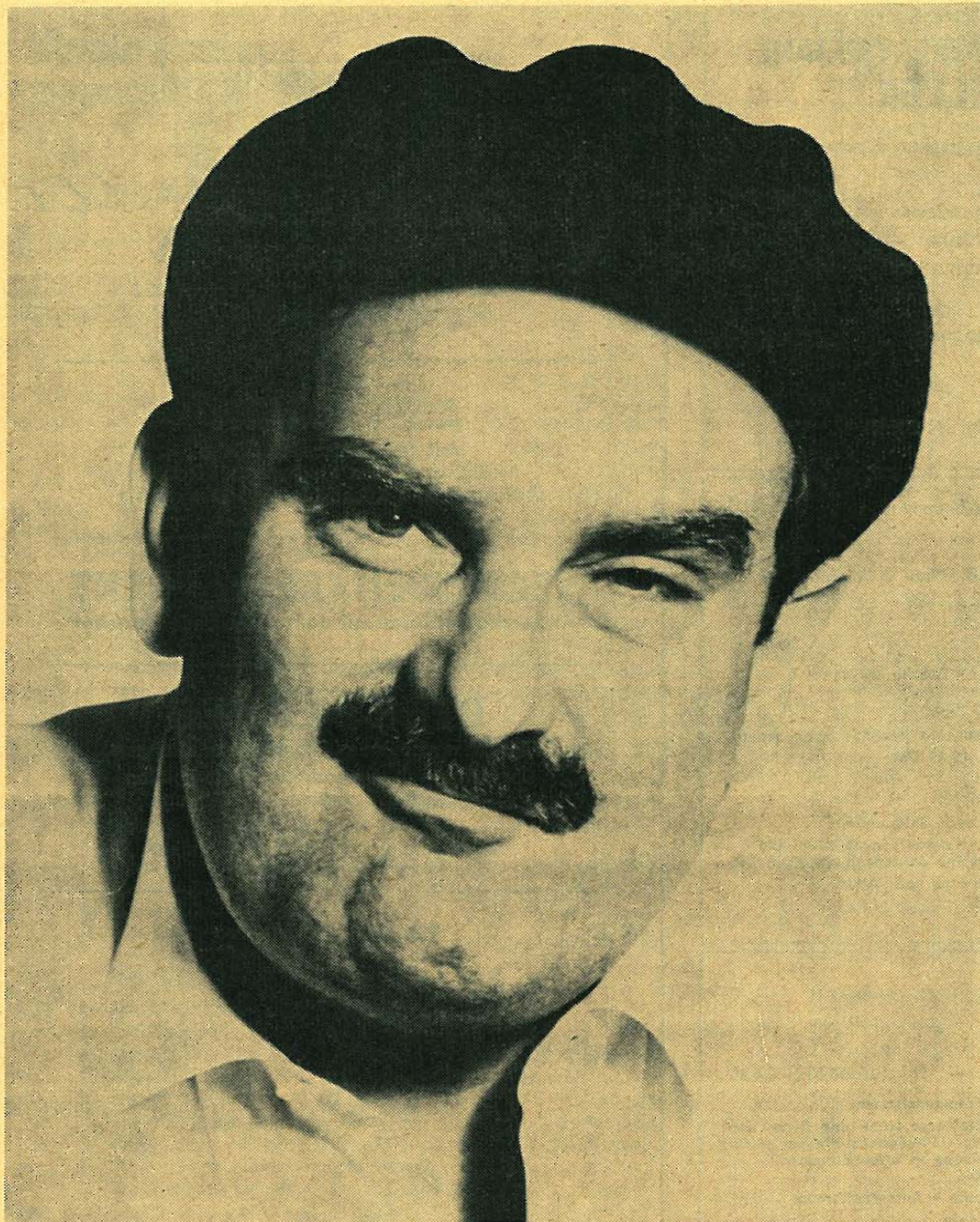
„Kajüte“ mit Zwischendeck



In der gemütlichen Hausbar spielt für Sie
WERNER NAWROCKI

Im Ausschank

König Pilsener



**Prominent
und beliebt**

**auf Norderney
zu Gast**

Jürgen von Manger

Mit Genehmigung „von de Omma“ läßt Jürgen von Manger seinen „Adolf Tegtmeier“ zur Zeit durch Deutschland reisen. Seit Wochen sind die beiden bereits „auf Achse“, um auf einer großen Tournee alle größeren Kurorte zu besuchen. Unter dem Motto „Ährlich — so is dat Leben“ schildert Tegtmeier neue Erlebnisse aus dem Alltag, die bisher weder auf der Schallplatte, noch im Funk und Fernsehen veröffentlicht wurden. Die ersten Vorstellungen waren durchweg ausverkauft. Jürgen von Manger gastiert am 14. Juli in den Strandhallen.

Carl Bay

Er ist wieder einmal dabei, wenn auf Norderney im Kurhaus am 12. Juli die erste „Insulinde Nacht“ dieses Jahres gefeiert wird. Carl Bay bringt sofort mit seinen Liedern nach dem Motto „So'n büschen Seitenwind gib't überall mein Kind“ eine echte Brise von der Waterkant in jedes Programm. So wird es auch an diesem Sonnabend sein, wenn der großartige Volksänger mit der Trachtengruppe des Norderneyer Heimatvereins zusammen in dem vielseitigen „insulinden“ Geschehen auftritt.





Vico Torriani

Am Sonnabend dem 12. Juli, findet auf Norderney seine große Show in den Strandhallen statt. Vico Torriani, der Chef vom „Goldenen Schuß“, hat es trotz seiner vielen Termine wahrgemacht und ist wieder auf Tournee gegangen. Er selbst, dem man die Beinamen „Mister Musica“ und „Monsieur Chanson“ gegeben hat, wird 80 Minuten in seiner einmaligen Schau auf der Bühne stehen. Vico

Torriani entführt sein Publikum in das Land der Operette, trägt gekonnt Chanson- und Musical-Melodien vor, um dann im nächsten Moment die schönen Lieder seiner Heimat dem Publikum vorzustellen. Er weiß, was er seinem Publikum schuldig ist; denn seine Beliebtheit hat zweifelsohne jetzt einen Höhepunkt erreicht. So bekam er den „Goldenen Bildschirm“ in Bronze und wurde

hinter Hans-Joachim Kulenkampff Zweiter bei der „Bambi-Wahl“. In Österreich erhielt er die größte Auszeichnung des Showbusiness als beliebtester Star, nämlich den „Goldenen Stier“.

Peter Schwarz, dieser charmante und immer aktuelle Conférencier, begleitet Vico Torriani schon auf der dritten Tournee. Ein Sprecher, der einfach gefallen muß und über den man Tränen lacht.



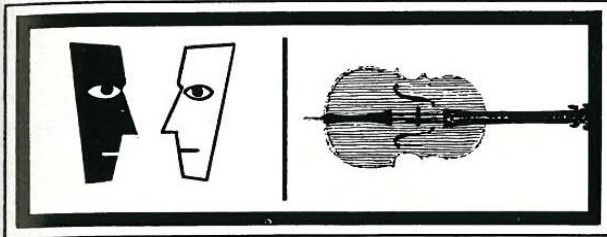
Ein für Norderney neuer Star zur „Insulinden“: Joana (links). Ihre Stimme ist von einer erstaunlichen Weite und Fülle. Nichts wirkt übertrieben, gesucht, maniert. Die Sängerin, prädikatiert bei bedeutendsten internationalen Wettbewerben, hat es nicht nötig, die Register von Ächzen, Schreien, Stöhnen oder Sluchzen zu ziehen. Sie orientiert sich „nur“ am Sinngehalt des Textes und schöpft in faszinierender Weise den Sinngehalt der Lieder aus, die sie singt.

Die erste „insulinde nacht“ in diesem Jahr am 12. Juli!

Renate und Werner
Leismann



Nicht minder zahlreiches Publikum haben die Geschwister Leismann. Renate und Werner Leismann, die in Schmallenberg ihr Domizil haben, schufen Folklore-Schallplatten, die zu echten Großfolgen wurden und die ihren Namen weit über unser Land und unseren Kontinent hinaus bekannt und beliebt machten. Ferner wird Carl Bay an diesem Abend im Kurhaus mit dabei sein, dessen Conférence und Regie Hans Ludwig (rechts) innehat. Er freut sich auf Sie — und Sie werden sich bestimmt über ihn freuen!



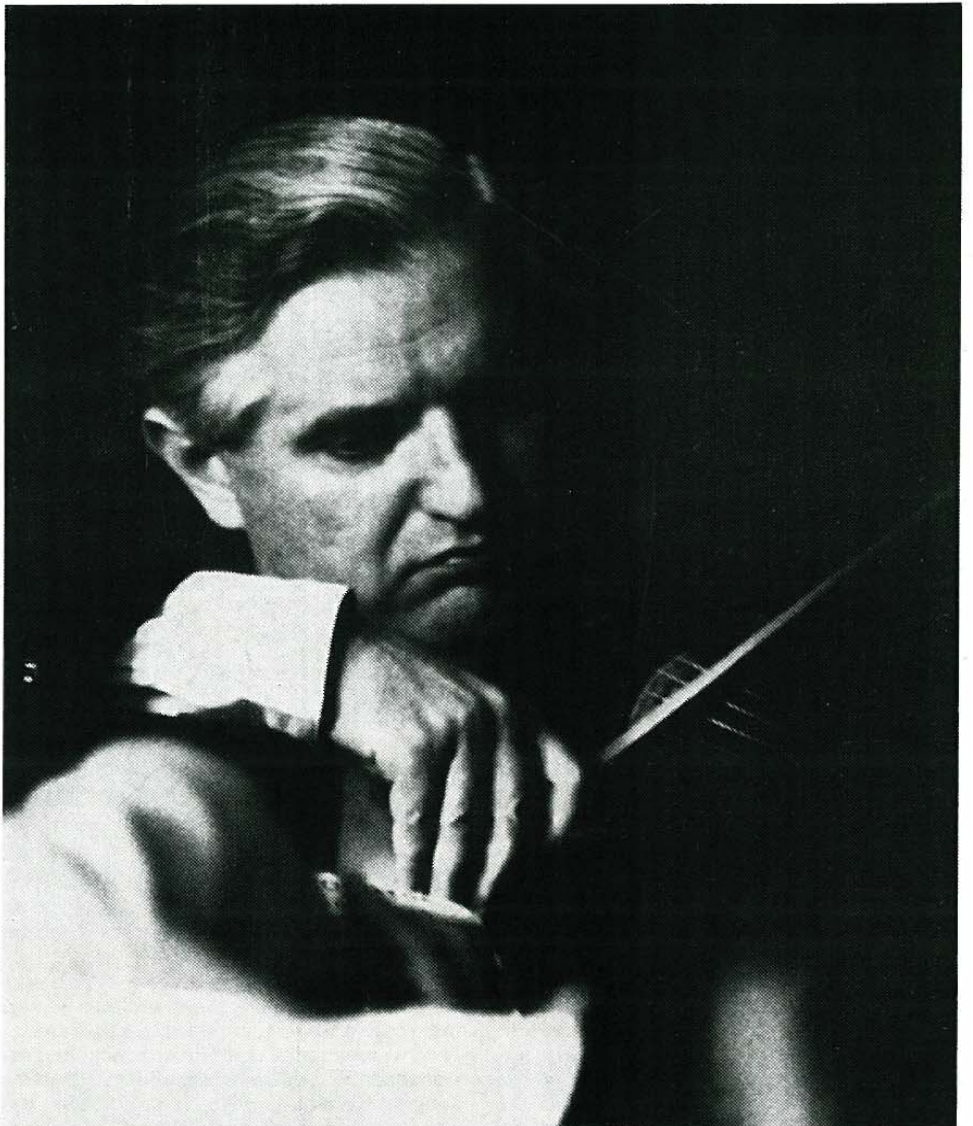
Unsere Kultur-Vorschau

Sonntag, den 13. Juli 1969

Für diesen Tag ist wieder das „Festliche Vormittagskonzert“ hervorzuheben, jetzt von Wilhelm Wilke dirigiert. Die Darbietungen der „Göttinger“ begannen mit Mozarts „Kleiner Nachtmusik“. Es folgt die „Egmont“-Ouvertüre von Beethoven. An die Aufführungsfolge des „Festlichen“ vom Vorsonntag die mit der Peer-Gynt-Suite Nr. 2 endete, knüpft dieses Konzert dann an mit der Peer-Gynt-Suite Nr. 1 von Edward Grieg. Die beiden restlichen Programmpunkte sind Leoncavallo mit seinem Intermezzo aus „Bajazzo“ und Carl Maria von Weber mit der Ouvertüre zu „Oberon“ gewidmet.

Montag, den 14. Juli 1969

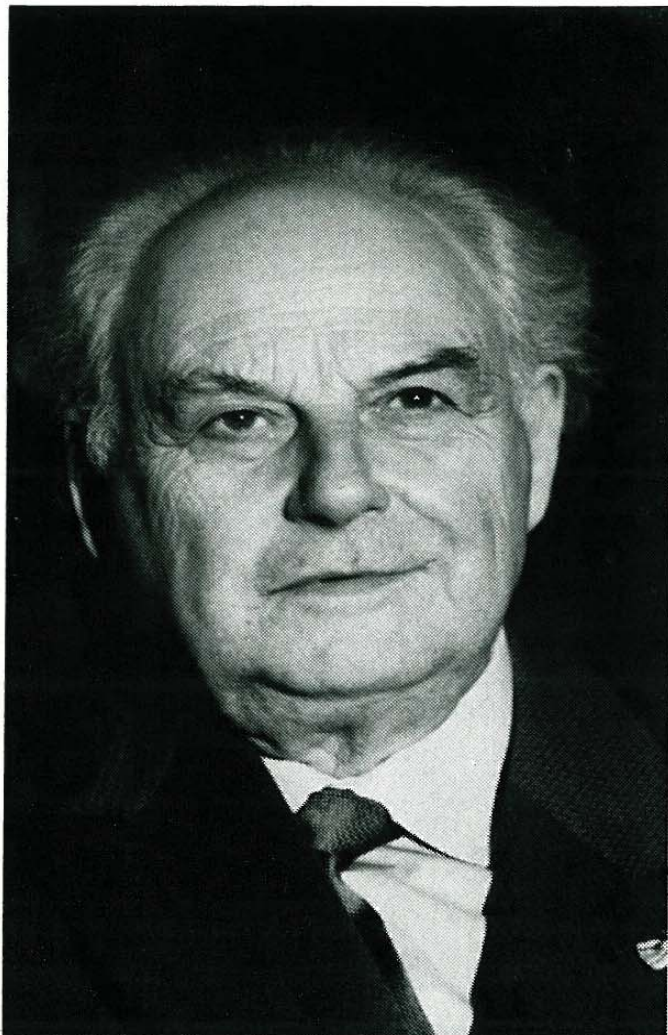
Seit Beginn der diesjährigen Sommerkonzertspielzeit ist dies der erste Tag, an dem keine musikalischen Darbietungen des Orchesters stattfinden. Das Göttinger Symphonie-Orchester wurde für diesen Tag nach Juist eingeladen und gibt dort ein Konzert. Auf jeden Fall ist aber abends für Unterhaltung und kulturelle Bereicherung gesorgt. In der Evangelischen Inselkirche wird die Kantorei Norderney eine Geistliche Abendmusik geben. Leiterin der Veranstaltung ist Elisabeth Günther, die auch an der Orgel zu hören sein wird. — Im Weißen Kurhausaal spricht Intendant Bruno Schönfeld über heitere Lyrik und Prosa von Goethe bis Ringelnatz. Bruno Schönfeld ist ein Theatermann bester alter Schule. Aus der Aera Max Reinhardts hervorgegangen, begann er seine Laufbahn als Schauspieler in Meiningen und war dann an einer Reihe guter, z. Teil auch sehr großer Bühnen tätig. Er gehörte zum Ensemble in Darmstadt, Karlsruhe, war in Düsseldorf bei der berühmten Louise Dumont und schließlich am Deutschen Theater in Berlin, zunächst als jugend-



Prof. Tibor Varga, der Solist des 8. Symphonie-Konzertes. — Näheres über diese Veranstaltung lesen Sie auf Seite 38.



licher Liebhaber später als sogenannter „Heldendarsteller“. Sein Interesse am Gesamtwesen des Theaters führte Bruno Schönfeld jedoch bald auch zur Regie: er war teils als festverpflichteter Oberspielleiter, teils jedoch auch als Gastregisseur am Stadttheater in Bonn, an den Staatstheatern Dessau und Stuttgart und auch in der damaligen Reichshauptstadt verpflichtet. Endlich stieg Bruno Schönfeld, einem Ruf der Koblenzer Stadtverwaltung folgend, zum dortigen Bühnenleiter auf. Als Intendant leitete er viele Jahre lang die Koblenzer Bühne mit großem Erfolg. Seit seiner altersbedingten Entpflichtung von diesem Amt widmet sich Bruno Schönfeld trotz seiner respektablen Zahl an Lebensjahren wieder rein künstlerischen Aufgaben. Er ist — jetzt natürlich nur noch gastweise — im Charakter- und Väterfach tätig, also mit Rollen befaßt wie Nathan der Weise, König Lear



Oben: Intendant Bruno Schönfeld, ein auf Norderney besonders gern gesehener Künstlergast. — Nebenstehend: Szene aus Goldonis Lustspiel „Der Diener zweier Herren“ mit Herwig Lucas als Truffaldino (links) und Jonas Vischer als Florindo.

oder Attinghausen im „Wilhelm Tell“. Die besondere Liebe gehört jedoch dem literarischen Vortragswesen, das er in seiner aktiven Theaterzeit stets nebenher pflegte und jetzt weiter ausbaut. Dabei verbindet er in großartiger Weise Rezitationen mit Erläuterungen zu einem lebensvollen Ganzen. Schönfeld steht auf dem richtigen Standpunkt, daß der wirkliche Künstler das Ernste wie das Heitere beherrschen sollte, und so wird er an diesem Abend im Weißen Kurhaussaal einen großen heiteren Abend unter dem schon erwähnten Motto geben.

Dienstag, den 15. Juli 1969

Nach dem darstellerischen Einzelgenuß des Vorabends eine besondere Delikatesse ensemblemäßiger Art: die Landesbühne Niedersachsen Nord bringt im Kurtheater die erste Premiere dieser Sommerspielzeit, die Komödie „Der Floh im Ohr“ von Georges Feydeau. Was im Einzelnen geschieht soll aus naheliegenden Gründen hier nicht verraten werden. Nur soviel sei gesagt: es wird immer einer für einen anderen gehalten als der, der er ist. Eine alberne Handlung? Wenn man so will, sicherlich. Aber die Albernheit ist nicht von gewöhnlicher Art: sie erscheint vielmehr von der „Albernheit einer Logarithmentafel“. Die Inszenierung besorgte Bernd Rüde. Man wird Bühnenbilder von Jürgen Aue und die Kostüme von Ilse Barlag sehen. Das Ensemble setzt sich aus Barbara Dembeck, Sabine Enders, Hanna Kottas, Ursula Straßburger, Frank Burkhard, Harry Bur-

meister, Hans Egenlauf, Gerhard Erfurt, Peter Hackenberger, Horst Kallus, Werner Kliemke, Herwig Lucas und Jonas Vischer zusammen.

Eine aus dem insularen Veranstaltungswesen schon seit vielen Jahren nicht mehr hinwegzudenkende Veranstaltung wird mit neuem Programm im Großen Kurhaussaal wiederholt: der Ostfriesische Heimatabend „Sang Klang und Tanz von der Waterkant“. Ausführende sind — wie immer — die Spiel- und Trachtengruppe des Norderneyer Heimatvereins und die mit dieser Gemeinschaft zusammenwirkende insulare Bläservereinigung.

Mittwoch, den 16. Juli 1969

Kein Geringerer als der große europäische Geiger Tibor Varga steht als Solist im Mittelpunkt des achten Sinfonie-Konzertes dieses Abends. Prof. Tibor Varga, man hört ihn diesmal bei uns mit dem Tschairowsky-Violinkonzert, wurde am 4. Juli 1921 in Győr (Ungarn) geboren. Er erhielt seine geigerische Ausbildung in der Schule von Hubay und Flesch. Bereits mit 10 Jahren gab er Konzerte und erregte Aufsehen als musikalisches Wunderkind. Bald wurden berühmte Dirigenten wie Furtwängler, Dobrowen und Failoni auf den jungen Künstler aufmerksam, und erste Konzerttourneen und Schallplattenaufnahmen machten ihn weiter bekannt. Der Ausbruch des Krieges 1939 der ihn innerlich sehr erschütterte, bewog ihn, sich vom Podium zurückzuziehen und sich dem Universitätsstudium

zu widmen, wo er außer seinem Fach Philosophie an vielen anderen Fakultäten als interessierter Zuhörer und Mitarbeiter gerne gesehen war. Gleich nach den letzten Kriegstagen wurde er wieder in das aktive Musikleben zurückgerufen, und seine Konzerte brachten dem Künstler in der Musikwelt höchste Anerkennung und festigten seinen internationalen Ruf. Seit 1949 wirkt Prof. Varga als Leiter einer Meisterklasse an der Nordwestdeutschen Musik-Akademie in Detmold, und sein Ruf als Pädagoge geht weit über die Grenzen Deutschlands hinaus. Bei seinem alljährlichen Interpretations-Kursus im Rahmen des internationalen Musik-Festivals Tibor Varga in Sion (Schweiz) kommen die Kursusteilnehmer nicht nur aus allen europäischen Ländern, sondern auch aus Nord- und Südamerika, Asien und Australien. Außer seinen Konzertreisen mit seinem eigenen Kammerorchester ist der Künstler Gast bei vielen berühmten und weltbekannten Orchestern, und seine Reisen führen ihn durch ganz Europa und in überseeische Länder. Die Stadt Sion hat Prof. Varga zum Ehrenbürger ernannt, und für seine Verdienste im Musikleben der Bundesrepublik erhielt er vor einigen Wochen das Bundesverdienstkreuz Erster Klasse. — Generalmusikdirektor Andreas von Lukácsy dirigiert nach der Pause die Dvorak-Symphonie Nr. 9 e-moll „Aus der neuen Welt“ und gibt damit dem slawischen ersten Teil eine nicht minder imponierende rein orchestrale Entsprechung.

Donnerstag, den 17. Juli 1969

Und wieder wird Goldonis „Diener zweier Herren“ heute für alle Kurtheaterbesucher zu einem köstlichen Spaß vom Anfang bis zum Ende werden. Immerhin ist diese Komödie schon über 200 Jahre alt. Er schrieb sie als Advokat in Pisa im Jahre 1745. Trotzdem hat sie nichts von ihrer ursprünglichen Frische eingebüßt. Ja, die frechen derben Passagen werden durch die Regie und durch das Spiel der Schauspieler besonders akzentuiert. Goldonis „Diener zweier Herren“ ist für die Schauspieler ein besonders dankbares Stück. Allerdings müssen die Akteure für die Situationskomik auch das richtige Maß finden. Zu derb aufgetragene Mimik wäre ebenso fehl am Platze, wie zu vorsichtiges, farbloses Spiel. Die schauspielerisch gelungene Bewältigung der bishe-

rigen Goldoni-Aufführungen machte jeden Abend zu einem Ereignis. Seinen hauptsächlichsten Reiz gewinnt das Stück dadurch daß der kecke, tölpelhafte Truffaldino seinen adligen Herren gegenüber sich letzten Endes immer als überlegen erweist. Es war ein Anliegen Goldonis, sich mit diesem Stück vom alten Theaterschema zu lösen, wo die Dienstboten bisher nur als verspottungswürdige Statisten vorkamen. In der Person Truffaldinos ist bereits der Ansatz zur moralischen Gleichberechtigung aller Schichten zu spüren, ein Motiv, das in Goldonis Werken oft wiederkehrt.

Freitag, den 18. Juli 1969

Die regelmäßigen Vorträge des jungen Norderneyer Vogelkundlers Manfred Tem-

me richten sich keineswegs nur an den, der sich mit den oftmals so bemerkenswerten Erscheinungsformen der insularen Tierwelt beschäftigen möchte, auch der Norderney-Urlauber, der nur einmal wirklich hervorragende Farblichtbilder sehen will, kommt voll und ganz auf seine Kosten. Manfred Temme — er spricht heute abend im Weißen Kurhaussaal über die Norderneyer Strand- und Seevogelwelt — ist nämlich ein Fotograf von erstaunlicher Ideenvielfalt im Aufspüren seiner Motive, in der Ausschöpfung aller technischen Möglichkeiten, die die heutige optische Industrie bietet. Dabei geht es ihm jedoch keinesfalls um das Fotografieren an sich, sondern er will Wesen und Charakter unserer so häufig ungewöhnlichen Welt der Vögel im Reich zwischen Land und Meer verdeutlichen.



Eine rückschauende, vergleichende Dokumentation von Dr. Hermann Soeke Bakker

III.

Aus dem Protokoll dieser Versammlung ist ersichtlich, daß neben J.-R. Goecke folgende Kurgäste in das Comité gewählt wurden: von Eicken, Rechtsanwalt und Notar, Commerzienrath Laurenz; von Rappard, Oberstlieutenant a. D., Havemann, Rentner, Dr. Fischer, Rector, von Garnier, Amtsrichter, Professor Dr. Schmeding, Notar Hilgers, Werse-Beckmann, Gutsbesitzer, Eichhorn, Fabrikbesitzer, Baum, Zeitungsverleger, Cordes, Amtsrichter, Hellrath, Rechtsanwalt, Lic. Weber, Pfarrer. Per Acclamation wurde J.-R. Goecke als Vorsitzender gewählt. Er hob hervor, daß die bessere Eisenbahnverbindung mit den Nordseebädern durch Einlegung eines Schnellzuges bereits hergestellt sei. Der Herr Regierungspräsident habe seine Sympathie mit den Bestrebungen des Comité's ausgesprochen.

Bezüglich besserer Einrichtungen für die Luftkurgäste habe sich Herr Bauunternehmer Dirks bereiterklärt, auf eigene Kosten zunächst auf einer Bühne versuchsweise solch hohe Sitzplätze mit einem Dach aus Segeltuch, als Regen- und Sonnenschirm einzurichten. (Nachdem

dieser Versuch fehlgeschlagen war, erreichte das Kurparlament später die Errichtung des Seesteges.) Hinsichtlich der Verbreiterung der Trottoire wurde erklärt, daß diese notwendig und dort, wo dies nicht ausführbar sei, der Fahrweg gepflastert werden müsse. Elektrische Beleuchtung des Kurhauses, Kurgartens und Strandes wurde als wünschenswert bezeichnet. (Durch ständige Eingaben des Kurparlaments erstrahlten 1888 alle staatlichen Gebäude und die Strandpromenade in elektrischem Licht.) Die Fortführung der Pflasterung der Kaiserstraße bis zur Moltkestraße wurde als dringend gefordert. Als wünschenswert für Lustfahrende, namentlich der Damen und Kinder, wurde eine Einrichtung (Steg) zum gefahrlosen Ein- und Aussteigen an der Segelbühne bezeichnet (wurde bereits 1887 gebaut). Ebenfalls wurde die Anschaffung einer größeren Anzahl von Strandkörben und Bänken am Strande und am Fuße der Dünen gewünscht. Endlich noch wurde als allgemeiner Wunsch der Badegäste bezeichnet, daß nachmittags, etwa von 5 bis 7 Uhr, oder vormittags von 11 bis 12 Uhr am Strande die

Musik „ihre Weisen erschallen lassen möge“. Es wurde ein Ausschuß zur Errichtung einer „Bronce-Büste“ von Kaiser Wilhelm I. gebildet. Diese Büste soll angebracht werden aus Felsblöcken aus allen Gauen des Vaterlandes, als Zeugnis, daß Alldeutschland wetteifert, Norderney zu seinem ersten und schönsten Nordseebade machen zu helfen. Das Denkmal soll in Pyramidenform errichtet werden (1890 erbaut). Die Georgshöhe (heute Wetterstation) ist nach Beendigung der baulichen Vorhaben so zu gestalten, daß ihr Charakter als schönster Aussichtspunkt der Insel mit vollständigem Panorama auch ferner erhalten bleibe. Für die Kurgäste ist möglichst rasche Kenntnis der Mitteilungen der Seewarte eine große Annehmlichkeit. Es wird als ein schwerer Übelstand beklagt, daß bei Norddeich keine Gepäckhalle existiert, so daß das Gepäck dem Wetter vollständig preisgegeben wird.

Verschiedene Anträge, Kanalisierung und Verbesserung des Trinkwassers betreffend, wird das Comité mit Nachdruck an die zuständigen Stellen weiterleiten. (1888 mit erheblichen Kosten durchgeführt.) Allgemein wurde als notwendig

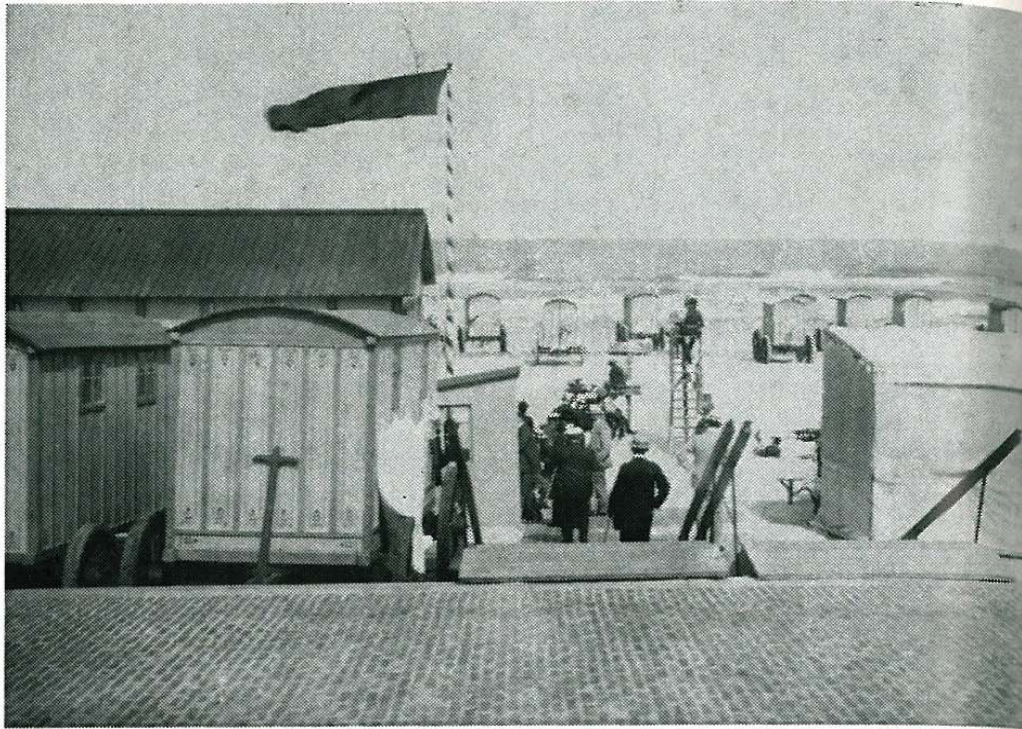


Das in seiner letzten Folge erwähnte Haus „Hohenzollern“, in dem sich heute die Rathaus-Apotheke befindet. Der historischen Korrektheit willen ist jedoch anzumerken, daß mit dem 1886 ausgebrachten Trinkspruch auf Kaiser Wilhelm keineswegs der damalige und 1882 auf Norderney zu Besuch gewesene Wilhelm Prinz von Preußen gemeint gewesen sein kann. Die Ehrung galt vielmehr seinem Großvater Wilhelm I. Prinz Wilhelm bestieg bekanntlich erst 1888 als Nachfolger seines unglücklichen Vaters Friedrich III. als Wilhelm II, den deutschen Kaiserthron.

bezeichnet, daß den belgischen und holländischen Bädern Konkurrenz gemacht werden müsse durch Verbesserungen der Einrichtungen auf Norderney. Nur der Badefiskus sei in der Lage, erhebliche Mittel hierfür zu verwenden, was als eine rentable Kapitalanlage für ihn selbst bezeichnet werden dürfe.

Soweit der Sommer 1886, in dem bereits die wichtigsten Anliegen der Kurgäste öffentlich diskutiert wurden und die in den folgenden Jahren nebst vielen weiteren Wünschen in die Tat umgesetzt wurden. Besonders im Drei-Kaiser-Jahr, als Bürgermeister Berg der Gemeindeverwaltung vorstand und der Ortsverein sich stark einschaltete, kamen auch die größeren und zukunftsweisenden Vorschläge zum Tragen.

Bei rückschauender Betrachtung ergeben sich während der ganzen Zeit des Bestehens des Kurparlaments etwa folgende Hauptanregungspunkte: „als patriotisches Ziel: den in die belgischen und holländischen Seebadeorte abfließenden Gäste- und Geldstrom den heimischen Inselbädern zuzuführen; die Verbesserung der Verkehrsmittel nach Norderney zu Lande und zu Wasser sowie günstige Ausgestaltung der Eisenbahnfahrpläne; die Anlage neuzeitlicher, besonders sanitärer Einrichtungen (u. a. Wasser, Gas, Elektrizität, Krankenhaus); die Straßenpflasterung und Anlage neuer Straßen; Einrichtungen für die Kinder (Spielplätze, Eselreiten, Ziegenwagen, Kinderkorso u. a.); Ausbau der kirchlichen Veranstaltungen; gezielte und vielgestaltige Werbemaßnahmen; vor allem aber Maßnahmen, die den Badegästen besonders am Strand ein Höchstmaß an Erholung, Entspannung und Ruhe, Einkehr zu Speise und Trank zu mäßigen Preisen und Schutz bei schlechem Wetter boten.



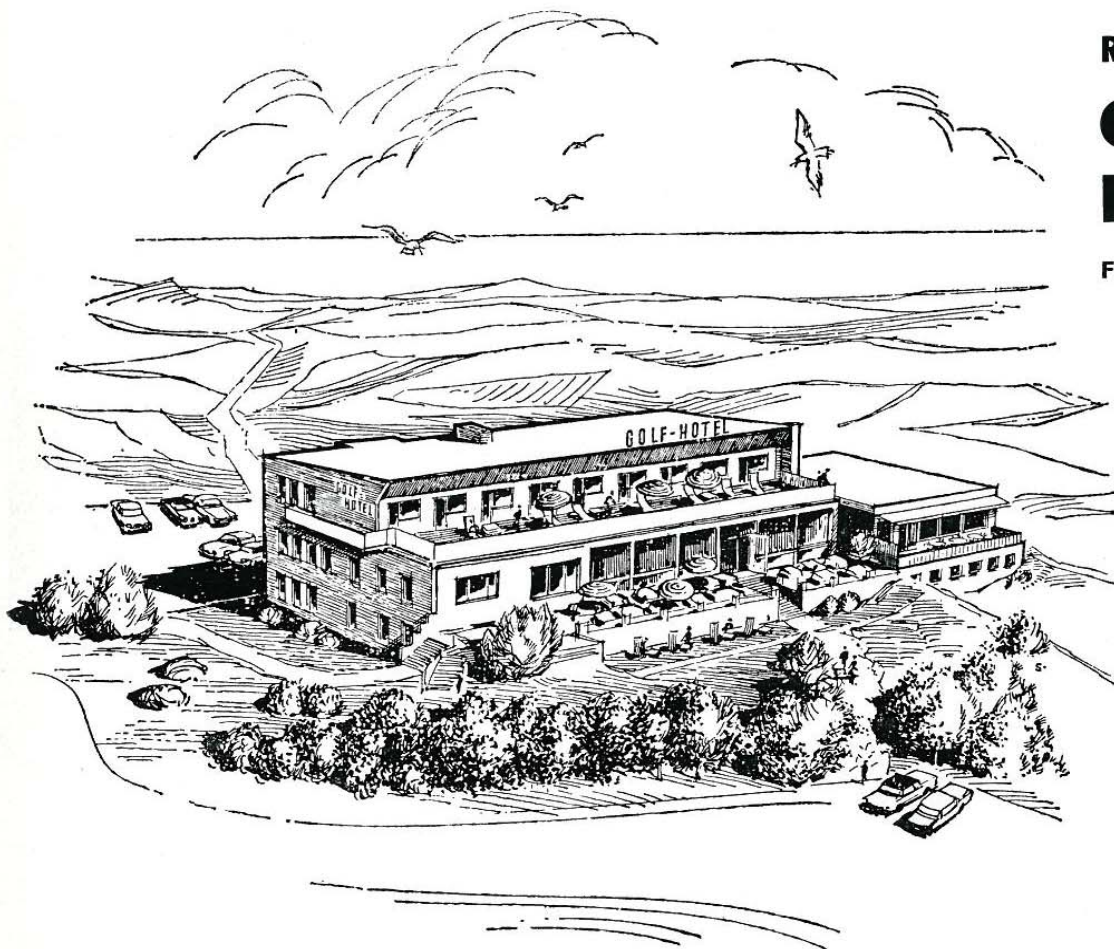
Fotos nebenstehend: Strandszene vor der Kaiserstraße Mitte der 80er Jahre des vorigen Jahrhunderts. Aus der gleichen Zeit stammt diese originelle Gruppenaufnahme des insularen Strandpersonals. — Unten: Das Elterhaus des Verfassers dieser historischen Artikelserie an der Ecke Friedrich-/Heinrichstraße. Im Vordergrund erkennt man einen den Fotografen offensichtlich bestaunenden Postzusteller.



Meeresluft macht hungrig!

**Unsere Köche sind Gaumenexperten
und laden Sie herzlichst ein**

Kaiserstraße 3 – Telefon 0 49 32/655-656



Restaurant - Café

Golf- Hotel

Fernruf 04932 / 431

**Das ganzjährig geöffnete
Haus der Sonderklasse**

Inmitten urwüchsiger
Dünenlandschaft

Auch nach Dünen-
und Strandwanderungen
ein beliebter
Treffpunkt, der
Entspannung und
Erholung bietet

Ungewöhnlich reizvoller
weiter Blick
auf das Wattenmeer
und die Festlandsküste

Ganzjährig geöffneter Salon der Haute Coiffure und Parfumerie Française
Seriöse kosmetische Beratung und Behandlung
Manicure und Pedicure während der Haarpflege

Anmeldung erbeten

Mme.

Huberte Quint

Strandstraße 12
Telefon 2202
vorm. Bruxelles — Knokke - Le Zoute

Alleinverkauf:

Estée Lauder, Stendhal, Dior, Lanvin, Hermes, Dunhill, Aramis
Bestens sortiert in Revlon, Dr. Payot, Chanel, Yardley, Patou,
Balmain, Caron, Cardin, Lubin, Dessée, Piguët, Worth, Raphael u. a.

Auserwähltes Fachgeschäft zu Diensten des Diplomatischen Corps

Sie speisen gut bei uns!
Telefon 452 - 453

HOTEL PIQUE

STRANDVILLEN
OLGA und MATHILDE

DAS RESTAURANT

der gepflegten Gastlichkeit
und der erstklassigen Küche

DIE BIERSTUBE

urgemütlich - mit der kleinen
Abendkarte ab 18.30 Uhr



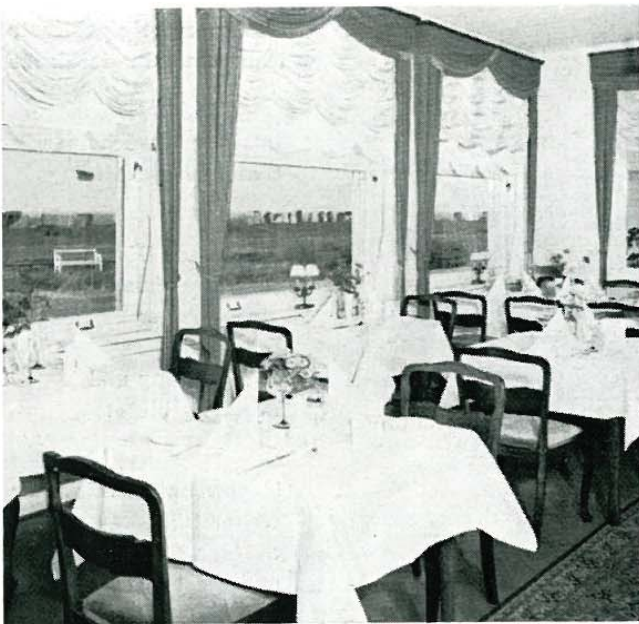
Reichhaltige Getränkekarte
Täglich lebende Hummer · Fischspezialitäten

Im Ausschank



STRANDHOTEL GERMANIA

Das Haus für anspruchsvolle Gäste
erfüllt alle Voraussetzungen für einen angenehmen
und erholsamen Aufenthalt
1969 völlig renoviert



In allen Räumen, der stilvoll eingerichteten Halle, dem freundlich-heißen Restaurant mit Ausblick auf das Meer und der zum Apéritif, zum Cocktail und zu geselligen Stunden einladenden Haus- und Herrenbar, umgibt den Gast eine Atmosphäre gepflegter Gastlichkeit. — Die Gästezimmer, teils mit Balkonen, sind zentralgeheizt und mit jedem neuzeitlichen Komfort ausgestattet; alle mit Telefon, fast alle mit Privatbad und WC bzw. Dusche und WC oder auch nur mit WC. — Lift im Hause.

Postfach 228

Gerh. Gutzmann

Ruf 04932 - 648



*Peter Beginnen **

J U W E L I E R

An- und Verkauf von
Brillanten aus Privatbesitz

Köln-Lindenthal
Enckestraße 8 - Tel. 432201
Norderney, Strandstraße 14